CODICES ORIENTALES

3

BIBLIOTHECÆ REGIÆ HAFNIENSIS

JUSSU ET AUSPICIIS REGIIS

ENUMERATI ET DESCRIPTI.

PARS TERTIA.

CODICES PERSICOS, TURCICOS, HINDUSTANICOS

&c. CONTINENS.

HAFNIÆ.

EX OFFICINA J. H. SCHULTZII.

1857.

CODICES PERSICI, TURCICI, HINDUSTANICI

VARIIQUE ALII

BIBLIOTHECÆ REGIÆ HAFNIENSIS

JUSSU ET AUSPICIIS REGIIS

ENUMERATI ET DESCRIPTI

AB

A. F. MEHREN.

HAFNIÆ.

EX OFFICINA J. H. SCHULTZII.

1857.

PRÆFATIO.

Quod opus jam diu mihi propositum erat, ut omnes bibliothecæ Regiæ codices orientales nondum descripti catalogo usui virorum doctorum et litterarum orientalium fautorum accommodato enumerarentur et describerentur, jam hac parte edita ad finem perductum est. Auctoritate viri excellentissimi *C. C. Hall*, rerum sacrarum et scholasticarum præsidis, et hortatu viri perillustris *E. C. Werlauff*, bibliothecæ præfecti, mihi contigit, ut hoc anno pecunia ex ærario publico assignata enumerationem et recensionem codicum *Persicorum*, *Turcicorum* aliorumque diversis linguis orientalibus compositorum conficiendam et edendam curare possem. Adest quidem in bibliotheca Regia collectio versionum librorum orientalium et adnotationum ad eosdem, quarum major pars viro celeberrimo *J. Reiskio* debetur; quæ cum partim editæ sint, partim vero exigui sint momenti, in iis morari operæ pretium esse non habui. Unum solum hujus generis opus hic nominare mihi liceat: "*Tabulas historiarum Ḥâgi Chalfæ*, interprete Reiskio [cfr. No. XLV. Codd. Pers.]. Inter catalogos bibliothecarum exterarum typis impressos opus viri celeberrimi *A. Sprenger* inscriptum: "a Catalogue of the Arabic, Persian and Hindustany manuscripts of the libraries of the king of Oudh, vol. I. containing Persian and Hindustany poetry; Calcutta 1854" non prius, quam descriptio poëmatum Persicorum prelum reliquisset, mihi in conspectum venisse ægre fero; quare locos illius operis, qui conferendi sunt, in extrema parte libri addidi. Ne vero in hoc opere conficiendo alienis gloriari bonis videar, me studiis eorum, qui in codicibus disponendis et describendis ante me versati sint, permulta debere, grato animo agnosco. Jam viri cl. *J. L. Rasmussen* et *C. Th. Johannsen* ad usum bibliothecæ privatum brevem codicum orientalium conspectum elaborarant, eosdemque postea vir cl. *J. Olshausen*, ut in præfatione partis superioris jam commemoratum est, denuo majore prolixitate et doctrinæ copia recensendos susceperat; opere vero anno patriæ et litteris fatali MDCCCXLVIII. intermisso, descriptionem codicum *Persicorum*, numeris quidem nonnullis exceptis, bibliothecæ Regiæ transmisit. Quod opus, omnibus codicibus denuo a me pervestigatis et recensitis, in codicibus Persicis tractandis subsidium mihi optimum præbuit. Quod ad codices *Syriacos* et *Aethiopicos* attinet, cum in codicibus manu scriptis tra-

ctandis satis justa harum linguarum cognitio mihi defuerit, codicem Syriacum unum et duos codices Aethiopicos recensendos clarissimus universitatis Kiloniensis professor linguarum orientalium, Dr. th. *A. Dillmann*, pro me curavit; tres vero codices Armenii et duo Coptici, a studiis et clarissimi illius viri et a meis alieni, ad *G. Petermann*, professorem celeberrimum universitatis Berolinensis, transmissi sunt, qui descriptionem mecum communicavit. Quare singulis illis numeris nomina illorum virorum, qui studiis suis mecum communicandis de me optime meriti sunt, inscripta inveniuntur. Codices duo Hebraici, litteris Rabbinicis cursivis exarati, in priore catalogi parte errore omissi occasione data versus finem hujus partis additi sunt, de quibus virum eruditissimum *A. A. Wolff* Dr. ph., primarium synagogæ Judaicæ Hafniensis sacerdotem, consuluimus, cui ob liberalitatem, qua nunc et olim in codicibus Hebraicis explicandis officia sua præstitit, merita justaque gratia refertur. Thesauri igitur hujus generis litterarum in bibliotheca Regia conservati, quum viri, his studiis dediti, eorum cognitionem ceperint, fore, ut in usum litterarum adhibeantur et cum codicibus ejusdem generis exterarum Europæ bibliothecarum conferantur, sperandum est; et hunc laborem æquis judicibus traditum velim.

Hafniæ. Scripsi Kalendis Decembr. MDCCCLVI.

A. F. Mehren.

CONSPECTUS ARGUMENTI.

CODICES PERSICI.

visum est opus in duo volumina distribuere, cum alium scribam defuncto parem in urbe Surat invenire non potuisset. Initium operis بعد ازتمهيد قواعد محامد الهى الخ. Antecedunt foll. duo charactere ta'lîq festinanter exarata, quæ nihil ad hoc opus spectans continent. De hoc opere cfr. Hagi Ch. t. II. p. 360 et VI. p. 244; Fleischer cat. libr. mnscpt. biblioth. senat. Lipsiensis p. 390 col. II. No. 32; Renaud in supplemento catalog. Parisiens. No. 64.

B. CODEX PRECATIONES ET ALIA SIMILIA CONTINENS.

IV.

(No. 1 in 4to.)

Codex in 4to fll. 150 chartae orientalis laevigatae charactere Neschi bene exaratus precationes varias continet:

1) fol. 1—13 v. collectio precationum هفت حصار i. e. septem castella appellata, quibus a propheta in somnio revelatis Ibrâhîm Schâh Gaznam a chalifa Ma'muno expugnatam defendisse dicitur;

2) fol. 15 v.—16 v. precationes inscriptæ: دعاء شش آية شفا اين است

3) —17 de diebus eligendis;

4) 23 v.—94 collectio traditionum, quæ præmissa laude dei et prophetae sic incipit: ابو هريره رضه روايت كند الخ; fol. 94 r. desinit hæc collectio: تمّت وبالله العون والهداية والتوفيق الكتاب

5) 94 v.— 121 alia collectio traditionum, quæ sic incipit: روايت كرده اند از امام ابو حنيفهٔ كوفى رضه كه هر كس كه امامت كند جماعترا از وى چهار مسئله بپرسند الخ; agitur præterea de lotionibus, precationibus, jejuniis aliisque religionis Islamicæ præceptis. Desinit fol. 121 r. et v., ubi subscriptio finalis legitur: تمت الكتاب بعون الملك الوهاب واليه المرجع والمآب فى اواسط جميد الاول (sic) سنه ٨٤٥ الهجريه.

6) fol. 121—23 varia minoris momenti, inter quæ precatio Arabica pro equo دعاءفرسنامه, quæ sic incipit:

اللهم أحفظ فرسى من كل عين نظرت - والسن ناطقة واذن سامعة الخ.

7) fol. 123 v. — 143 alia manu mediocriter exarata excerpta ex vitis sanctorum continet. Initium post laudem dei et prophetae hoc: بعد از حمد ايزد سبحانه وتعالى حكايت چند بر طريق ايجاز واختصار از شمائل اولياء كبار نشتى [leg. نبشته] امد تا حفظ ان خاطر طالبانرا اسانتر آيد - - نقلست كه روزى منصور خليفه يكى از وزراى خودرا فرمود كه بسرو صادق را بياور الخ

In margine superiore notatum est: هذا تذكرة الاولياء رحمة الله عليهم اجمعين; sed hæc ex opere 'Attari تذكرة الاوليا excerpta esse, vix veri simile est. — Desinit fol. 143 v., sequuntur usque ad finem preces et alia minoris momenti.

Ligaturae inscripta sunt hæc: "liber precum, certis tantum occasionibus habendarum; persice"; et fol. II., in margine: "Religionis Persicæ præcepta. Persice. Scripta a. Hegirae 845. Desinunt fol. 120, sed in plures particulas passim divisa; deinde alia sequuntur".

C. CODICES DE DOCTRINA OFFICIORUM, MORUM, JURUM.

V.

(Nr. 4 in fol.)

Codex antiquus fll. 377 charactere Neschi optime exaratus opus celeberrimum كيمياء سعادت i. e. Alchymia beatitudinis, auctore Muhammed el-Gaz'âli [† 505] exhibet. Opus in 4 أركان divisum est, quorum unumquodque in 10 اصول distributum est; præterea introductio 4 عنوان continet a. fol. 4—34 v. scilicet:

عنوان ١ كه حقيقت خودرا بشناسد
عنوان ٢ كه حقرا بشناسد
عنوان ٣ كه حقيقت دنيا بشناسد
عنوان ٤ كه حقيقت آخرترا بشناسد

Quatuor أركان hæc sunt:

ركن اول در عبادت fol. 34 v.—f. 77
— دوم در معاملات — - 77 —f. 171 v.
— سيم درپيداكردن راه دين كه انرا مهلكات كويند — -171 v.—f. 276
— جهارم در منجيات — -276 v.—f. 377.

cfr. de hoc opere Hagi Ch. t. V. p. 285, cat. des mscrts. orient. de la bibl. de St. Pétersbourg p. 256 No. CCLXI., Stewart cat. p. 49; Fleischer cat. bibl. Dresd. No. 4 et 255. In codice nostro eximie conservato recentiore manu suppleta sunt fll. 19—25; 35—42; 45—47, 170—185. Annus, quo exaratus est codex noster, perspicue legi non potest; sæpissime in hoc codice littera ذ pro د usurpatur post vocales, cfr. simile quid in cod. No. XVI. Fol. I.; titulus elegantissime charactere Tulti exaratus est: كتاب كيمياء سعادت از تأليفات امام العلماء والموالى محمد بن محمد الغزالى روّح الله روحه العزيز.

VI.

(No. 1 in 8vo.)

Cod. fll. 435 continens charactere ta'lîq optime exaratus partem posteriorem operis dogmatici *Gâmi' 'Abbâsi* auctore *Nizâm ed-din b. Muhammed Husein es-Sâwi* exhibet. Jussu Schahi 'Abbasi el Huseini imperatoris opus ejusdem argumenti in viginti capita distribuendum *Behâ ed-din 'Âmili* suscepit, sed post V. cptt. ad finem perducta a. H. 1031 defunctus est, quibus quinque capitibus XV., quæ supplerent, discipulus *Nizâm ed-din b. Muhammed* adjecit. Incipit codex noster a. cap. VI. fol. 3 در وقف كردن وتصدق نمودن وقرض دادن وبنده ازاد كردن وجهاد باكفار كردن ودر ان جهار مطلب است; ceterorum capitum conspectum hic habes:

Cap. VII. f. 36 v. در زيارت حضرت رساله پناه وحضرة امير المومنين الخ
— VIII. - 73 v. نذر وعهد كردن وسوكند خوردن وكفارت دادن
— IX. - 82 v. بيع كردن ورهن نمودن وشفعة نمودن
— X. - 122. عارية نمودن واحكام غصب كردن
— XI. - 165. فضيلة نكاح واقسام آن
— XII. - 232. طلاق دادن زنان الخ
— XIII. - 255 r. شكار كردن
— XIV. - 260. ذبح حيوانات وحلال وحرام حيوانات
— XV. - 271 v. اداب طعام خوردن واب نوشيدن
— XVI. - 285. قضا پرسيدن
— XVII. - 321. اقرار كردن و وصية نمودن
— XVIII. - 335 r. قسمت كردن ترك وميراث
— XIX. - 379. حدودى كه در شرع مقرراست جهت دزدى وزنا ولواط الخ
— XX. - 399. خونبهاى كشتن ادمى وخونبهاى اعضاى او الخ

خاتمه در بيان كفارة قتل وتحقيق عاقله

Titulus f. 1 r. legitur:

جامع عبّاسى پانزده باب از جملهٔ تصنيفات شاكرد شيخ بهاء الدين محمد العاملى نظام الدين ابن محمد حسين الدين*)

*) Sine dubio falsa est hæc forma nominis; in præfatione: نظام ابن حسين ساوى.

cfr. de hoc opere Fraser the history of Nâdir Schah with a catal. of 200 muscpts. London 1742 p. 32; Stewart a cat. of. Tippoo Sultan's library p. 156.

In bibliotheca regia Dresdensi exstat pars Ia., quinque cptt. continens, cfr. Fleischer catal. No. 338.

VII.

(No. 2 in 8vo.)

Cod. fll. 10 charactere ta'lîq bene scriptus versus memoriales argumenti dogmatici de præceptis præcipuis religionis Muhammedicæ ut de lotionibus, prece, jejunio etc. exhibet. Auctor nobis ignotus v. 12 sq. a. fine tempus suum, scilicet finem seculi IVti H. indicare videtur:

از براى تو اينقدر كفتم — يادكيرش كه مختصر كفتم
نود وسه چو رفت سيصد سال — از وفات رسول تا امثال
نيمه بود از جمادئ الاول — كين سخن نظم كشت ومستكمل

Initium facit versus:

نام حق بر زبان همى رانم — كه بجان ودلش همى خوانم

VIII.

(No. 3 in 8vo.)

Codex in 8vo fll. 175 charactere ta'lîq optime exaratus opus de moribus clarissimum لوامعُ الإشراقِ في مكارم الأخْلاق i. e. radii auroræ de moribus nobilibus auctore *Gâni Muhammed b. 'As'ad Dewâni* [† 908 = 1502 p. Ch. cfr. Hagi Ch. t. V. p. 341] exhibet. Dedicatum est Sultano Hasan Beg Behadur Chân et in exordium et 3 partes لوامع divisum scilicet f. 22 r. لامع أول در تهذيب أخلاق
— -92 r.: — دوم در تدبير منزل
— -112 v.: — سيم در تدبير مدن و رسوم پادشاهى
quæ sectiones لمعة 23 continent. Accedunt in fine libri fol. 165 v. capita duo præcepta Platonis et Aristotelis exhibentia, quæ auctor ex libro Persico أخلاق ناصرى Nasir ed-dîni Tusii et سرّ الأسرار, opere sub Chalifa al Ma'mûn ex lingua græca Arabice verso, excerpsit.

Exaratus est codex noster a. H. 1046 = 1637 p. Ch. a scriba ابن حروف عبد النبى والد اسكندر. Fol. I. r. titulus legitur: كتاب لوامع الاشراق فى مكارم أخلاق للمصنف حكيم جانى محمد بن اسعد دوانى. Opus hoc editum est in collectione: Selections for the use of the students of the Persian class. vol. V. Calcutta 1811, et versio Anglica exstat: Practical philosophy of the Mohamedan people, being a translation of the Akhlaq-i-Jalaaly by W. F. Thompson London 1839; cfr. præterea Stewart, cat. p. 51. Præcepta illa Platonis in libro "the orient. miscellany Calcutta 1798 vol. I. p. 288—95" leguntur.

IX.

(No. 4 in 8vo.)

Cod. fll. 156 charactere ta'lîq optime exaratus opus celeberrimum de Ethicis أخلاق مُحْسنى i. e. virtutes Abu-l-Muhsin, filii Sultani Husein Mirza, cui auctor *Husein b. 'Ali el-Kâs'ifi* [† 910 a. H.] librum suum dedicavit. Opus in 40 capita divisum ab auctore 900 a. H. compositum est, qui numerus nomine libri أخلاق محسنى inclusus est. Opus in collectione "Selections for the use of the students of the Pers. class." v. I. 1811 editum est; cfr. præterea de hoc libro "Notice du traité Persan sur les vertus de Hussein Waëz Kaschifi, intitulé Akhlaqu-i-Muhsini par Garcin de Tassy Journ. As. t. IV. 1837, cat. des mscrts. de St. Pétersbourg p. 257, Krafft die Arab., Pers. und Türk. Handschriften der k.k. orientalischen Academie zu Wien p. 183; cat. bibl. reg. Par. p. 282 No. CXXIV., 284 No. CXXXVII.)

X.

(No. 5 in 8vo.)

Codex in 8vo fll. 161 charactere ta'lîq optime exaratus ejusdem argumenti.

XI.

(No. 6 in 8vo.)

Cod. in 8vo. fll. 45, charactere Schikeste satis bene scriptus, lineis in singulis paginis sæpissime oblique exaratis excerpta ex *Ethicis Huseini Wâiz*, quæ nuper commemorata sunt, continet. Fol. I. r. titulus libri indicatus est أخلاق المحسنين, quo nomine sæpe minus recte liber Huseini indicatur. Initium f. I. r. v.: هو الكافى المهمات ' اين تسويد از كتاب مستطاب اخلاق المحسنين كه مشتمل است بر چهل باب نصائح كرانمايه انتخاب نموده نوشته شد خداى بشيار بخش توفيق بر عمل كرامة فرمايد

Excerpta usque ad cap. XXXVI. procedunt, ubi codex abrumpitur.

D. CODICES DE THEOLOGIA MYSTICA.

XII.

(No. 7 in 8vo.)

Cod. fll. 234 charactere ta'lîq mediocriter exaratus continet:

I. TractatumSuficum نزهة الأرواح i. e. oblectamentum animorum de vita ascetica agens, auctore *Husein b. 'Âlim b. Abî-l-Hasan el-Huseini* [† 719 a. H. = $13^{19}/_{20}$ p. Ch.] vulgo Emir Huseini dicto, qui hunc librum A. 711 composuit; continet cptt. XXIIX.; cfr. Hagi Ch. t. VI. p. 321; de Hammer Gesch. d. schönen Redekünste Persiens p. 228; Krafft Handschr. d. orient. Acad. No. CDXCIX.; cat. des mscrts. orient. de la bibliothèque de St. Pétersbourg p. 438; Krehl die Erfreuung der Geister von 'Omar b. Suleiman p. 64, Hammer Purgstall Gulsheni-râz p. 24. Absolvitur fol. 93 v.

II. Fll. 94 v.—234 commentarium *'Abd-ul-Wâhidi Ibrahim* in idem opus exhibet, sed in explicatione versus ultimi cap. VII.: تو باين كداى وكنده بغل — بدركاه شاهان نيابى محل subsistit. Initium hoc est: ميكويد ارذل عباد الله الكريم مفلس بى پايه عبد الواحد ابرهيم — فقير مدتى حريص بود بمطالعه كتاب نزهة الارواح الخ

XIII.

(No. 8 in 8vo.)

Cod. fll. 127 chartæ orientalis variis coloribus ornatæ charactere ta'lîq optime exaratus apographum alterum ejusdem tractatus Nuzhat-ul-'Arwâh exhibet. Continet hic codex capita XXIX., cum caput XXVII. codicis antecedentis in duo capita hic divisum sit.

XIV.

(No. 9 in 8vo.)

Cod. fll. 8 charactere Schikeste mediocriter exaratus tractatum theosophicum de via vitæ contemplativæ agentem et منازل خمسة i. e. quinque stationes appellatum continet. Auctoris nomen sic indicatur: ديانت راى منشى سلطان پورى; argumentum quinque sectionum hoc est:

منزل اول در بيان رفع شهوة			fol.	2 r.—3 v.
— ثانى —	—	كبر كرامة	-	4 r.—6 r.
— ثالث —	—	ترك تمنى	-	6 v.—7 r.
— رابع —	—	نفى خواطر	-	7 r.—7 v.
— خامس —	—	رفع تعين	-	7 v.—8

XV.

(No. 10 in 8vo.)

Cod. in 8vo fll. 61 chartae orientalis variis coloribus charactere Schikeste satis bene exaratus tractatum biographicum virorum piorum in compendium redactum, تذكرة الأوليا i. e. commemoratio virorum sanctorum appellatum, auctore celeberrimo *Ferîd-ed-dîn Muhammed el-'Attâr* [† 627 a. H. = $12^{29}/_{30}$] exhibet. In fol. codici præmisso index nominum libri Tedkiret el-Awlija legitur, ex quibus vitæ virorum XLV. sanctorum in codice nostro commemorantur. Introductio deest, incipit vero codex noster his verbis: چون هیچ سخنی بالاء سخن مشائخ طریقت نیست که سخن ایشان نتیجهٔ کار وحالست; deinde primum de Imamo Ga'fer Sâdiq sermo est; sequitur fol. 3. خوجه اویس قرنی. Annus, quo exaratus est codex, sic indicatur: بتاریخ هفتم شهر رجب المرجب سنهٔ ۴۱ جلوس والاصورت اتمام پذیرفت, quo fortasse annus XLI. ab inauguratione Aurengzibi designatur. Cfr. de hoc libro Hagi Ch. t. II. p. 258 et Pend-Nâmeh par de Sacy Paris 1819. p. LXI.

XVI.

(No. 2 in 4to.)

Cod. ab initio mutilus charactere Neschi optime exaratus sed madore nonnihil læsus a fol. 14 incipit et in pag. 407 desinit; continet vitam *Abi Sa'idi b. Abi-l-Chairi* vulgo *Sultân at-ṭariqa* appellati, celeberrimi Sufici et theologi a. 440 mortui, de quo cfr. d'Herbelot bibliothèque orientale p. 36 col. 2. Nomen libri est: أسرار التوحيد في مقامات الشيخ أبي سعيد i. e. secreta unitatis de consessibus Scheichi Abu Sa'îd. Incipit cod. fol. 14 his verbis in medio cap. Imo: وکسی که پیش از انکه قدم درین راه نهاده است بمذهب دیکری تمسک نموده است الخ

Cap. II. fol. 57 hanc habet inscriptionem: در وسط حالت شیخ et in tres sectiones divisum est:

فصل اول در حکایاتی که ازکرامات او ظاهر شده است واز راویان درشت کشته

f. 215 v. فصل دوم در حکایاتی که ازان فائده حاصل اید وبعضی از حکایات مشائخ که از جهت فایده بر لفظ مبارک او رفته است

f. 306. فصل سوم در بعضی ازفوائد وشمهٔ از نامها وابیات که بر لفظ مبارک شیخ رفته است ان قدرکه بنزدیک ما درشت کشته است

Cap. III. f. 355 idem tres sectiones continet:

فصل اول دروصیتهای او در حالت وفات

f. 362 r. — دوم درحالت وفات وی وکیفیت ان

f. 368 v. — سوم درکراماتی که بعضی در حالت حیوة برزبان مبارک وی رفته است وبعد از وفات وی ظاهر کشته وبعضی انکه او نشان بازنداده بود وبر وجه کرامت بعد از وفات او دیده اند

Fol. 362 inscriptio nova legitur:

فصل سوم در انتهای حالت شیخ

sed falso سوم pro دوم positum est.

Subscriptio finalis 407 r. legitur, ubi annus, quo codex noster exaratus est, 711 a. H. = 1311 indicatur. Sæpissime in hoc codice post vocalem littera ذ pro د usurpatur: cfr. similis usus sub No. V. Auctorem operis ignoramus.

E. CODICES MATHEMATICI ET ASTRONOMICI.

XVII.

(No. 11 in 8vo.)

Codex in 8vo fll. 109 charactere ta'lîq optime exaratus tractatus tres argumenti mathematici et astronomici exhibet:

I. fl. 1—44 tractatus astronomiæ et geographiæ mathematicæ, qui فارسی هیئت nominatur, in introductionem [مقدّمه] et 2 sectiones [مقاله] divisus auctore *Molla 'Ali Qûschgi* [† 879 a. H. cfr. H. Ch. t. III. p. 458.]. Sectio prima corpora coelestia tractat: در بیان احوال اجرام علوی; sectio secunda terræ formam et divisionem: در بیان هیات زمین وقسمة آن با قالیم وانچه لازم آید اورا بحسب اختلاف اوضاع علویات. Initium tractatus hoc est: الحمد لله ربّ العالمین حمد الشاکرین الخ; cfr. Krafft Handschr. d. k. Acad. zu Wien No. CCCXLVI. p. 139.

II. fol. 45 v.—84 v. tractatus arithmeticus ejusdem auctoris, qui فارسی حساب nominatur, in 3 sectiones (مقاله) divisus.

III. f. 85 v.—109 tractatus astrolabiæ Nasîr ed-dîni Tûsii in XX. capita divisus; cfr. Cat. des mscrts. de la bibl. St. Pétersbourg p. 306.

Exaratus est codex a. H. 1160 = Ch. 1747. Fol. I. v. titulus legitur: مجموعه سه رساله کذرانیده فدوی قدیم کمترین اهل تنجیم عبد الحکیم ولد شیخ عبد الرحیم منجم مرحوم دهلوی

فارسی هیئت تصنیف ملا علی قوشجی

فارسی حساب — — — — —

بیست باب اسطرلاب تصنیف خواجه نصیر الدین طوسی

XVIII.

(No. 12 in 8vo.)

Cod. in 8vo fll. 91 charactere ta'lîq satis bene exaratus ab initio mutilus

1) fol. 1—64 tractatum arithmeticum, qui *Lîlâwati* appellatur, ex sermone Indico in linguam Persicam a *Feizio* celeberrimo poëta a. H. 995 = Ch. 1587 translatum exhibet. Nomen Lîlâwati [لیلاوتی] auctor Indicus *Behaskara Agâ'rig* [بهاسکر اچارج] operi suo in honorem filiæ regis Indiæ imposuit; cfr. Mackentzie Coll. vol. II. p. 104. et: Ueber die Algebra der Bhaskara von H. Brockhaus. Aus den Sitzungsberichten der K. sächs. Academ. der Wissenschaften Leipzig 1852. Edita est hæc versio Calcutta 1828 sic inscripta: "Lilawati, a treatise on Arithmetic translat. into Persian by Feizi Calc. 1828 in 8vo". De poëta Feizi, qui ætate imperatoris Akbari (a. 1556—1605) florebat, cui hunc librum dedicavit, cfr. de Hammer die schönen Redekünste Persiens p. 400 sq. Fol. 64 r. inscriptio finalis hæc legitur:

تمت هذه النسخة مسمّی لیلاوتی تصنیف ملک الشعراء فیضی; annus, quo exaratus est codex XXIII^us^ annus imperii imperatoris Alimgiri sive 1091 a. H. = 1680 indicatur.

2) fl. 65 v.—91 *fragmentum* ejusdem *tractatus geometrici et astronomici* Molla *'Alii Qûschgii*, quem in codice antecedente commemoravimus. Desinit codex noster initio paragraphi III. cap. VI. sectionis 1^mæ^, quod fol. 22 r. lin. 3 inf. cod. anteced. respondet.

F. DE GEOGRAPHIA ET HISTORIA NATURALI.

XIX.

(No. 13 in 8vo.)

Codex in 8vo fll. 329 charactere ta'lîq eleganter exaratus et figuris pictis ornatus opus celeberrimum عجائب المخلوقات وغرائب الموجودات i. e. *miracula rerum creatarum et prodigia rerum, quæ sunt*, in linguam Persicam versum auctore Zacharjah b. Muhammed b. Mahmûd al-Kamûni el-Qazwîni [682 = 1283 Ch.] exhibet. Opus præter 4 introductiones [مقدّمه] de significatione verborum عجيب et غريب, de divisione rerum creatarum, duas sectiones مقال:

Iam de rebus coelestibus in XIII. cptt. divisam,

IIam a) – – terrestribus in V. cptt. [نظر] —,

IIam b) — rebus creatis in III. cptt. —

Coronidemque [خاتمة] de creaturis formis mirabilibus præditis amplectitur. Initium operis hoc est: العظمة لك والكبرياء لجلالك اللهم يا قائم الذات وابو الريحان كفت نشنيدهٔ كه : finis ; ومفيض الخيرات الخ در عهد كنانيها روباه طيّار بودی وانرا مبارك شمردندی Quo anno codex hic præstantissimus exaratus sit, propter maculatam paginam legere nobis non licuit. Cfr. de hoc opere editio Arabica Wuestenfeldii Gottingæ 1848—49; de Sacy Ch. Ar. t. III. p. 443: Hagi Ch. t. IV. p. 188.

XX.

(No. 14 in 8vo.)

Codex in 8°. charactere ta'lîq optime exaratus fll. 19. compendium geographiæ de VII. climatis terræ, quorum regiones et urbes enumerantur, continet. Initium hoc est. فتح در اقليم اول ابتدأ از شمال جزيره ياقوت باشد پس بر جنوب بلاد چين وشمال سرانديپ ووسط هند الخ. Adscriptæ sunt in margine adnotationes latinæ.

G. DE MEDICINA ET ARTE VETERINARIA.

XXI.

(No. 5 in fol.)

Codex in fol. fll. 581 charactere ta'lîq vetusto sed elegantissimo exaratus opus medicum celeberrimum معدن الشفاء اسكندر شاهي i. e. *fodina medicinæ Iskanderi Schahi*, quod sæpissime طبّ سكندری nominatur, continet. Auctor *Behwadeh b. Khuâs Chân* [بهوده بن خواصخان] ex libris Indicis hoc opus, quod Sultano Abu-l-Muzaffer Iskander b. Behlûl Schah Lodi [† a. H. 923 = 1517 Ch. cfr. Alex. Dow. in hist. Indiae, interpret. Germanica vol. II. p. 70—86] dedicavit, a. 918 composuit et in introductionem مقدّمه et 3 cptt. divisit. Argumentum singularum sectionum hoc est:

مقدّمه در تعريف علم طبّ وشرف مبادی طبّ

باب ۱ درمقدّمات علاج in 32 sectiones [فصل] divisum

باب ۲ در كيفية خلقت انسان وتشريح أعضاء آن in 9 — divis.

باب ۳ دربيان علامات أمراض وعلاجهای آن in 87 — divis.

Exaratus est codex a. H. 1068 = Ch. 1658,

ut subscriptio finalis indicat: تمام شد کتاب معدن الشفا عرف طب سکندری بخط بنده ضعیف بهادر ۲۹ ذی القعدة سنه ۱۰۹۸

Initium operis hoc est fol. 10 v.: حمد خداوندی را که بحکمت بالغه وقدرت کامله صاحبان ستر عدم وفنارا از دار وخانه ایجاد واحیاء الخ

Præmissus est index totius operis capitum f. 6 v.—9 v. Cfr. de hoc opere Stewart Catal. p. 108 No. IX.

XXII.

(No. 15 in 8vo.)

Codex in 8vo fll. 176 charactere ta'lîq optime exaratus opus celeberrimum دستور الأطبّا i. e. *regula medicorum* auctore clarissimo historico *Muhammed Qâsim Isterâbadi Ferischtah* cfr. No. XLVIII. continet. Dicit auctor, se in hoc opere conficiendo inprimis scriptores Indicos adhibuisse. Fol. I. r. titulus legitur: این نسخه طب که مسمّی به دستور الاطبّا است از ابتدا تا انتها در بیست ودو جزو مرقوم است معه فرهنک این طب است

Initium præfationis: حمد بیحد مرخدایرا که برحکم ما أرسلناك الا رحمةً للعالمین الخ

Opus in introductionem, 3 مقاله, coronidem divisum est, quarum argumentum hoc est:

مقدمه در ذکر أرکان بدن و أخلاط وغیره

مقاله ۱ درخواص أدویة وأغذیه مفرده a. fol. 17 v.—62r.

مقاله ۲ در مرکّبات مشهوره a fol. 62r.—100 v. in XV. cptt. divisum;

مقاله ۳ درمعالجهٔ علل بطریق اجمال a. fol. 100—171 in cptt. 160 divisum;

خاتمة درذکر انواع مزه وقسمت ممالک ربع مسکون a. fol. 171—173

Subscriptio finalis 173 r. legitur: هذا الکتاب مسمّی بدستور الأطبا من تصنیف عندلیب کلستان جنت وبلبل بوستان مغفرت محمد قاسم هندوشاه الملقب بفرشته بتاریخ --- سنه ۱۱۰۴ هجری

Subjunguntur fol. 173—76 catalogus remediorum Hindicorum, Persicorum, Arabicorum et indicatio ponderum medicorum.

XXIII.

(No. 16 in 8vo.)

Codex in 8vo fll. 111. charactere ta'lîq mediocriter exaratus opus medicum شفاء المرض sive طبّ شهابی i. e. *Medicina Schehabica* exhibet. Pars I[a] f. 1—28 argumenti pharmacologici medicamenta ordine alphabetico disposita continet; pars II fol 30 r.—107 v. poëma didacticum de sanatione morborum [شفاء المرض] exhibet. Post laudem dei et prophetæ, cujus primus versus hic est: "نخستین کنم نوک خامه روان — بتوحید پروردکار جهان" cap. I. fl. 31 v. incipit; in præfatione cptt. 108, in quæ opus disponendum est, commemorantur; sed fl. 105 v. cap. 120 et 106 r. cap. 159 invenitur; fol. 30 inscriptio partim mutilata invenitur hujus fere argumenti: الجزو [الثانی] من کتاب شفاء [المرض] المشهور بطب شهابی et fol. 2 r. فرهنک طب شهابی, sed modo titulus indicis libri argumenti adest. De auctore et opere nihil certi habemus, nisi quod hoc opus significari videtur a Stewart in Cat. p. 112 No. XL., ubi شفاء الرجل nominatum est.

XXIV.

(No. 6 in fol.)

Codex in fol. fll. 119 charactere ta'lîq bene exaratus opus medicum مجرّبات أکبری i.e. *medicamenta probata Akberii* auctore *Muhammed Akbar b. Muhammed Muqîm* medico Aurenkzîbi continet.*) Opus in prooemium et sectiones

*) Fortasse idem opus sive compendium est, quod in bibliotheca regia Dresdensi No. 345 asservatur et ibi inscriptum est: طب أکبری.

[ابواب - فصول] divisum est, quibus morbi membrorum singulorum corporis humani describuntur, velut cap. I. morbi capitis, cap. II. morbi nasi etc. Exaratus est codex a. H. 1189 = Ch. 1775/6. Fol. I. titulus legitur: E libris P. I. Flor [medici Danici in India degentis] given by Mirza Mahomet Ally May 1775. Mojarrabât Acbary. Cfr. de hoc opere Stewart Cat. p. 110, ubi nominatur تجربات أكبرى.

XXV.

(No. 17 in 8vo.)

Codex in 8vo fll. 92 charactere ta'lîq pessime exaratus idem opus continet; sed desunt non pauca finem versus. Exaratus est codex, ut ex subscriptione minus perspicua fol. 87 r. conjiciendum esse videtur a. H. 1178 = Ch. 1764.

Accedit fol. 89 r.—92 v. tractatus medicus, qui sic incipit: منافع حب شفا وحافظ صحت از خلاصة التجارب صداعی کهاز باد غلط باشد الخ.

XXVI.

(No. 18 in 8vo.)

Codex in 8vo. fll. 82 charactere Schikeste mediocriter exaratus *tractatum* رساله *medicum* de morbis sanandis nomine inscriptum بحر الفوائد i. e. *mare utilitatum* continet. Auctor nobis incertus est, sed in præfatione, si recte legimus, nomen ejus لدهمک بن بهیر indicatur. Divisus est in prooemium مقدّمه fol. 6 r.—13 r. et cptt. XXXIV. Falso titulus libri fol. 1. r. inscriptus esse videtur طبّ مجرّباب اکبری, quocum opere in argumento nihil huic libro commune est. Incipit ab his verbis: حمد وسپاس مرشفا بخشیرا که بحکمت کامله الخ; finem versus folia nonnulla excidisse videntur. Exaratus est codex a. V^{to} imperii Alemgîri II^{i} = Ch. 1757 in urbe Lucknow.

XXVII.

(No. 19 in 8vo.)

Codex in 8vo fll. 194 charactere ta'lîq mediocriter exaratus varia præcipue ad medicinam pertinentia continet:

1) fol. 1—15 adnotationes diversas minoris momenti, inter quas index operis sequentis;

2) 16—73 opus خير التجارب i. e. *optima medicina* appellatum, de quo cfr. codex sequens No. XXVIII;

3) fol. 76—91 excerpta varia de compositione medicamentorum, inter quæ de aphrodisiacis, مَعْجُون مُفَرِّح i. e. medicina exhilarante appellatis.

4) fol. 91—111 r. Risale Fâlnâmeh i. e. *liber divinationis* auctore *Nâṣir b. Muḥammed b. Heider*, quem jussu principis 'Alidis Ḥusein b. 'Ali ad exemplum libri similis argumenti auctore *'Abd-allah b. 'Ali Ritâti* composuit. In duas partes عملی et علمی divisus est, quarum prior sectiones XI, posterior sectiones XXII. continet. Incipit ab his verbis الحمد لله الذی لم يزل ولا يزال ولا يتغيّر عن الحال أبدع المبدعات بحكمته وقسم الارزاق بقدرته ونصب الجبال بهمته والسماء برحمته الخ

5) fol. 111 r.—189 versio Persica الوافية *liber sufficiens* appellata libri medici قانونچه, quem *Maḥmûd b. 'Omar Jaghmini* ex canone Avicennæ excerpsit cfr. Ḥ. Ch. t. IV. p. 495. Opus in 10 Maqalat divisum est, sed ultima sectio deest; incipit ab his verbis: حمد بيغايت وثناى بى نهايت حضرت خداوندی را که اعاجیب قدرت او مدرک اوهام انس وخلق است الخ. Inscriptio finalis f. 189 v. sic legitur:

تمت تمام شد ترجمهٔ قانونچه که وافیه خوانند

f. 190—194 varias adnotationes minoris momenti continet, inter quas index operis, quod nuper commemoravimus.

XXVIII.

(No. 20 in 8vo.)

Codex in 8vo. fll. 112 charactere ta'lîq bene exaratus opus, quod jam commemoratum est, خير التجارب i. e. *optima medicina* exhibet. Deest in codice antecedente quod in hoc codice inde a. fol. 99—112 legitur. Opus in cptt. XXII. divisum est, quæ eadem sectiones فصول 137 amplectuntur et morbos ad singula membra corporis humani pertinentes tractant. Ultimum caput باب المركّبات nonnulla ex variis libris congesta continet. Initium libri fol. 1—3 excerptum e libro Ṭibb-Iskanderi. *de diagnosi morborum ex urina* exhibet, quod in codice XXI. fol. 576 v.—577 v. legitur. Transscriptus est codex noster a. VIII° imperii Schahî Alem = 1180 a. H. = 1767 Ch. jussu Doctoris Franci sine dubio Dr. Flor in urbe Allahabâd. [بموجب فرمان دوكتر صا حب فرنكى]

XXIX.

(No. 21 in 8vo.)

Codex in 8vo. majore fll. 297 charactere ta'lîq optime exaratus, sed manu recentiore et rudi inde a. fl. 278 suppletus tomum I^um^ operis celeberrimi pharmacologici اختيارات بديعى i. e. *medicamenta selecta*, *reginæ Bedii' el-Gemâl dedicata*, auctore 'Ali b. Ḥusein el-Anṣari Ḥagi Zein el 'Aṭṭâr continet. Opus a. H. 770 = Ch. 1368/9 compositum in duas partes مقالت divisum est:

I. de medicamentis simplicibus;

II. de medicamentis compositis;

Priorem partem alphabetico ordine dispositam codex noster continet; finitur f. 295, ubi codex a. IV^to^ imperii Alemgiri s. Aurengzibi [= 1071/2 a. H. = Ch. 1661/2] in urbe شاهجهاناباد exaratus esse dicitur. Initium operis hoc est: امداد حمد بيعد واعداد سپاس بيقياس مبدعى را كه اثار ابداع او بر هر ورقى از اوراق الخ ultima verba hæc: درجراحتها مستعمل كنند و زحمتهاى تازه والله اعلم بالصواب. Fol. 3 titulus legitur: الجزو الاول اختيارات بديعى cfr. H. Ch. t. I. p. 197; Stewart Cat. p. 109; Catal. cdd. bibl. reg. Paris t. 1. p. 285 No. CL. et p. 286 No. CLVII.

XXX.

(No. 7 in fol.)

Codex in fol. fll. 283 charactere ta'lîq mediocriter exaratus partem I^am^ operis تحفة المومنين i. e. *"munus fidelium"* exhibet. Auctor محمد مومن حسينى opus hoc, quod pater *Mîr Muhr ez-Zemân Tenkâbeti* [تنكابنى] *Deilemî* seculo XVI Ch. incepit, ad finem perduxit, dum compendium operum complurium et Arabicorum et Indicorum confecit, maxime vero opus, quod nuper commemoratum est, اختيارات بديعى secutus, et principi Dehlico cuidam, cujus beneficiis adstrictus erat, dedicavit. Opus in duas partes divisum est, quarum prior V. تشخيصات habet, quarumque conspectus hic est:

f. 2 v.—4 r. ١ در بيان سبب اختلاف أقوال أطبّا در مهية وخواصّ وقدر شربة أدوية

4 r.—7 v. ٢ در ذكر صفات أدويه مفرده وأغذيه مفرده ومركّبه

7 v.—283 ٣ در بيان مهية وكيفية وخواص ادويه وأغذيه مفرده ومركّبه وذكر مصلح وبدل وقدر شربت بترتيب حروف وذكر اسامى أدويه بلغة يونانى وسريانى وعربى وفارسى وهندوى وتركى وامثال آن

In hac ultima sectione codex noster clauditur. Ceteræ sectiones secundum indicem fol. 2 v. hujus argumenti sunt:

— ٤ درمداواة سموم

— ٥ در بيان اوزان

Posterior pars Desturat amplectitur et in 3 sectiones divisa est:

قسم ۱ در بیان أعمالی که متعلّقست بأدویه مفرده مثل شستن وسوختن ادویه الخ

— ۲ در بیان أعمالی که متعلّقست بأدویه مرکبه الخ

— ۳ درمعالجات با رعایت اختصار

Initium operis hoc est: سبحنک اللهمّ یا قدوس ویا طبیب النّفوس الخ ;

Ultima verba hæc sunt: جروکستن یرکوکی اسم ترکی که بفارسی زروک نامند

Quo anno codex noster exaratus sit, non indicatur.

Fol. I. r. titulus legitur: E. libris P. I. Flor Tofaat ul-Muminin; cfr. de hoc opere Stewart Cat. p. 108 No. 10. Tractatus de radice China ex hoc opere excerptus, qui in bibliotheca sub No. XXXIII. exstat, sine dubio ad partem I^am^ Desturarum pertinet.

XXXI.

(No. 3 in 4to.)

Codex in 4to fll. 178 charactere ta'lîq optime exaratus lexicon pharmacologicum ألفاظ أدویه i. e. *nomina medicamentorum* auctore *Nûr ed-Dîn Muhammed Schirazensi* continet. Opus Sultano *Abû Muzaffer Schihâb ed-Dîn Muhammed* dedicatum et a. H. 1038 = Ch. 1628, ut ex litteris nominis الفاظ ادویه efficitur, finitum, in introductionem, Nâtigah, coronidemque divisum est, quorum hic est conspectus:

Introductio in 4 sectiones divisa est:

۱ در بیان تصحیح علامات اعراب

۲ در بیان علامات اصطلاح وزبان هر دیار

۳ در تحقیق طبائع ودرجات آن وعلاماتی که منسوبست بآن وذکر مجملی از دوا بطبع ودرجه وقوت

۴ در بیان مختار وشربت ومصلح وبدل دوا وعلامات آن

نتیجه fol. 11 ipsum lexicon exhibet.

coronis fol. 162 r.:

خاتمۀ در بیان ادویه ستهٔ کثیر المنفعه که در کتب متداوله قدما کمترست ذکر انها چون بادزهر وموميائی وچوب چینی وچای وقهوه وتنباکو

Editio et versio Anglica exstant hujus libri sic inscriptæ: Alfaz ool-Udwiah or materia medica in the Arabic, Persian and Hindostanee languages, compiled by Nooreddin Moohummud, Ubdoollah Hiragee, Physician to the Emperor Schahjûhan with an english translation by Francis Gladwin Calcutta 1793 in 4to.; cfr. præterea de hoc opere Fraser Cat. of mnsrpt. p. 29.

XXXII.

(No. 8 in fol.)

Codex in fol., fll. 63 charactere ta'lîq optime exaratus compendium operis antecedentis ألفاظ أدویه exhibet; deest major pars fol. I., ubi fragmentum præfationis adhuc legitur. Incipit a sectione tertia introductionis, fol. 7 r. codicis antecedentis, quam sequitur quarta de ponderibus medicamentorum, deinde a. fol. 4 r.—47 v. lexicon medicamentorum, quod fol. 47 r.—61 tractatus specialis sex medicamentorum, quæ jam commemoravimus, excipit, sed in fine descriptionis radicis Chinæ codex desinit iis verbis, quæ in cod. antecedente fol. 174 r. lin. 8 inveniuntur. Fol. 62—63 vocabula nonnulla Persica cum interpretatione Arabica ad Pharmacologiam spectantia exhibent.

XXXIII.

(No. 4 in 4to.)

Codex in 4to fll. 47 chartæ Europææ charactere ta'lîq optime exaratus continet:

I) fol. 1 r. et v. *Excerptum* ex opere تحفة المومنین, cfr. No. XXX., *de proprietatibus radicis Chinæ* خواص چوب چینی منقول از تحفة المؤمنین; sine dubio ad partem I^am^ Desturarum pertinet; cfr. similis tractatus in Cat. codd. mnsc. orient. bibl. Sen. Lips. pag. 513 col. 1 et 2, No. 4.

II) fol. 2 r.—14 v. tractatum de radice Chinæ auctore medico *Mahmûd b. Mas'ûd*;

initium ejus hoc est: امّا بعد این رساله ایست مختصر ومقاله معتبر در امور متعلّعه به بیخ چینی ; cfr. Stewart Cat. p. 112;

III) fol. 16 v.—47 r. tractatum de morbis infantium curandis, sed finis deesse videtur. Initium:
اما بعد این مجموعه است درعلاج امراض صبیان قرشی کفته از خواص اطفال آنست کهالخ .

XXXIV.

(No. 22 in 8vo.)

Codex in 8vo fll. 124 charactere ta'lîq optime exaratus opus medicinum قراباذین شفائی continet, quod auctor *Muzaffer b. Muhammed el Huseini as-Schefâi* ex compluribus operibus composuit. Medicamenta composita, quæ hoc opus tractat, ad ordinem litterarum alphabeti disposita sunt. Initium post laudem dei: وبعد پوشیده نماند که فقیر حقیر مظفر بن محمد الحسینی الشفائی درمدت مدید ترکیبی چند در معاملات امراض الخ cfr. Stewart Cat. p. 110.

Exaratus est codex a. H. 1177 = Ch. 176$^3/_4$.

XXXV.

(No. 23 in 8vo.)

Codex in 8vo fll. 7 charactere ta'lîq bene exaratus *tractatum de conservanda valetudine* in 6 capita divisum et imperatori Aurengzibo dedicatum continet. Auctor in titulo حکیم مسیح الزمان nominatur, quo nomine sine dubio medicus celeberrimus Aurengzibi *Muhammed Akber Erzani* designatur cfr. No. XXIV. et Stewart Cat. p. 110. Initium fol. I. v.: شکر وسپاس افزون از قیاس خداوند تعالیٰ را الخ .

Argumentum capitum singulorum hoc est:
1) در تدبیر هوای محیط 2) در خوردن واشامیدن
3) در تدبیر حرکت وسکون بدنی 4) در خواب وبیداری
5) در حفظ رطوبات صالحه 6) در حرکت وسکون نفسانی

XXXVI.

(No. 24 in 8vo.)

Codex in 8vo. fll. 9 charactere ta'lîq bene exaratus tractatum *Reschîd ed-din Otâgi* de utilitatibus et incommodis ciborum, potulentorum, vestimentorum jussu imperatoris Argun Chan [a. H. 683—692 = Ch. 1284—93] compositum exhibet. Initium fol. I. v. چنین کوید امین الدولة والدین خواجه رشید الدین اوتاج که چون حکیم بدیع پادشاه روی زمین ارغون خان خلّد الله ملکه بران بود که الخ

XXXVII.

(No. 5 in 4to.)

Codex in 4to fll. 74 charactere ta'lîq optime exaratus continet:

1) fol. 4 v.—23 libellum de re venerea لذة النساء i. e. *voluptas mulierum* auctore *Diâ Nachschebi* vel potius ab eo ex lingua Indica in Persicam translatum. In X. capita divisus est; initium præfationis hoc est: بدانکه حاکی این حکایة وراوی این روایة یعنی ضیا نخشبی — چنین کوید که در ایام سالفه وقرون بالیه در ولایة هند رائی بود او را وزیری بود الخ .

Quo anno scriptio finita sit, fol. 23 v. legitur: a. H. 1050 = Ch. 1641.

2) fol. 24 r. et v. fragmentum similis argumenti. Initium hoc est: فصل دوم در بیان کردن چیزی که بوقت جماع مردمرا زیان دارد وتناسل نباشد Sequuntur

3) fol. 25 v.—43 v. *Decem capita quæ aphrodisiaca tractant* auctoris anonymi; fortasse ab eodem auctore composita, cui tractatus sequens adscribitur, ad partem priorem operis ایضاح فی اسرار النکاح attinent; sic enim ex iis, quæ fol. 43 v. leguntur, mox a nobis afferendis, suspicari licet. Excipit

4) fol. 43 v. post verba تمام شد linea eadem pars operis ایضاح فی أسرار النکاح i. e. *expositio secretorum concubitus* auctore *'Abd-ar-Rah-*

mûn Nasîr ed-dîn Schirazi cfr. Hagi Ch. t. I. p. 507. Initium: مقالهٔ اول از کتاب ایضاح فی اسرار النکاح چنین کفته عبد الرحمن بن نصیر الدین شیرازی چون شرح کردیم مقاله اول را درین کتاب که اسرار النکاح است که باهرا زیادت کند -- اکنون شرح کنیم آنچه زنان را حاجت باشد الخ.

Pars hæc posterior, ut antecedens, 10 capita continet, quibus caput de arcanis et amuletis etc. [باب در طلسمات وعجائبات] adjectum est et fol. 74 v. desinit. — Fol. I. codicis inscriptum est: Hoc mstum Persicum de mulierum complexione, lascivia etc. tractans est emtum e bibliotheca ducis Lauderdaliæ in Anglia a. 1692 ab Alberto Elers.

XXXVIII.

(No. 25 in 8vo.)

Cod. in 8vo. fll. 34 charactere ta'lîq bene exaratus *fragmenta libri de aphrodisiacis* continet; exstant pars ulterior præfationis et fragmenta cptt. IV—XIX. Incipit cap. V. fol. 13 v. اندر شرابها که جماع را قوت دهد et cap. XIX. f. 32 r. -- که زن بار نکیرد -- Folia 33—34 ad hoc opusculum non pertinent.

XXXIX.

(No. 26 in 8vo.)

Codex in 8vo. fll. 42 charactere ta'lîq satis bene exaratus opus de arte veterinaria, quod *Fârsnâmeh* dicitur, continet. Auctor nobis ignotus a. H. 1021 librum ex opere Sanscritico XVI. millia Slocarum sive versuum continente in linguam Persicam vertit. Duas partes continet, quarum I. in XII. cptt. divisa qualitates equorum, II. inde a. fol. 18 v. — 42 in XXXVIII. cptt. divisa morbos equorum et curationes tractat. Initium libri hoc est: است فکرت چو زین کند دانا به که کوید نخست حمد خدا; in fine capitis XXXVIII. sermo. abrumpitur.

H. CODICES DE HISTORIA SACRA ET PROFANA.

XL.

(No. 6 in 4to.)

Codex in 4to fll. 22 charactere ta'lîq mediocriter exaratus compendium historiæ biblicæ et theologiæ christianæ continet. Initium fol. 1 v. بسم الاب والابن الخ بدان که این کتاب مختصر تواریخ مقدسه است. Libellus novem sectiones amplectitur, quæ has inscriptiones habent:

فصل ۱ در بیان انکه جمع میکند زمانی را که کذشته است از موجود شدن عالم تا زمان طوفان

— ۲ در بیان زمانی که کذشته است از طوفان نوح تا زمان دعوت پیغمبر ابرهیم

فصل ۳ در بیان زمانی که کذشته است از دعوة ابرهیم تا خروج بنی اسرائیل از شهر مصر

— ۴ در بیان زمانی که کذشته است از خروج بنی اسرائیل ازمصر تا بناء هیکل سلیمان

— ۵ در بیان زمانی که کذشته است از ابتناء هیکل سلیمان تا عبودیت بابل

— ۶ در بیان زمانی که کذشته است از عبودیّت بابل تا امدن مسیح

— ۷ در بیان میلاد ونزول مسیح وحیوة او وموت او وقیامت او

— ۸ در بیان کذر رسل ومحکم کردانیدن دین مسیحی را

— ۹ در بیان مختصر دین مسیحی

Transscriptus est codex a. H. 1234.

XLI.

(No. 27 in 8vo.)

Cod. in 8vo. fll. 206 chartæ orientalis charactere ta'lîq optime exaratus librum مقاصد الأوليا فى محاسن الأنبيا i. e. *proposita sanctorum de virtutibus prophetarum* auctore *Mahmûd b. Hasan Farjâbi* continet. Opus de vitis prophetarum inde ab Adamo usque ad Muhammedem Sultano e gente Selgukidarum *'Abû-l-Muzaffer Ibrahîm b. Gelâl ed-Dîn* dedicatum est et in sectiones [قصّه] divisum, quarum conspectus in folio initio operis antecedente exhibetur. Ultima pars de chalifis IV. post Muhammedem [الراشدين] et posterioribus agit, quorum nomina usque ad Chalifam *al-Moqtafi billah* [530—555 H. = Ch. 1135—1160] enumerantur. Initium operis hoc: سپاس وستايش مرخداوندىرا كه ياقوت قوت ناطقه در اطراف لسان انسان وديعة نهاده است الخ. Annus, quo codex exaratus est, 1037 = 1627/8 Ch. indicatur. Codicem e bibliotheca ducis Lauderdaliæ Lond. 1692 emptum esse ab Alberto Elers, inscriptio folii primi nos docet, cfr. cod. XXXVII.

XLII.

(No. 7 in 4to.)

Cod. in 4to fll. 264 chartæ Europææ charactere ta'lîq satis bene exaratus historiam sacram Muhammedanorum de creatione mundi, vitis prophetarum etc. auctore *Haqqwirdi Persa* (cfr. de eo Olearius Reisebeschr. Hamb. 1696 p. 400) continet. Initium fol. 1 v. hoc: در قصص چنين نوشته اند كه چون خداى تع خواست كه جميع عالمرا وآسمان وزمينرا وما خلق اللهرا ايجاد كند اول افريد قلمرا كوهرِ پديين آية كه والقلم الخ; post calamum materiam creavit, quæ triginta millia annorum manavit, donec aquam creavit; deinde vapores, deinde 7 coelos usque ad creationem Adami. Fol. 21 incipit historia Ibrahîmi [حكاية ابرهيم], quam sequitur historia Hjobi, Mosis, Josephi, Sâlibi, Lothi, Alexandri Magni s. cornuti, Noachi, Ishâqi, Jesu. Incipit nova sectio f. 147 v. inscripta: داستان حضرة على;

داستان قلعه يودان خيبر; fol. 154 r.
داستان ازدرهاى هفت سر; — 155 v.
داستان سر بى تن; — 157 v.
— نصير افغان; — 165 v.
قلعه چمهور — 177 r.

F. 189 incipit historia de Huseino filio 'Alii, sed finis deesse videtur, cum codex fol. 264 v. desinat. — Titulus fol. I. r. legitur: "historia de creatione mundi, quomodo a Persis juxta Alcoranum ejusdemque paraphrasin per Zsafer Saduk factam creditur, per Hackwirdi Persam conscripta".

XLIII.

(No. 28 in 8vo.)

Cod. in 8vo fll. 85 charactere Schikeste male exaratus tractatum, qui تاريخ دلگشاى شمشير خانى i. e. "*historia jucunda Schemschîr Chano dedicata*" appellatur auctore *Tawakkul Beg* [توكل بك ولد توكل بك الحسينى] continet. Qui commentarium sive expositionem prosaicam Ferdûsi Schahnâmeh, quo hoc intellectu difficilius poema omnibus pateret, jussu principis *Schemschir Chân* a. XXVI. imperii Schahigihâni = a. H. 1063 = Ch. 1653 composuit. Initium fol. 1 v. حمد بيغاية وثناءى بينهاية مر حضرت كبرياء واجب الوجوديرا الخ. De hoc libro cfr. Stewart Cat. p. 20 No. LII.

Versus ex Schahnâmeh excerpti explicationibus passim antecedunt.

XLIV.

(No. 29 in 8vo.)

Codex in 8vo fll. 16 charactere Schikeste bene exaratus excerpta e libro antecedente continet; exstant præfatio et excerpta ad hi-

storiam Alexandri M. spectantia. In præfatione hic liber منتخب شاهنامه appellatur. Clauditur fol. 16 v. his verbis: تمت تمام شد کیفیة سکندر ذی القرنین.

XLV.

(No. 30 in 8vo.)

Cod. Reiskianus in 8vo fll. 104 charactere Neschi satis bene exaratus titulum habet: *Hagi Chalifah Mosthafa tabulas chronologicas rerum in oriente gestarum* e cod. mscto. Turcico bibliothecæ regiæ Dresdensis exscripsit D. Jo. Jac. Reiske. Incipit fol. 2 ab narratione rerum per secula post Muhammedem gestarum [تقویم التواریخ], quæ usque ad a. H. 1058 = Ch. 1648 procedit. Initium hoc est: جدول وقایع مایه اولی از تاریخ هجرة نبویّة الخ. Legitur f. 95 r. Reiskii manu: "Sequentes anni 1059 usque ad 1064 inclusive adstabant vacui. Adscriptum erat aliquid et bene multum sed alia manu; quod quum non posset nisi difficulter legi, omisi. Explicit die 28 Decbr. 1746 Lipsiæ". Fol. 95 v.—100 tabulæ chronologicæ regum Persarum, Chalifarum, imperatorum Othmannicorum; fol. 100 r.—101 v. جدول وقایع از ولادت مسیح تا بزمان هجرة نبی عم cfr. de hoc opere Hagi Ch. vol. II. p. 395 et Krafft Handschr. d. k. k. Academie No. CCLII.

XLVI.

(No. 8 in 4to.)

Foll. 33 chartæ orientalis charactere ta'lîq mediocriter exarata exhibent *fragmenta historica de contentione ʿAlidarum cum Chalifa Jazido Umaijada*, sed majore ex parte non cohærent.

XLVII.

(No. 31 in 8vo.)

Cod. in 8vo fll. 50 chartæ orientalis charactere Schikeste mediocriter exaratus *compendium historiæ regum et sultanorum Indicorum*, quod راجاولی nominatur, continet. Initium facit versus:

شنو زولی وفای دنیا ای شاه
مغرور مشو بدولة وحشمت وجاه

Expositionem divisionis temporis apud Indos in quatuor ætates series regum Dehlicorum sequitur, quæ ab راجه جُدشْتر usque ad رای اوجهمل procedit; deinde fol. 28 a sultano *Schihâb ed-din Gûri* usque ad Azîz ed-dîn ʿAlimgir II. sultani Dehlici enumerantur. Subscriptio finalis fol. 50 v. legitur:

نسخه دستور العمل همه پادشاهان وراجههای از وقت دوو چشتر [leg. جدشتر] بتاریخ دوازدهم شهر ذی قعده سنة ۱۱۷۹ هجری الخ.

XLVIII.

(No. 9 in 4to.)

Cod. in 4to charactere ta'lîq satis bene exaratus fll. 253 chartae orientalis *historiam Indiae* continet, auctore Raja *Bind Râben bin RajaBhârâ Mâl*, qui Aureng Zibo regnante vixit. Incipit ab a. H. 572 = Ch. $117^6/_7$ et pergit usque ad a. H. 1100 = Ch. $168^8/_9$; divisus est liber ad provincias et dynastias in X. capita [فصول]. Dicit auctor, se compendium historiæ *Abû-l-Qâsim Ferischtae* composuisse; quæ cum in anno M. subsistat, in enarratione centum annorum sequentium aliis historicis operibus se usum esse, quare opus hoc لبّ تواریخ هند i. e. "*medulla historiae Indiae*" nominatum esse. Historia celeberrima Ferischtae edita est sic inscripta: Tarikhi Ferishta or history of the Mohammedan power in India till the year A. D. 1612 by Mahomed Kâsim Ferishta of Astrabad edited by Major-General J. Briggs, Bombay 1831 vol. I.—II. Quo anno opus ab auctore finitum sit, in verbis حالات ملک هندوستان i. e. a. H. 1106, non ut in codice falso indicatum est ۱۰۱۲, continetur.

Fol. I. r. titulus legitur: "Luby tewarich Hind by Ray Bindy Raem. Portsmouth. 8th June 1810. F. Roebuck. Prima verba operis hæc sunt:

پادشاهی بی زوال مرخدارا است جل جلاله وعمّ نواله نظم مراورا رسد کبریا ومنی - که ملکش قدیم است وذاتش غنی

Subscriptio finalis hæc est: تمام شد نسخه لب تواریخ هند تصنیف رای بند رابن بتاریخ شانزدهم شهر ربیع الاول سنة ۱۱۴۴ هجریّه مقدسه الخ

cfr. Mackenzie collection vol. II. p. 120; orient. collect. vol. II. p. 89 N. 38.

XLIX.

(No. 9 in fol.)

Codex in fol. fll. 381 charactere ta'lîq optime exaratus *historiam Timûri*, Sultani Mogolici, inde a die natali 736 usque ad a. H. 807 = Ch. 1405 auctore *Scheref ed-dîn 'Ali el-Jazdi* [† 850 a. H. = Ch. 1446] continet. Opus, nomine ظفرنامه sive تیمورنامه i. e. *liber victoriæ* s. *liber Timûri* celebratum, a Petis de la Croix in linguam Gallicam versum et Parisiis 1722 editum est. Incipit cod. a natalibus Timûri:

مقالهٔ اول در ذکر صادرات افعال وواردات احوال حضرت صاحب قرانی الخ

Subscriptio finalis fol. 381: باتمام رسید وبانجام کرائید ظفرنامهٔ صاحب قران میر تیمور تالیف شرف; cfr. de hoc opere Hagi Ch. v. II. p. 122 et IV. p. 175; Cat. des mscts. de la biblioth. de St. Pétersbourg p. 285; Cat. biblioth. reg. Paris. p. 277 No. LXX.—XXII. Fol. 1 v. titulus legitur: Temur Nama. Given me by Doctor Don Pedro de Sylva at Agra 1768. Peter John Flor.

L.

(No. 10 in fol.)

Cod. in fol. min. fll. 269 charactere ta'lîq optime exaratus sine titulo et præfatione versionem Persicam operis celeberrimi وقعات بابری i. e. *commentarii imperatoris Baberi* ab ipso Sultano compositi continet. Incipit liber his verbis: در ماه رمضان سنة ۸۹۹ در ولایت فرغانه در دوازده سالگی پادشاه شدم, quæ excipit descriptio terræ Ferganae et urbis capitalis Andegân. Desinit codex in rebus gestis commemorandis a. H. 936 de expugnatione arcis Guwaljâr cfr. Dow Geschichte von Hindostân T. II. p. 138. Exstat interpretatio Anglica hujus operis a viris illustr. J. Leyden et W. Erskine Londini 1826 edita; cfr. History of India under the two first sovereigns of the house of Taimur, Baber and Humajûn by W. Erskine T. I. p. 524; Fraser Cat. p. 7.

LI.

(No. 11 in fol.)

Cod. in fol. fll. 517 chartae Indicæ charactere ta'lîq elegantissime exaratus volumen historiae imperatoris Akbari Schahi [964—1014 a. H.], quæ vulgo Akbar Nâme i. e. *Liber Akbari* dicitur, continet. Volumen hoc duas partes amplectitur: fol. I.—244 *pars I*ᵃ præfationem continet et genealogiam Akbari inde ab Adamo exhibet. Adamus fol. 40, Timûr fol. 57 r.; Abû Sa'îd et 'Omar Mirza fol. 60 v. et 61, Bâber fol. 63, Nasir ed-dîn Muhammed Humajûn fol. 88 r. commemoratur, et historia usque ad inaugurationem Akbari deducitur. Initium codicis hoc est: الله اکبر این چه در بافت است زرف وشناختی شکرف الخ. Fol. 245—517 *pars II*ᵃ historiam inde ab inauguratione usque ad a. XVII. incl. imperii Akbari amplectitur. Initium ejus hoc est: سلسلهٔ انتظام کارگاه افرینش که مظاهر حقیقت نمای شهود وشواهد قدرت واجب الوجود است الخ. Auctor Abû-l-Fasl Mubârek 'Allâmi, vezirus celeberrimus Akbari, historiam hanc usque ad a. 47ᵘᵐ regni, quo ipse interfectus est, continuavit. De hoc opere cfr. Fr. Gladwin in præfatione libri:

Ayeen Akbery or the institutes of the emperor Akbar, translated from the Persian, quod opus pars tertia historiæ Akbari existimandum est; Silvestre de Sacy Notices et extraits vol. X p. 199; Stewart Cat. p. 14 No. XXXIV; Fraser Cat. p. 6.

LII.

(No. 12 in fol.)

Cod. in fol. fll. 354 chartae orientalis eleganstissime exaratus *partem II^am totam historiae imperatoris Akbari* inde *ab anno inaugurationis usque ad annum XLVII. imperii* continet. Quæ ex hac parte in codice antecedente inveniuntur, in hoc codice usque ad fol. 125 v. leguntur; sed hic codex nonnihil discrepat, ita ut, quæ post finem anni XVII. in illo codice fol. 504 v.—517 leguntur, in hoc non inveniantur. Initium codicis quale superioris: سلسلۀ انتظام کارکاه آفرینش که مظاهر حقیقت نمائ شهود وشواهد قدرت الخ.

Exaratus est cod. a. H. 1099 = Ch. 1687. Fol. 1 titulus inscriptus est: "Akbar Nâma" et "history of Ackbar the great 2nd volume.

LIII.

(No. 32 in 8vo.)

Cod. in 8vo fll. 323 chartae orientalis charactere Schikeste mediocriter exaratus *partem voluminis II^di historiæ Akbari* sive *Akbarnameh* inde *ab inauguratione imperatoris 963 a. H.* = Ch. 1555 *usque ad finem anni XII. regni* continet. Respondent quæ in hoc codice inveniuntur Cod. LI. fol. 245 r.—466 r. lin. 8 inf. et cod. LII. fol. 1—107 v. lin. 9. — Exaratus est cod. a. H. 1180 = Ch. 1766.

LIV.

(No. 13 in fol.)

Cod. in fol. fll. 572 charactere ta'liq vetusto mediocriter exaratus opus celeberrimum آئین اکبری i. e. *instituta Akbarii*, quod vol. III^um operis antecedentis اکبر نامه existimandum est et omnes institutiones imperatoris Akbari statumque regni diligentissime describit, auctore *Abû-l-Fasl b. Mubârek* continet. Provincias quoque Hindostaniæ et principes singularum provinciarum ethnicos inde a tempore antiquissimo enumerat. Pars I^a usque ad fol. 239 v. institutiones regni describit; pars II^a usque ad 444 v. XII. Subah sive provincias Hindostaniæ et principes earum; pars III^a fol. 444 v.—527 v. historiam et descriptionem singularem Hindostaniæ continet. Quæ tres partes ab illustrissimo Francis Gladwin sub nomine: "Ayeen Akbery or the institutions of the emperor Akber in 3 vols." Calcuttæ 1783—86 versæ et editæ sunt. Accedit inde a. fol 527 v. enumeratio virorum sanctorum, qui in Hindostaniam venerunt, ab Adamo incipiens, qui e coelo in insulam Ceylon delapsus dicitur; inscripta est hæc sectio آمدکان هندوستان; excipit fol. 536 v. lin. penult. —548 v. enumeratio virorum sanctorum, qui in Hindostania nati sunt [اولياء هند]; sequitur sectio f. 548 v.—555 v. inscripta دلاویز کفتار شاهنشاهی; 555 r.—572 epilogus auctoris, qui sic incipit:
لله الحمد برانجام یافت کنجنامه شاهنشاهی کارنامه الهی الخ

Subscriptio finalis f. 572 r. lin. ult.: ---
تمام شد دفتر ثالثه اکبرنامه بتأریخ ۱۴ شهر ذی حجه سنه ه مطابق سنة ۱۱۷۱ هجری; scilicet anno V^to imperii 'Alemgiri II^i exaratus est codex.

Titulus libri fol. 1 v. legitur: Ayn Ackbari or Akbar method, containing an account of the revenues, productnames of Citys and Purzunnas of Indostan as also a List of gentic Rajahs to Akbar Reign, compiled by order of Akbar from the Gentic originals. — Bought at Capt. Choses Antony in Calcutta 1769. Peter John Flor.

LV.

(No. 14 in fol.)

Cod. in fol. fll 257 charactere ta'liq bene exaratus *partes duas priores,* quas nuper com-

memoravimus, *operis antecedentis* continet; sed passim desunt tabulæ chronologicæ Rajarum, tabulæ redituum et similia. Pars I. fol. 206 v. lin. ult. desinit, ubi inscriptio partis sequentis أحوال دوازده صوبه legitur; pars II. f. 206 v.—258 v. l. 4, ubi eadem subscriptio finalis incipit, quæ in codice antecedente f. 444 v. legitur: المنة لله كه آيين ملك ابادى انجام كرفت بياورى ايزدى توفيق الخ. Fol. I v. in limine titulus legitur: "Aina Akbar in part." et Akbar Dustûr el Amal.

LVI.

(No. 33 in 8vo.)

Cod. in 8vo fll. 173 charactere ta'lîq mediocriter exaratus *volumen tertium operis* طبقات أكّبرى i. e. *classes [regum Indiae], liber imperatori Akbaro dedicatus*, auctore *Nizâm ed-dîn Ahmed b. Muhammed Muqîm el Herewi* continet, qui hoc opus, in quo historiam Indiae inde ab occupatione Muhammedanorum usque ad suum tempus tractat, [cfr. Fraser Catal. p. 6, ubi distributio operis exhibetur et Stewart Catal. p. 11] imperatori Akbaro dedicavit. Continet hoc volumen ab initio mutilum historiam Akbari inde ab anno imperii VII.—XXXVIII. i. e. a. H. 969—1001 = Ch. 1562—1593. Exaratus est codex noster anno imperii XLV° Aureng-Zîbi = a. H. 1114 = Ch. 1703, ut in subscriptione finali fol. 162 r. legimus. Sequitur inde a. fol. 162 v.—173 appendix de viris celebribus, qui Akbaro imperatore vixerunt, ex opere antecedente Ayini Akbari hausta, cujus initium hoc est: اكنون شروع در ذكر اسامى امراى عاليمقدار كه درين دودمان عاليشان مصدر خدمات بزرك كشته اند مى نمايد الخ.

Fol. I. r. titulus legitur: جلد سيوم از طبقات اكبرى et Anglice: Tabcat Acbery 3d. volume.

LVII.

(No. 34 in 8vo.)

Cod. in 8vo charactere ta'lîq mediocriter exaratus fll. 271 chartae Indicæ historiam imperatoris Gihângîri, *Gihângir-nâmeh* appellatam, inde ab initio imperii a. H. 1014—1037 = Ch. 1605—27 continet. Initium præfationis hæc verba faciunt: شايستهٔ سرير سلطنت وفرمانروائى وزيبندهٔ افسر خلافت وكشور كشائى بلند اقبال تواند بود كه الخ.

Affixum est initio folium imaginem imperatoris Gihângîri et p. a. imaginem Scheichi Abû Sa'îd elegantissime pictam exhibens. Titulus fol. I. v. legitur: "Jeanguir Nama, given me by Padre Francisco Xaverio Wendel at Agra 1768. Peter John Flor. Exaratus est codex anno I° regni Aureng-Zîbi = a. H. 1071 = Ch. 1661. De auctore hujus operis nihil certi habemus; cfr. Mackenzie Collection vol. II. p. 125.

LVIII.

(No. 35 in 8vo.)

Cod. in 8vo. fll. 560 charactere ta'lîq majore ex parte optime sed inde a. fol. 534 charactere Schikeste mediocriter exaratus *historiam Schâhi Gihâni inde ab anno, quo natus* est XXXVI° anno regni Akbari = a. H. 1000 = Ch. 1592 *usque ad finem X*i *anni imperii* i. e. 1047 a. H. = Ch. 1637 continet. Auctor, qui nomen suum *Salih* fol. 3 v. lin. 6 his verbis كمترين داعيان دولت ابدپيوند فدوى آل محمد صالح كه بكمال هيچمدانى موصوف نزد اهل روزكار است الخ indicat, hanc historiam a. H. 1070 confecit, qua decadem priorem imperii Schâhigihâni tractat. Fol. I. r. titulus legitur شاهجهان نامه, sed in prooemio opus عمل صالح appellari videtur. Initium præfationis: شكفته روى چمن بيان وخنده ريزى كلبن سخن از حمد بهار پيراى كلشن الخ.

LIX.

(No. 15 in fol.)

Cod. in fol. min. fll. 292 chartae orientalis laevigatae charactere ta'lîq optime et perspicue

exaratus *tomum IIum historiae Schâhigihâni*, qui a. H. 1037—1067 = Ch. 1627—1657 regnavit, auctore *Molla 'Abd-ul-Hamîd Lâhûri* continet. Nomen huic operi *Schâhi Gihân Nâmeh* inscriptum est, sed in prooemio *Pâdischahnâmeh* vocatur. Incipit codex noster a primo anno decadis IIæ regni Schâhigihâni i. e. ab initio mensis Gûmâdi II. a. H. 1047 = Ch. $1637/_8$ et historiam singulorum annorum usque ad finem decadis sive annum XXum imperii i. e. a. H. 1056 = Ch. $1647/_8$ enarrat. Titulus fol. 1 r. legitur: جلد دویم شاهجهان نامه مؤلفه ملا عبد الحمید لاهوری. Initium codicis hoc: سپاس والا اساس داداد کارساز وکردکاری انبسازرا که بعدد کاری اندیشهٔ الخ Finitur opus enumeratione virorum celebrium, sapientium, poëtarum, qui Schahi Gihâno regnante vixerunt, fol. 284 r.; finem faciunt hæc disticha:

کر بی شریک خواهمت آن شاه دین رواست
زین کفته حاجتم بدلیل وبه آیت نیست
تو سایهٔ خدائی ودین هجو آفتاب
روشن بود که هیچ یکیرا دو سایه نیست

Subscriptio finalis hæc:

— در ملک کشمیر جلد دویم شاهجهان نامه باتمام رسید حرره معین الدین محمود ولد خوجه جهان مرحوم

Adjectus est eadem manu index argumenti copiosissimus fol. 285 v.—292 r., qui hunc titulum fert: فهرسهٔ دور دویم شاهجهان نامه مولفه ملا عبد الحمید من ابتدای شهر جمادی الاخری سنهٔ ۱۱ جلوس مطابق سنهٔ ۱۰۴۷ هجری لغایت جمادی الاولی سنهٔ ۲۰ جلوس مطابق سنهٔ ۱۰۵۶ هجری

cfr. de toto hoc opere in tres partes diviso Fraser Cat. p. 6.

LX.

(No. 36 in 8vo.)

Cod. in 8vo. fll. 320 chartae orientalis charactere ta'lîq optime exaratus historiam imperatoris *Aureng-Zîbi 'Âlemgîri* nomine inscriptam مآثر عالمکیری i. e. *res memorabiles 'Alemgiri* auctore *Muhammed Sâqi Musta'id Chan* continet. Auctor historiam decem primorum annorum imperii Aureng-Zîbi, quam *Mirza Muhammed Kâzim* opere uberiore عالمکیرنامه appellato tractaverat, in compendium redegit et historiæ a se compositæ annorum XL. sequentium præposuit. Quare duas partes complectitur, quarum prior sic incipit: انتخاب صحایف ایجاد انس وجان والتقاط لطایف انشا کون ومکان حمد خالقست الخ.

Posterior pars fol. 40 v. his verbis incipit: له الحمد فی الاولی والاخرت خامه به پیرایش حمد جهان افرینی زرنکاراست, cui parti nomen impositum مآثر عالمکیری annum quoque, quo opus ad finem perductum est, a. H. 1122 = 1710 indicat. Finitur fol. 320 r. Pars I. sic inscripta edita est: "the history of the first ten years of the reign of Alemgeer" written in the Persian language by Mohammed Saqee. Translated by Henry Vansittart Calcutta 1785 in fol. De utroque opere عالمکیرنامه et مآثر عالم کیری cfr. Stewart Cat. of Tippoos Library p. 15; Fraser Cat. p. 8; Dow in præfat. hist. Ind. vol. III.

LXI.

(No. 10 in 4to.)

Cod. in 4to fll. 222 chartæ orientalis charactere ta'lîq optime exaratus idem opus continet. Pars I. historiam decem annorum continens, fol. 28 r. desinit, ubi subscriptio finalis legitur: تمت تمام شد این کتاب عالمکیرنامه احوال سلطانت ده سال از جلوس شاه اورنک زیب عالمکیر غازی; quam excipit pars altera fol. 29 r.—fol. 222 v.

LXII.

(No. 37 in 8vo.)

Cod. in 8vo. fll. 238 chartae orientalis charactere Neschi bene exaratus historiam

NâdiriSchahi, quæ appellatur تأريخ نادرى sive تأريخ جهان‌كشا, auctore *Mirza Muhammed Mahdi Chan Mazenderâni* continet. Initium operis hoc: بر دانایان رموز آگاهی ودقیقه یابان حکمتهای الهی واضح است که الخ . Auctor seditiones, quæ imperio Nâdiri antecedunt, summatim tractat et ab a. H. 1120 = Ch. 1708 a bello in Qandahar usque ad a. H. 1160 = 1747 res gestas Nâdiri enarrat. Sectio ultima inscriptionem habet: در بیان سلطنت علی شاه وابرهیم شاه وخاتمهٔ کار ایشان. Fol. 238 v. auctor nobis promittit, se volumine sequente historiam ab. a. H. 1160—71 tractaturum esse; sed hoc volumen vix unquam finitum est. Opus hoc versione Gallica viri celeberrimi W. Jones et ex hac orta Germanica: "Histoire de Nadir Schah, connu sous le nom de Thamas Kuli Chan, traduite du Persan par l'ordre de sa majesté le roi de Danemark par William Jones, Londres 1770 in 4to, et Mohammed Mirza Mohadikhan Masandarani Geschichte des Nadir Schah, Keisers von Persien, nach dem französischen Auszuge übers. Greifswalde 1773 in 4to": omnibus satis notum, cfr. præterea Cat. des mscts. de St. Pétersbourg p. 293, No. CCCIV.

LXIII.

(Nr. 16 in fol.)

Cod. in fol. fll. 385 chartae Europaeæ levigatae charactere Neschi optime exaratus alterum exemplar operis præcedentis exhibet. Titulus fol. I. v. legitur: كتاب تاريخ نادرى مشهور بتاريخ جهان كشا من كلام ميرزا مهدى خان مازندرانى. Quod auctor de libro continuando pollicitus est, 4 lineis minio exaratis fol. 377 v. invenitur, quas scriba se non in codice a Niebuhrio Schiraza allato sed in codice Basrensi Isfahanæ exarato legisse dicit, neque tamen pro certo affirmare posse, utrum ab auctore an ab alio originem habeant.

Verba ejus hæc sunt: قد وقع الفراغ من كتابة هذا الكتاب --- على صفة كتاب (sic) الذى جاء به من شيراز كرستن نيبور الفلكى الذى جاء بالسياحة الى بلدان العرب بامر سيده سلطان الدانيمرك وهذه الاسطر المكتوبة بالحمرة فى الصفحة اليمنى تحت ختم الكتاب طالعنا فى كتاب اخر مثل هذا فى البصرة كان مكتوب فى بلد اصفهان فارأيناها ويذكر ايضا عن مجلد الثانى فلم يجد ذلك فى الشيراز ولا فى البصرة فما علمنا انه كلام المؤلف مهدى خان اوغيره - الخ

Ex verbis sequentibus videmus, codicem a scriba Mustafa b. Hâg Nûr b. Molla Muhammed Basrensi a. H. 1179 = Ch. 1765 exaratum esse. Fol. 379 v.—385 compendium Turcicum vitæ Nâdiri Schahi continet, eodem anno et manu exaratum.

Imago Nâdiri Schahi optime picta huic codici affixa est.

LXIV.

(No. 38 in 8vo.)

Cod. in 8vo fll. 457 chartae Indicæ tenuissimæ *diarium aulae Mogolicæ ætate imperatoris Schahi Alem II*[1] inde ab anno 1192 initio mensis Gumadi I. usque ad annum 1199 die XXIX mensis Scha'bân continet, siquidem ex initio et fine codicis, cujus ordo foliorum valde turbatus est, concludere licet; menses enim et dies accuratissime indicati sunt, anni vero sæpe desunt, ita ut tempus, ad quod adnotationes pertinent, difficillime investigari possit. Initium fol. I. v. hoc est: انتخاب اخبار در معلى مرقوم غره جمادى الاول سنه ١١٩٢ هجرى ديروز مجد الدوله بهادر حسب الطلب حاضر شد از مشار اليه الخ.

De hoc genere librorum كتب اخبار appellato vid. Stewart Cat. p. 94.

LXV.

(No. 11 in 4to.)

Cod. in 4to fll. 31 chartae Indicæ tenuissimæ charactere Schikeste mediocriter exaratus,

male conservatus tractatum historicum de *Nânek Schaho*, principe Sikkorum, exhibet, inscriptum رسالهٔ نانک‌شاه, quem auctor nobis incognitus a. XXV° imperii Schahi ʿÂlem = a. H. 1197 jussu Nawâbi Muʿin eddawlah conscripsit. Initium tractatus est: کار پردازان ایجاد وتکوین که عبارت از قضا وقدر باشد شهود نموده هم اموررا منحصر وموقوف بر وقت داشته اند بموجب آنکه کل امر مرهون باوقاتها چنانچه سلسلهٔ خاندان بابا نانک درویش از مدت سه صد سال نهود یافته واستحکام پذیر است لیکن این فریق الخ

De historia hujus populi cfr. liber inscriptus: the history of the Sikhs from the origin of the nation by Jos. D. Cunningham London 1849.

I. CODICES LEXICALES.

LXVI.

(No. 17 in fol.)

Cod. in fol. fll. 518 chartae orientalis charactere ta'lîq elegantissime exaratus lexicon celeberrimum Persicum *Ferhengi-gihângîri* auctore *Ibn Fachr ed-dîn Husein Angû Gemâl ed-dîn ʿAdad ed-dawlah* continet. Auctor opus hoc celeberrimum, ad quod componendum annos triginta adhibuit et L. opera lexicalia perlegit, Sultano *Abû-l-Muzaffer Nûr ed-dîn Muhammed Gihangîr* a. H. 1016 = Ch. 1607 dedicavit et nomen imposuit فرهنک جهان‌کیری, qui annus ex hemistichio subductis rationibus litterarum: "زهی فرهنک نورالدین جهانکیر" efficitur. Opus in prodromum, ipsum lexicon coronidemque divisum est; prodromus مقدّمه a. fol. 6—22 XII. ائین continet, quorum hic est conspectus:

آئین ۱ در بیان اطلاق اسم پارس درملک ایران ---- وتعداد زبان پارسی الخ fol. 6 v.—9 r.
— ۲ در بیان چکونکی زبان پارسی — 9 r.—9 v.
— ۳ در تعداد حروف تهجّی که نزد عربی وپارسی زبانان متداولست الخ — 9 v.—10 r.
— ۴ ذکر ترتیب این کتاب که برچه سان وچند بابست — 10 r.—10 v.
— ۵ ذکر تفرقه میان حرف وعلامت هر حرفی — 10 v.—11 r.
آئین ۶ در بیان تجویز تبدیل هریک از حروف بیست وچهار fol. 11 r.—11 v.
— ۷ در ضمائر — 11 v.—12 v.
— ۸ درذکر حروف وکلماتی که بجهة زینة وحسن کلام بیاورند وانرا درمعنی مدخلی نباشد — 12 v.
— ۹ در بیان حروف وکلماتی که باواخر اسما وافعال بجهت حصول معانی کوناکون درارند وبدون ترکیب افاده معنی نکنند — 12 v.—13 v.
— ۱۰ در بیان حروف مفرده که در اوائل واواخر کلمات بیاورند بجهة دریافت معانی مختلفه — 13 v—17 v.
— ۱۱ در بیان املا — 17 v.—21 r.
— ۱۲ در عقد انامل — 21 r.—22 v.

Excipit Lexicon fol. 22 r.—447 r., ubi littera secunda verborum caput (باب), littera prima sectionem (فصل) ejusdem capitis efficit; sequitur fol. 447 r.—518 v. خاتمة coronis in V. وجه divisa:

وجه ۱ مشتملست بر کنایات واصطلاحات واستعارات fol. 447 r.—484 r.
— ۲ — بر لغاتی عربی مرکبه از پارسی وعربی که بروش پارسی اورده باشند — 484 r.—503 r.
— ۳ — بر لغاتی که یکی از حروف هشتکان دران یافته شده — 503 r.—503 v.
— ۴ — بر لغاتی زند وپازند — 503 v.—510 v.
— ۵ — بر لغاتی غریبه — 510 v.

Singulæ hæ partes eodem modo quo lexicon dispositæ sunt, ut littera secunda caput, quod hic در [porta] nominatur, littera prima sectionem [جلوه] efficiat. Exaratus est codex a. H. 1074 = Ch. 166$^3/_4$. Cfr. de hoc lexico Burhani Qaṭi pag. 9; Stewart Cat. p. 129; Fraser Cat. p. 28.

Inde a fol. 502 r. usque ad finem codicis in margine laterali anthologia poëtica, versus, qui diversis occasionibus adhibendi sunt, continens et عنايت نامه inscripta, exarata est, auctore عنايتخان راسخ بن شمس الدولة لطف الله خان بهادر متهور جنک, quod nomen titulus quoque libri, qui ultima pagina invenitur, indicare videtur. Opus in 15 cptt. divisum est:

باب ۱ در بيان اقسام تهنيت ومباركات
– ۲ در بيان اقسام مدح وثنا
– ۳ در تحسين وافرين
– ۴ در اقسام اطوار شوق ومحبت
– ٥ در معاملات باحباب
– ٦ در اقسام عرض حاجات
– ۷ در اقسام شكر
– ۸ در اقسام شكايت
– ۹ در اقسام عذر
– ۱۰ در اقسام احكام سفر
– ۱۱ در اقسام مواعظ ونصائح
– ۱۲ در ذكر عيادت
– ۱۳ در تعزيت
– ۱۴ در ختم كلام بدعا درجناب سلاطين وامرا ودرخدمت احبّا
– ۱٥ مشتملست بر اشعار متعدده كه در اكثر تقريبات تحرير احتياج بانها مى افتد

Subscriptio finalis hæc: بتاريخ ۲۴ شهر جمادى . نسخۀ متبركه عنايت‌نامه راسخ باتمام رسيد. Annus omissus est.

LXVII.

(No. 18 in fol.)

Cod. in fol. fll. 457 charactere ta'lîq bene exaratus Lexicon Persicum كشف اللغات والاصطلاحات i. e. *explicatio verborum et terminorum technicorum* auctore *'Abd-er-Rahîm b. Sûr* continet. Dicit auctor, se, cum in poëtis Persarum legendis cum filio Schihâbo interdum verba Arabica occurrerent, quæ in lexicis aliorum ut in lexico Ibrahîmi b. Qiwâm et Muhammedis b. Lâd, in lexico صراح [i. e. interpretatione Persica Lexici Gawharii], كنز اللغات etc. non reperirentur, hoc lexicon composuisse ad hæc opera supplenda. Incipit lexicon fol. 2 v. باب الالف مع الالف a voce ا, et vocabula hoc modo disposita sunt, ut ultima littera sectionem minorem, prima majorem efficiat. Subscriptio finalis f. 457 v. legitur: تم تمام شد نسخه كشف اللغات من تصنيف مولانا عبد الرحيم بن سور – – – سنة ۱۱۹۳ هجرى مطابق سنة ۳ جلوسى ظلّ سبحانى خليفة الرحمانى احمد شاه الخ. Titulus fol. 1 v. inscriptus est: Caschfullogaat, Dictionarium persicum optimum; cfr. de hoc lexico Stewart Cat. p. 131 No. VII.; Burhâni Qâṭi in prodromo pag. IX.; Fleischer Cat. codd. mnscpt. biblioth. Dresdens. No. 347; Hagi Chalfa vol. V p. 214.

K. CODICES RHETORICI ET ARTEM EPISTOLOGRAPHICAM TRACTANTES.

LXVIII.

(No. 39 in 8vo.)

Cod. in 8vo fll. 114 [signata sunt foll. 33—145] chartae Indicæ tenuis variis coloribus charactere ta'lîq satis bene exaratus, exceptis primis foliis, quæ charactere Schikeste pessime suppleta sunt, tractatum rhetoricum روضة البدائع i. e. *hortus rerum mirabilium*

auctore *Munschi Aschbâm La'l* اشبام لعل منشی continet. Tractatus hic partem rhetorices علم البديع tractat, postquam idem auctor aliud opus, حديقة البستان inscriptum, de علم البيان composuit [cfr. de divisione rhetorices librum meum die Rhetorik d. Araber, Wien 1853]. Opus in duas مقالة divisum est, quæ in منظر et فصل subdividuntur:

fol. 38 r.—68 v.: مقاله اولی مشتمل بر اقسام کلام منظوم ومنثور متضمن بر دو منظر

fol. 68 v.—144 v.: مقاله اخری درفن بديع متضمن بر دو منظر

Initium hoc est: صانعی که مطلع افتاب وحسن مطلع ماه بر جرايد روزکار الخ.

Exaratus est codex in oppido Bengaliæ حوبلی a. H. 1164 = Ch. 1751.

LXIX.

(No. 12 in 4to.)

Cod. in 4to fll. 302 charactere ta'liq mediocriter exaratus *collectionem epistolarum* a veziro celeberrimo *Abû-l-Fazl Allâmy b. Mubârek* paratam et a propinquo *'Abd es Ṣamad Afẓal Muḥammed* editam continet. Collectio in tres partes divisa est:

fol. 3 r.—69 r. قسم ا مکاتبات وفرامين که از زبان حضرة شاهنشاهی به ملوک ايران وتوران وامرای عالی شان رقمزدهٔ کلک معنی سنج کردانيده اند

fol. 69 r. قسم۲ عرائض وخطوط که خود به خاقان زمان وخواقين بلند مکان نکارش فرموده اند

قسم۳ خطب واختتام وانتخاب کتب وبياضها ونثرهای ديکر وبعضی مطالب ومقاصد که در حيز عبارات در آورده اند

Edidit hanc collectionem 'Abd es-Ṣamad a. H. 1015 = Ch. 160⁵/₆, ut litteræ tituli مکاتبات علامی computatione indicant. Fol. I. titulus inscriptus est: "Inscha Abu-l-Faszl compleet" "Peter John Flor". Initium præfationis: کوناکون ستايش مرداوری را که وجود بشررا از کارخانهٔ عنايت کسوت حيوت پوشانيده الخ. Exemplar nostrum a. H. 1182 = Ch. 17⁶⁷/₆₈ sive a. XV° ab initio imperii 'Alemgiri IIi ex altero codice a. H. 1048 exarato transscriptum est. Edita est pars hujus libri, inde a fol. 21 usque ad 26 r. codicis nostri, in opere: Selections for the use of the students of the Persian Class. vol. IV., comprising a portion of the Inschae Abool-Fuzl, Calcutta 1810; cfr. præterea de hoc libro Stewart Cat. p. 87; Fraser a Cat. p. 29; de Hammer die schönen Redekünste Persien's. p. 413.

LXX.

(No. 13 in 4to.)

Cod. in 4to fll. 30 chartae Indicæ tenuis charactere ta'liq mediocriter exaratus collectionem epistolarum ejusdem Abu-l-Fazl [رقعات أبو الفضل] ad amicos scriptarum a *Nûr Muḥammed* editam continet. Præfationis initium fol. 1 r.: بعد از انشای حمد وثنای حضرت خداوندی واهب العطايات الخ. Transscriptus est codex mense اساڈھ anni Bengalici 1224 vel 1244, neque enim perspicue legi potest; nomen scribæ sic indicatum est: رام ثنون سين ولد بسنو چرن سين ابن کوپی چرن سين.

LXXI.

(No. 14 in 4to.)

Cod. in 4to fll. 55 charactere Schikeste elegantissime quidem, sed ita, ut difficillime legatur, exaratus specimina epistolarum et alia rhetorici argumenti continet. Titulus folio codici præmisso inscriptus est: "Munschaet Mirza Mehdie Khaun, a Persian Nobleman" ut fol. 1 r.: منشاءت مرزامهدی خان. Post verba introductionis, quæ nobis legere non contigit, sectio prima sic incipit fol. 2 r.: تامل اول در سواد ارقام مطاعه پادشاهان جهان وخسروان عالميان, quæ

verba inscriptio singularis sequitur: سواد رقمة نظارت کل باغات وعمارات مبارکات واقعات در دار سلطنت اصفهان جنتاستان باسم عالیجاه میرزا محمد مهدی مستخلص بکوکب

Fol. 4 v. legitur:
سواد رقعة صدارت ممالک محروسه شاهنشاهی باسم میرزا محمد اعلی

Fol. 5 v.:
سواد رقمة فتحنامه هرات که ازقبل جلوس نادر شاه بعالیجاه محمد علیخان بیکلربیکی الخ

Fol. 11 v.:
سواد فتحنامه هندوستان که نادر شاه بولد راشد خود رضاقلیمیرزا نایب دار السلطنت قلمی وبصحابت فتح الله خان قاجار ارسال کردیده واعلام فرموده که سواد رقمرا بکل ممالک رسانند الخ

Composita sunt hæc diplomata a. H. 1151 = Ch. $1738/_9$, et fol. 48 r. annus serior 1172 invenitur.

Sequuntur varia specimina epistolarum et diplomatum e. g. صورت, وصیت نامه, صورت تعزیه نامه, تهنیه‌نامه. — Fol. 45 legendum esse videtur: باب سیم در نوشتن مسیدات وطریق تحریر الخ, unde concludimus, hoc opus in tria capita divisum esse. Desinit Cod. fol. 55 v. in fine paginae, dum nonnihil deesse videtur.

LXXII.

(No. 15 in 4to.)

Cod. in 4to fll. 191 chartae Indicae tenuis charactere ta'lîq satis bene exaratus opus rhetoricum دستور الإنشاء i. e. *regula epistolographiae* inscriptum auctore *Jâr Muhammed Qalender* continet. Exhibet specimina epistolarum cum regulis epistolographiae et viro *Sîd Gulâm Husain Chân Behâdur Chalfi Nuwâb 'Atzim Chân* dedicatum est. Incipit opus fol. 3 v. post præfationem, quæ his verbis aperitur: ثنای افرینندهٔ نور درچشم وروح درجسم که مردم دیده الخ; fol. 172 r. opus finitur, ubi subscriptio finalis legitur: نسخهٔ دستور الانشا من تصنیف محمد قلندر باتمام رسید. Sequuntur fol. 172 v. usque ad finem variæ adnotationes ad philologiam pertinentes. Subscriptio finalis fol. 191 v. iterum legitur: تمت تمام شد کار من نظام شد نسخه هذا دستور العمل عرفه انشا یار محمد تصنیف منشی یار محمد تحریر شد فی الصبح هشت دهم ماه بیسهاکه*) سنه ۱۲۳۸ بنکالی روز جمعه مطابق سنه ۱۸۳۱ مسیحیه الخ

Inter quæ sequuntur Hindostanica nomen scriptoris رام ثنون سین invenimus, cujus manu cod. No. LXX. exaratus est. Cfr. de hoc opere Mackenzie Collection vol. II. p. 136 n. XLVII.

LXXIII.

(No. 16 in 4to.)

Cod. in 4to fll. 32 chartae tenuis Indicae charactere ta'lîq, eadem manu qua codex antecedens exaratus, initium libri rhetorici جامع القوانین, i. e. *collectio regularum* continet. Auctor, qui nomen suum acrosticho, quod in præfatione invenitur, indicavit scilicet خلیفه شاه محمد قنوجی, opus hoc in 4 partes divisit:

فصل۱ در مکتوبات   فصل۲ در رقعات
فصل۳ قسم۱ در مراسلات تهنیه امیز
قسم۲ در مکاتبات تعزیه انکیز
فصل۴ در اداب وخاتمه الکتاب

Incipit cap. I. fol. 3 v. et finitur fol. 28 v. epistolas XXVI. exhibens; quod excipit cap. II. دررقعات usque ad fol. 32 v., ubi in media epistola XI[a] abrumpitur sermo. Initium libri hoc: ستایش ونیایش مر احدی‌را که کاتب فصاحت بیان خرد الخ; cfr. Mackenzie Coll. T. II. p. 136 No. XLVIII; Cat. Cod. orient. Biblioth. Academ. Lugdun. ed. Dozy vol. I. p. 176.

LXXIV.

(No. 40 in 8vo.)

Cod. in 8vo fll. 55 chartae orientalis laevigatae charactere ta'lîq diversa manu exara-

*) I. e. mensis Indicus Wisâcha.

tus idem opus quod codex antecedens, completum continet; pars, quæ in illo codice invenitur, usque ad fol. 34 v. lin. ultimam procedit. Cap. II. sectionis III. fol. 48 v. l. 2 et sectio IV. fol. 49 v. incipit. Subscriptio finalis fol. 54 v.—55 r. legitur: تمام شد کارمن
نظام شد هذا الاکتاب (sic) این نسخهٔ جامع القوانین
من تصنیف خلیفه شاه محمد واقعه بتاریخ بیست یکم
شهر ربیع الثانی سنة ۱۸ مطابق سنة ۱۱۴۵ هجری موافق
سنة ۱۱۴۳ فصلی در عهد جلوس میمنت مانوس حضرت
دادکر شاه محمد شاه پادشاه غازی خلد الله ملکه ابدا الخ*)

In Fol. ult. et 3 foll. codicem præcedentibus nomina, versus, etc. inscripta sunt; minus recte titulus fol. 4 v. inscriptus est: Inschae Matlub P. I. Flor, de quo opere cfr. Mackenzie Coll. vol. II. p. 136 n. L.

LXXV.

(No. 41 in 8vo.)

Cod. in 8vo fll. 41 [sign. fol. 27—67] chartae orientalis charactere ta'liq satis bene exaratus tractatum celeberrimum أنشاء هرکرن sive *collectionem epistolarum et diplomatum* auctore *Herkern filio Mathurâdâsi Kanbuh Multani* continet. Opus in 7 capita باب divisum est, quæ regulas et specimina litterarum cujusque generis continent. Nomen auctoris fol. 1 v. sic legitur: هرکرن ولد متهراداس کنبوه ملتانی Exaratus est cod. a. H. 1220 = Ch. 1805. cfr. de hoc libro Dozy Cat. bibl. Lugd. T. I. p. 175, No. CCXCIV.; de Hammer Gesch. der sch. Redekünste Pers., p. 413; versio Anglica exstat inscripta: the forms of Herkern by Francis Belfour, Calcutta 1781 in 4to.

LXXVI.

(No. 42 in 8vo.)

Cod. in 8vo. fll. 66 chartae orientalis charactere Schikeste pessime exaratus idem opus continet. Nomen auctoris fol. 1 v. sic legitur: هرکرن ولد متهراداش کمبوه ملتان. Transscriptus est codex mense Julio a. Ch. 1815.

*) Indicatio annorum minus accurata videtur, cum a. XVIII. imperii Muhammedis Schâhi a. H. = 1148 Ch. 1735 respondeat; سنه فصلی est annus solaris.

LXXVII.

(No. 43 in 8vo.)

Cod. in 8vo fll. 153 chartae orientalis charactere ta'lîq mediocriter exaratus collectionem epistolarum auctore ignoto continet. Titulus, qui fol. 1 v. legitur انشاء هرکرن et Inscha Harcaran, falsus esse videtur, cum codex noster plane diversum argumentum cum codicibus antecedentibus comparatus exhibeat. Initium hæc verba, quæ epistolam incipiunt, faciunt: کمترین خانهزاده عقیدت نشان علیقلیخان ناصر عبودیة بادای نواب فدویت نوراکین الخ.

LXXVIII.

(No. 44 in 8vo.)

Cod. in 8vo fll. 39 chartae Indicae charactere ta'lîq perspicue exaratus ab initio mutilus tractatum رسالهٔ تحفة السلطانیة i. e. *munus regium* auctore *Hasan b. Gul Muhammed* [حسن ابن کلمحمد], qui hoc opus principi cuidam dedicavit, continet. Divisus est in tria cptt.

باب۱ در مکتوبات سلاطین وجواب ان
باب۲ در احکام حکّام
باب۳ در مکاتبات شرعیه

Clauditur codex fol. 39 v., ubi subscriptio finalis legitur:
تمت تمام شد هذه الکتاب اول نامه روز پنجشنبه بتاریخ
۳ ماه شعبان

Annus omissus est; cfr. de hoc opere Stewart Cat. p. 90 sub nomine تحفة السلاطین, ubi nomen auctoris حسین non حسن indicatum est.

L. CODICES NARRATIONES, FABULAS FICTAS SIMILIAQUE EJUSDEM GENERIS CONTINENTES.

LXXIX.

(No. 45 in 8vo.)

Cod. in 8vo fll. 101 chartae Indicae charactere Schikeste mediocriter exaratus fol. 2—5 septem poëmata mystica in laudem dei et prophetae poetae *Molla Kâsi* [كاسى] continet, nomine inscripta هفت بنده et *Haft Bandeh Mollacassy*, ejus generis, quod ترجيع بند appellatur. Initium carminis primi: السلام اى سايهٔ خورشيد رب العالمين اسمان عز وتمكين افتاب داد ودين cfr. de hoc poëta de Hammer die sch. Redekünste Persien's p. 368; scripta sunt anno III° imperatoris Aurengzîbi. Excipit

Fol. 6 r.—101 collectio quatuor fabularum ex opere Indico Hitôpadêsa in linguam Persicam a *Tâg ed-dîno* quodam translata et مفرّح القلوب i. e. *animos exhilarans*, inscripta; dedicata est hæc compositio Sultano Dehlico Naṣîr ed-dîno, Baberi filio, qui inde ab a. H. 937 = Ch. 1530 regnavit.

Initium faciunt verba: سپاس بيقياس مر حضرت شاهىرا كه از جمله بندكان خويش بشررا مراتب اعلى داد Foliis primis numero non signatis titulus libri inscriptus est: (*هذا مفرح القلوب الجزءالاول et: "Fabulae ad modum fabularum Aesopicarum compositæ lectu audituque jucundae et ad mores addiscendos utiles", "Mofarre Holcolub" [sic]. Cfr. de hoc opere Silv. de Sacy Not. et extr. des mnscts. de la bibl. du roi vol. X. p. 226 sq.; Stewart Cat. p. 83 No. II.

*) Falso quidem, cum totum opus adsit.

LXXX.

(No. 46 in 8vo.)

Cod. in 8vo fll. 114 chartae orientalis charactere ta'lîq mediocriter exaratus collectionem fabularum XXXII. ex lingua Sanscritica versam *Singhâsan Battisi* [سنكهاسن بتىسى] inscriptam exhibet. Statuae پوتلى nominatae numero XXXII. thronum incantatum circumstantes regi Behûg sive Behlûg res gestas regis Bekirmagit [بكرماجيت] invicem enarrant, ut his auditis dignum se judicet, qui huic throno insideat. In inscriptione finali compositio hujus libri Veziro Berg-Pandet, veziro Rajae Behlûg s. Behûg adscribitur: مبدع اين كتاب برج پندت وزير راجه بهلوج است, sed versio Persica in præfatione homini cuidam جند ولد مادهو رام adscribitur. Titulus fol. 1 v. legitur: "Vita Bikermangit, regis Ethnici, qui Ujeini residebat, liber rarus" et: "auctore B'rdg Pandet Ozir Rajae Belodge". Initium faciunt verba: بعد از حمد وسپاس ايزد متعال كه جمله جهانرا بانواع ارايش اراسته الخ Subscriptio finalis fol. 114 r.: تمت تمام شد كار من نظام شد كتاب سنكهاسن بتيسى كه سى ودو افسانه است الخ. De argumento hujus operis in linguam Hindostanicam versi, quod tamen a versione Persica valde discrepat, cfr. *Garcin de Tassy* hist. de la littérat. Hindoue et Hindoust. T. II. p. 273—309; versio Persica Gallice reddita est a *Lescallier*: "Le thrône enchanté, conte Indien, traduit du Persan de Sengûe hassan Battisi". Newjork 1817 in 8vo. Wilson in Mackenzie Collection vol. II. p. 139 eundem librum indicare videtur.

LXXXI.

(No. 47 in 8vo.)

Cod. in 8vo fll. 107 chartae orientalis charactere ta'lîq mediocriter exaratus partem ejusdem operis redactione alia editi continet. Subsistit in fine historiæ XXIII., qui fol. 92 v. l. 6 codicis antecedentis respondet. Initium

faciunt verba: وقتی سر مهادیو بر کیلاس پربست نشسته بودند پاربتی دست وپا بسته عرض نمود میخواهم که افسانه یکی از راجهای پیشین که سخاوت وشجاعت الخ.

LXXXII.

(No. 48 in 8vo.)

Cod. in 8vo fll. 63 chartae orientalis charactere ta'lîq satis bene exaratus consessus sive Maqâmât مقامات الحيدية inscriptos continet; cum ab initio mutilus sit codex noster, prooemium et consessus I^us et pars II^i desunt, ita ut tantum XXI. integri consessus adsint; consessus III. inscriptionem habet فی الغزو والجهاد Prima verba fol. 1 r. hæc: رواحی بامید تنسّم صباحی بود وتحسین سپیده دم ارتیاحی الخ

Ultimus consessus inscriptionem habet: فی اسامی الخلفاء, ubi chalifae omnes usque ad tempus auctoris carmine recensentur, unde, cum chalifa ultimus *Mustang'id billah* [inde ab a. H. 555—66 = Ch. 1160—71] sit, concludere licet, auctorem consessuum æqualem Chalifae illius *Zein ed-din Abû Bekr el Mahmûdi* sive *Hamîd ed-din Abu Bekr b. 'Omar b. Mahmûd* [† a. H. 559] fuisse; cfr. de hoc opere Hâgi Ch. v. VI. p. 57 No. 12716. Sine dubio hoc opus ex lingua Arabica versum est, de qua re præfatio, si adesset, nos doceret; exaratus est codex a. H. 1115 = Ch. 1704.

LXXXIII.

(No. 49 in 8vo.)

Cod. in 8vo fll. 153 charactere ta'lîq elegantissime exaratus *Gulistanum Sa'adii* continet. Exaratus est codex a Derwischo Muhammed b. Muhammed a. H. 1029 = Ch. 1620. Fol. I. v. inscriptum est nomen P. J. Flor.

LXXXIV.

(No. 17 in 4to.)

Cod. in 4to fll. 135 chartae laevigatae charactere ta'lîq optime exaratus, ita ut spatium notis marginalibus vacet, *Gulistanum Sa'adii* exhibet. Incipit codex verbis prooemii منت خدایرا عز وجل که طاعتش موجب قربتست الخ Subscriptio finalis fol. 135 r. legitur: در تاریخ بیست ویکم شهر شوال ختم بالخیر والاقبال سنه هزار وچهل وهشت در قلعه کوترف جهة پادشاه جم جاه سکندر خسرو فریدون فر ظل الله اعنی بقلم امد دولتش مستدام باد الخ unde videmus, codicem a. H. 1048 = 1639 in arce Gottorf auspiciis ducis Friderici III^i sine dubio a Persa Haqqwirdi, magistro cl. Olearii exaratum esse, qui inde ab a. Ch. 1639 usque ad mortem 1650 Slesvici apud Olearium moratus est. Cfr. præfatio interpretationis Germanicæ Olearii: Saadiis Rosenthal und Baumgarten in opere: Colligirte und vermehrte Reisebeschreibungen, Hamburg 1696 in fol.

LXXXV.

(No. 19 in fol.)

Cod. in fol. fll. 106 chartae Europaeae charactere Nesta'lîq perspicue exaratus *Gulistanum Sa'adii* continet. Quo anno exaratus sit, in subscriptione finali non indicatur.

LXXXVI.

(No. 50 in 8vo.)

Cod. in 8vo fll. 159 chartae tenuis orientalis charactere ta'liq elegantissime exaratus continet

1) Sa'adi Gulistanum.

2) in margine lineis aureis ornata exarati sunt usque ad fol. 147 v. *Sa'adii Bustan libri X.*, et

3) inde a. fol. 147 v.—153 *Pendnâmeh Sa'adii.* Fol. 153 annus 1786 p. Ch. adscri-

ptus est. Fol. 1 r. legitur: صورت جمال معشوق باقصد کمال باید کشید, quod in hoc libro exarando optime observatum est.

LXXXVII.

(No. 51 in 8vo.)

Cod. in 8vo fll. 141 chartae orientalis charactere ta'lîq satis bene exaratus *Gulistanum Sa'adii* continet. Exaratus est codex a Chog'a Neg'es 'Alî a. C. 1819 in urbe Frederiksnagur s. Sirampûr [فدریک نکر عرف سیرامپور].

LXXXVIII.

(No. 52 in 8vo.)

Cod. in 8vo fll. 94 chartae orientalis charactere ta'lîq mediocriter exaratus *fragmenta Gulistani Sa'adii* continet:

1) fol. 1—47 inde ab initio usque ad cap. II. hist. 42; ultima verba sunt:

کر کزندت رسد زخلق مرنج
که نه راحة رسد زخلق نه رنج

2) post lacunam incipit fol. 48 in cap. III. hist. 20 et procedit usque ad cap. VIII. حکمة ۸۰ fol. 94 v.

Foll. 78 et 79 falso posita sunt, cum post fol. 77 fol. 80 sequi deberet; fol. 78 et 79 post fol. 94 ad cap. VIII. pertinentia ponenda sunt. Ultima verba: برانچه میکذرد دل منه.

LXXXIX.

(No. 53 in 8vo.)

Cod. in 8vo. fll. 110 chartae orientalis charactere ta'lîq optime exaratus opus شبستان خیال i.e. *cubiculum phantasiaè* continet. Auctor *Jahja Fattahi* ex urbe Nischapûr opere حسن ودل ad finem perducto, quo amorem divinum celebrat, hunc librum, cui nomen شبستان نکات وکلستان لغات i. e. "*cubiculum acuminum et rosarium verborum*" dedit, composuit, ubi de religione et fere omnibus rebus humanis aenigmatibus et lusibus verborum intermixtis, ita ut argumento quasi prævalere videantur, disputat. Opus in VIII. capita divisum est, quorum enumerationem, sic ut argumentum operis حسن ودل vide apud cl. Fleischerum Cat. cod. mnscptt. orient. Biblioth. Senat. Lipsiensis p. 397—99. Cap. VIII., quod in cod. Lipsiensi inscriptione caret, in nostro codice hanc habet: فی اسنان العمر. Singulae subdivisiones iis, quæ apud Fleischerum enumerantur, respondent, nisi quod post Fasl inscriptum: فی الصلوة الخ, duae interpositae sunt: فصل فی السلوک والخرقة وما یناسبهما; et فصل فی الفقراء والتصوّف والارشاد, quae in cod. Lips. in cap. IV. b. et c. inveniuntur. Sectio a. cap. III. codicis nostri inscriptionem habet فی تعلیم العلوم وتفصیل اجزای علم وعمل non, ut in codice Lipsiensi legitur, وتحصیل الفضائل — —; sectiones capitis V[ti] apud Fleischerum f. g. h. in nostro codice desunt. Quo anno opus ab auctore absolutum sit, verbis زیبا شبستانی = a. H. 843 = Ch. 1440 indicatum est in subscriptione finali: تمت بعون الله تع فی اوائل شهر صفر ختم بالخیر والظفر که تأریخ تمام او بود زیبا شبستانی ۸۴۳ cfr. de hoc opere Dozy Cat. cod. orient. bibl. Lugd. v. I. p. 356 No. CDLXXX.; Hammer Gesch. der schönen Redek. Pers. p. 290.

XC.

(No. 20 in fol.)

Cod. in fol. fll. 451 chartae Indicae charactere ta'lîq bene exaratus opus celeberrimum *Anwâri Suheili* sive versionem Persicam libri Calîlah wa Dimnah ab *Husein b. 'Ali Wâiz el-Câschifi* compositam continet. In præfatione historia hujus libri exponitur: origine Indica in linguam Pehlewi sub Nûschirewano versus est, ex qua sub Chalifa Abbasida Abû G'a'far Mansûr b. Muhammed ab Imamo *Abû-l-Hasan 'Abdallah b. el-Muqanna'* [rectius el Muqaffa'] in lin-

faciunt verba: وقتی سر مهادیو بر کیلاس پربست نشسته بودند پاربتی دست وپا بسته عرض نمود میخواهم که افسانه یکی از راجهای پیشین که سخاوت وشجاعت الخ.

LXXXII.

(No. 48 in 8vo.)

Cod. in 8vo fll. 63 chartae orientalis charactere ta'lîq satis bene exaratus consessus sive Maqâmât مقامات الحميدية inscriptos continet; cum ab initio mutilus sit codex noster, prooemium et consessus I^us et pars II^i desunt, ita ut tantum XXI. integri consessus adsint; consessus III. inscriptionem habet في الغزو والجهاد Prima verba fol. 1 r. hæc: رواحی بامید تنسّم صباحی بود وتحسین سپیده دم ارتیاحی الخ

Ultimus consessus inscriptionem habet: في اسامي الخلفاء, ubi chalifae omnes usque ad tempus auctoris carmine recensentur, unde, cum chalifa ultimus *Mustang'id billah* [inde ab a. H. 555—66 = Ch. 1160—71] sit, concludere licet, auctorem consessuum æqualem Chalifae illius *Zein ed-din Abû Bekr el Mahmûdi* sive *Hamîd ed-din Abu Bekr b. 'Omar b. Mahmûd* [† a. H. 559] fuisse; cfr. de hoc opere Hâgi Ch. v. VI. p. 57 No. 12716. Sine dubio hoc opus ex lingua Arabica versum est, de qua re præfatio, si adesset, nos doceret; exaratus est codex a. H. 1115 = Ch. 1704.

LXXXIII.

(No. 49 in 8vo.)

Cod. in 8vo fll. 153 charactere ta'lîq elegantissime exaratus *Gulistanum Sa'adii* continet. Exaratus est codex a Derwischo Muhammed b. Muhammed a. H. 1029 = Ch. 1620. Fol. I. v. inscriptum est nomen P. J. Flor.

LXXXIV.

(No. 17 in 4to.)

Cod. in 4to fll. 135 chartae laevigatae charactere ta'lîq optime exaratus, ita ut spatium notis marginalibus vacet, *Gulistanum Sa'adii* exhibet. Incipit codex verbis prooemii منت خدایرا عز وجل که طاعتش موجب قربتست الخ Subscriptio finalis fol. 135 r. legitur: در تاریخ بیست ویکم شهر شوال ختم بالخير والاقبال سنه هزار وچهل وهشت در قلعه کوترف جهنة پادشاه جم جاه سکندر خسرو فریدون فر ظل الله اعنی بقلم امد دولتش مستدام باد الخ unde videmus, codicem a. H. 1048 = 1639 in arce Gottorf auspiciis ducis Friderici III^i sine dubio a Persa Haqqwirdi, magistro cl. Olearii exaratum esse, qui inde ab a. Ch. 1639 usque ad mortem 1650 Slesvici apud Olearium moratus est. Cfr. præfatio interpretationis Germanicæ Olearii: Saadiis Rosenthal und Baumgarten in opere: Colligirte und vermehrte Reisebeschreibungen, Hamburg 1696 in fol.

LXXXV.

(No. 19 in fol.)

Cod. in fol. fll. 106 chartae Europaeae charactere Nesta'lîq perspicue exaratus *Gulistanum Sa'adii* continet. Quo anno exaratus sit, in subscriptione finali non indicatur.

LXXXVI.

(No. 50 in 8vo.)

Cod. in 8vo fll. 159 chartae tenuis orientalis charactere ta'lîq elegantissime exaratus continet

1) Sa'adi Gulistanum.

2) in margine lineis aureis ornata exarati sunt usque ad fol. 147 v. *Sa'adii Bustan libri X.*, et

3) inde a. fol. 147 v.—153 *Pendnâmeh Sa'adii.* Fol. 153 annus 1786 p. Ch. adscri-

ptus est. Fol. 1 r. legitur: صورت جمال معشوق باقصد كمال بايد كشيد, quod in hoc libro exarando optime observatum est.

LXXXVII.

(No. 51 in 8vo.)

Cod. in 8vo fll. 141 chartae orientalis charactere ta'lîq satis bene exaratus *Gulistanum Sa'adii* continet. Exaratus est codex a Chog'a Neg'es 'Alî a. C. 1819 in urbe Frederiksnagur s. Sirampûr [فدريك نكر عرف سيرامپور].

LXXXVIII.

(No. 52 in 8vo.)

Cod. in 8vo fll. 94 chartae orientalis charactere ta'lîq mediocriter exaratus *fragmenta Gulistani Sa'adii* continet:

1) fol. 1—47 inde ab initio usque ad cap. II. hist. 42; ultima verba sunt:

كر كزندت رسد زخلق مرنج
كه نه راحة رسد زخلق نه رنج

2) post lacunam incipit fol. 48 in cap. III. hist. 20 et procedit usque ad cap. VIII. حكمة ٨٠ fol. 94 v.

Foll. 78 et 79 falso posita sunt, cum post fol. 77 fol. 80 sequi deberet; fol. 78 et 79 post fol. 94 ad cap. VIII. pertinentia ponenda sunt. Ultima verba: برانچه ميكذرد دل منه.

LXXXIX.

(No. 53 in 8vo.)

Cod. in 8vo. fll. 110 chartae orientalis charactere ta'lîq optime exaratus opus شبستان خيال i.e. *cubiculum phantasiaè* continet. Auctor *Jahja Fattahi* ex urbe Nischapûr opere حسن ودل ad finem perducto, quo amorem divinum celebrat, hunc librum, cui nomen شبستان نكات وكلستان لغات i. e. "*cubiculum acuminum et rosarium verborum*" dedit, composuit, ubi de religione et fere omnibus rebus humanis aenigmatibus et lusibus verborum intermixtis, ita ut argumento quasi prævalere videantur, disputat. Opus in VIII. capita divisum est, quorum enumerationem, sic ut argumentum operis حسن ودل vide apud cl. Fleischerum Cat. cod. mnscptt. orient. Biblioth. Senat. Lipsiensis p. 397—99. Cap. VIII., quod in cod. Lipsiensi inscriptione caret, in nostro codice hanc habet: فى اسنان العمر. Singulae subdivisiones iis, quæ apud Fleischerum enumerantur, respondent, nisi quod post Fasl inscriptum: فى الصلوة الخ, duae interpositae sunt: فصل فى السلوك والخرقة وما يناسبهما; et فصل فى الفقراء والتصوف والارشاد, quae in cod. Lips. in cap. IV. b. et c. inveniuntur. Sectio a. cap. III. codicis nostri inscriptionem habet فى تعليم العلوم وتفصيل اجزاى علم وعمل non, ut in codice Lipsiensi legitur, وتحصيل الفضائل --; sectiones capitis V^{ti} apud Fleischerum f. g. h. in nostro codice desunt. Quo anno opus ab auctore absolutum sit, verbis زيبا شبستانى = a. H. 843 = Ch. 1440 indicatum est in. subscriptione finali: تمت بعون الله تع فى اوائل شهر صفر ٨٤٣ ختم بالخير والظفر كه تأريخ تمام او بود زيبا شبستانى cfr. de hoc opere Dozy Cat. cod. orient. bibl. Lugd. v. I. p. 356 No. CDLXXX.; Hammer Gesch. der schönen Redek. Pers. p. 290.

XC.

(No. 20 in fol.)

Cod. in fol. fll. 451 chartae Indicae charactere ta'lîq bene exaratus opus celeberrimum *Anwâri Suheili* sive versionem Persicam libri Calîlah wa Dimnah ab *Husein b. 'Alî Wâiz el-Câschifi* compositam continet. In præfatione historia hujus libri exponitur: origine Indica in linguam Pehlewi sub Nûschirewano versus est, ex qua sub Chalifa Abbasida Abû G'a'far Mansûr b. Muhammed ab Imamo *Abû-l-Hasan 'Abdallah b. el-Muqanna'* [rectius el Muqaffa'] in lin-

guam Arabicam, unde regnante Sâmânida *Abû-l-Hasan Nasr* in linguam Persicam prosaice et a Rûdegi poetice versus est. Deinde a. H. 515 rege Gaznavida Abû-l-Muzaffer Behrâm Schah b. Mahmud ab *Abû-l-Ma'ali Nasr ed-dîn* secundum versionem Ibn-Muqaffae iterum in linguam Neopersicam versus est, quæ versio cum difficilius legi posset, jussu Sultani Abû-l-Gâzi Husein [† 911 a. H.] a nostro auctore denuo redacta et edita est sub nomine Anwari Suheili [أنوار سهيلى]. Enumeratio cptt. XIV. fol 9 r. invenitur, quam excipit fol. 9 v. introductio Huseini Wâiz. Fol. 450 v. sermo abrumpitur in medio cpt. XII., sed fol. ultimum conservatum est, ubi subscriptio finalis legitur: تمام شد كتاب انوار سهيلى من تصنيف مير حسين كاشفى الخ, unde videmus, codicis exarationem a. VIIto imperii Muhammedis Schahi = a. H. 1137 = Ch. $172^4/_5$ absolutam esse. — Editus est hic liber Calcuttae 1816 et 1824; cfr. præterea præfatio libri Calila wa Dimna par Silv. de Sacy, Paris 1816. Versio exstat sub titulo: The Anwari Suheili or the lights of Canopus by Husain Wâiz ul-Kaschifi translated into prose and verse by E. B. Eastwick, Hertford 1854; in 8vo (650 pgg.). Titulus falso fol. 1 v. 'Ayer Dânesch ايار دانش (sic) indicatur, quæ redactio multo posterior [a. H. 999] ab Abû-l-Fazlo, veziro celeberrimo Sultani Acbari, edita est. Præterea ibidem legitur: "hic liber fabulam continet, ingeniose contextam ad mores principum regumque instituendos aptissimam styloque eleganti compositam".

XCI.

(No. 18 in 4to.)

Cod. in 4to fll. 232 chartae Indicæ charactere ta'lîq mediocriter exaratus *historiam IV. Derwischorum* continet. Argumentum hoc est: Sultanus Rumiae, cui nomen *Azâdehbacht* erat, cum aetate provectus nullum haeredem haberet, cui regnum relinqueret, aeger animi deo preces faciendi causa in coemeterium abiit, ubi quatuor Derwischis occurrit, qui narrationibus de rebus, quas in vita experti erant, regis animum occuparunt. Rex postea precationibus Derwischorum voti compos factus, filium Bachtijâr appellatum suscepit. Hist. I. fol. 4 r.—29 r.
— II. - 29 r.—156 v.
— III. -156 v.—193 r.
— IV. -193 r.—228.

Subscriptio finalis indicat, exemplar nostrum mense Majo a. Ch. 1818 in urbe Sirampûr a Neges 'Ali [cfr. No. LXXXVII.] Doctori Mundt exaratum esse. Versio Hindostanica hujus libri, باغ وبهار inscripta, Calcuttae 1813 edita est, quæ a L. F. Smith Anglice versa titulo inscripta est: the tale of the four Durwesh, translated from the Oordoo tongue.

XCII.

(No. 21 in fol.)

Cod. in fol. fll. 225 chartae orientalis tenuissimae charactere ta'lîq bene exaratus opus *Behâri Dânisch* i. e. *ver scientiae* auctore *'Inâjet Allah Kanbû* [عنايت الله كنبو] continet, qui hoc opus de amoribus principis Gihândâri et uxoris Behrehwer Bânu [بهره‌ور بانو] Sultano Schahi-Gihâno a. H. 1061 dedicavit. Antecedit fol. 1—4 v. prooemium operis a Muhammed Sâlih, auctore historiae Schahi-Gihani vid. No. LVIII. et consanguineo 'Inajet Allahi compositum, qui idem editionem operis absolvit. Initium hoc est: فاتحهٔ كتاب مستطاب آفرينش وپيرايهٔ صحيفهٔ دانش وبينش حمد خداوند الخ; excipit præfatio auctoris 'Inajet allah fol. 4 r.—7. r. sic inscripta: اغاز ديباجهٔ كتاب بهار دانش من تصنيف عنايت الله; cap. I. fol. 7 r. sic incipit: اغاز داستان مشتمل بر حقيقت سرو جويبار خسروى جهاندار سلطان. Finitur opus fol. 225 v. ultima

sectione epilogum auctoris ad lectores et laudes dei continente hoc disticho:

زبانرا کوشمال خاموشی ده
که هست از هر چه کوئی خاموشی به

Subscriptio finalis ibidem: تمام شد کار من نظام شد
هذا الکتاب نسخهٔ بهار دانش من تصنیف شیخ عنایت الله کنبو — بتاریخ هشتم ذی الحجة سنة ۱۲۳۰ النبوی — مطابق بیست چهارم ماه کاتک سنة ۱۲۲۲ الخ

Excerpta hujus operis inveniuntur in libro: Selections for the use of the students of the Persian Class, Calcutta 1809 vol. II; exstat versio optima inscripta: Bahar Danush or Garden of Knowledge, an oriental Romance translated from the Persic of Einaiut Oollah by Jonathan Scott in 3vls. Shrewsbury 1799 8vo, et antiquior, minus utilis: Bahar Danish translated by Alex. Dow London 1768, 2vls; praeterea versio Gallica: Contes Indiens, traduits du Persan, extraits du Bahar Danisch; cfr. praeterea Stewart Cat. p. 84.

XCIII.

(No. 19 in 4to.)

Cod. in 4to fll. 142 chartae Indicae charactere ta'lîq satis bene exaratus *historiam VII. itinerum Hâtim Tâi Sultani Sengi* [هفت سیر حاتم طائی پادشاه سنجی] exhibet. Argumentum breviter expositum hoc est: Hâtim Tâi filius regis Jemanensis hoc nobilis animi exemplum praestitit, quod principem Mìrschâm, cui moerore oppresso in itineribus occurrerat, adjuvit, ut filiam mercatoris Chorasani Mirzachi Bazerkâni, cui nomen Hosni-Banu fuit, in matrimonium acciperet. Quae cum ei soli viro nubere vellet, qui septem quaestiones perplexas solveret, Hâtim Tâi pro amico septem itinera periculosa suscepit, quibus finitis Hosni Banûam amico suò, principi Mirschâmo, in matrimonium dedit, et in patriam redux ipse vita felici et uberrima peracta defunctus est. Introductionem fol. 1—2 de origine et infantia Hatim Tâi historia de filia Hosni Bânû in septem partes ad singulas quaestiones pertinentes divisa sequitur. Inscriptio libri haec est: باب اول در بیان حسن بانو دختر میرزخ بازرکان واخراج نمودن پادشاه از شهر خراسان وافتادن صحرا ویافتن کنج رخت خزاین وعاشق شدن شاهزاده میر شامی وشنیدن حاتم طائی وامدن ان از شهر یمن وهفت قول که حسن بانو داشت بجا اوردن خاتمه.

Incipit codex fol. I. v.: راویان أخبار وناقلان دیار چنین روایت اورده اند الخ.

Subscriptio finalis fol. 142 v. legitur: تمت بالخیر — — قصهٔ هفت سیر حاتم طائی پادشاه سنجی الکاتب منشی سید محمد حسن زمان منصور ساکن اکبرآباد

Exstat editio hujus libri inscripta: Hatim Tace, a Romance in the Persian language, revised and corrected under the superintendence of J. Atkinson, Calcutta 1818 in 4to; sed a nostro codice aliquantum discrepat.

XCIV.

(No. 54 in 8vo.)

Codiculus in 8vo fll. 6 chartae orientalis laevigatae charactere ta'lîq bene exaratus *solutionem aenigmatis de quatuor generibus spirituum* scilicet روح نباتی وحیوانی وملکوتی وانسانی exhibet. Inscriptionem habet: شرح معمائی که بر سبیل امتحان از هندوستان بخراسان فرستاده. Solutio aenigmatis امیر قوام الملة والدین السنجانی attribuitur, quod a. H. 708 = Ch. 1308/9 a Schems ed-din Chalîfah Mecca in Chôrasânam allatum esse dicitur. Subscriptio finalis haec: کتبت هذه الرسالة علی طریق الاختصار من انشا امیر المذکور.

XCV.

(No. 55 in 8vo.)

Codiculus in 8vo fll. 19 chartae orientalis charactere ta'lîq bene exaratus *narrationem de Sultano Mahmudo Gaznevida* plateas urbis

noctu peragrante continet. Initium codicis fol. 1 v.: قصهٔ سلطان محمود غزنوی پادشاه . چنین اورده اند که سلطان محمود پادشاه بود شانزده لکهه سوار ترک تاجک جلوی وغزنوی کردیکر او بودند الخ Subscriptio finalis fol. 19 r.: تمت تمام شد نسخهٔ قصهٔ سلطان محمود پادشاه تمام شد کارمن نظام شد بحرمت النبی شهر ربیع الاول سنة ۳۲ موافق ۱۷۹۰ عیسوی مطابق سنة ۱۱۹۸ فصلی*)

*) Indicatio anni Hegirae falsa est, cum anno p. Ch. non respondeat: annus enim H. 1198 a. Ch. 1785 respondet.

M. CODICES POËTICI.

XCVI.

(No. 56 in 8vo.)

Cod. in 8vo forma longa fll. 122 chartae orientalis variis coloribus ornatae charactere ta'lîq pulchro exaratus *Anthologiam poëticam* continet. Ordo paginarum vulgari contrarius a sinistra ad dextram procedit, ita ut a fol. 106, quod primum est, ad f. 105 etc. transeatur. Inde a. fol. 106—fol. 5 Gazelae poëtarum celeberrimorum, Chosrewi Dehlewi f. 106—87; Gâmii f. 86—79; Hâfizi 78—63; Sa'adii f. 62—55; *H*asani Dehlewi f. 54—47*); Gâmii iterum f. 46—31; Tûsii f. 30—23**); Kemali f. 22—18***); Eschrefi fol. 17—11, Wâṣili f. 10—5 inveniuntur. Quatuor prima folia et foll. 107—122 alia manu crassa exarata diversa poëmata Arabica, Persica, Turcica exhibent; fol. 116 inscriptio invenitur رباعیات للمولی المرحوم حافظ شیرازی, quae poemata usque ad f. 113 r. leguntur; quae excipiunt fragmenta carminum Hâfizi, Gâmii, alia minoris momenti.

*) cfr. de Hammer die schönen Redek. Persien's p. 232.
**) cfr. id. — — p. 292.
***) cfr. id. — — p. 255.

XCVII.

(No. 57 in 8vo.)

Cod. in 8vo fll. 30 chartae variis coloribus et aureis pigmentis ornatae nitidissime exaratus *anthologiam poëticam* continet. Inveniuntur carmina poëtarum: *Schâhi* [† 857 a. H. = Ch. 1453; cfr. de Hammer die schönen Redek. Persiens p. 293], *Gâmii, Hâfizi, Ehlii* [cfr. de hoc poëta de Hammer p. 372], *Haideri, Muflisi*, *Humâjûn* [cfr. de hoc poëta de Hammer p. 379]. Septem ultima folia tabulas pictas satis elegantes exhibent, quarum alia hanc inscriptionem habet:

مصوری که کند نقش آن بت چین‌را
توان بصورت او داد جان شیرین‌را

alia hanc: روی بروی تو نهم سینه بسینه ای صنم
دست زنم بکردنت بوسه زعارضت کنم

Fol. I. inscriptum est:

درویش محمد بن علی بن مصطفی

XCVIII.

(No. 22 in fol.)

Cod. in fol. fll. 339 chartae orientalis laevigatae optime exaratus *pentadem poëmatum celeberrimi* poëtae *Nizâmii* hoc ordine sequentium continet:

1) مخزن الأسرار i. e. *thesaurus secretorum* fol. 1—28 v.

Initium carminis:

بسم الله الرحمن الرحیم — هست کلید در کنج حکیم

Editum est sic inscriptum: Makhsan ul Asrar, the Treasury of Secrets, being the first of the

five Poems or Chamseh of Schaikh Nizami of Ganjah. Edited by Nathaniel Bland London 1844 in 4to.

2) خسرو شیرین fol. 28 v.—108. Initium:

خداوندا در توفیق بکشای — نظامی را ره تحقیق بنمای

3) لیلی مجنون fol. 108 v.—164 r. Initium:

ای نام تو بهترین سر آغاز — بی نام تو نامه کی کنم ساز

Versio Anglica exstat inscripta: Laili and Majnun, a Poem from the Persian of Nizami by J. Atkinson 8vo 1836.

4) هفت پیکر i. e. *septem imagines* sive بهرام کور fol. 164 v.—224 r. Initium:

ای برآرنده سپهر بلند — انجم افروز انجمن پیوند

5) اسکندر نامه Alexandreis in duas partes divisa:

pars I. شرف نامه sive اقبال نامه i. e. *liber gloriæ s. felicitatis* f. 224 v.—307. Initium:

خدایا جهان پادشاهی تراست

زما خدمت آمد خدایی تراست

p. II. خردنامه i. e. *liber sapientiæ* fol. 308—339*). Initium:

بیا ساقی از خم دهقان پیر — بمن ده یکی ساغر و دست گیر

Tota pars prior Alexandreidis Calcuttae 1228 a. H. = Ch. 1812 edita est; pars operis in libro: Selections for the use of the students of the Persian class, p. 1—146 vol. IV. Subscriptio finalis fol. 339 r. legitur: تمت بالخیر والسعادة والسلامة خمسة شیخ العارفین شیخ نظامی بتاریخ یوم الاحد هفتم شهر ذیلقعده الحرام من شهور سنة ۱۲۳۴; sed in subscriptione finali fol. 107 v. annus, quo exaratio libri absoluta est, 1235 a. H. indicatur: تمت الکتاب خسرو شیرین مولانا نظامی بتاریخ چهاردهم شهر المحرم الحرام سنه ۱۲۳۵

cfr. de hoc libro Cat. des mnscrts. de St. Pétersbourg. p. 321 et Ḥagi Ch. v. I. p. 285, 375; III. p. 132, 176. Liber Khired nâmeh a Sprenger editus est, sic inscriptus: Khirad namahē Iskandary, also called the Sikandar Namahē bahry by Nitzamy ed. by Sprenger and Aga Mohammed Shooshteree Fasc. I. Calc. 1852, No. 43 bibl. Ind.

XCIX.

(No. 23 in fol.)

Cod. in fol. paginarum 384 charactere ta'lîq optime exaratus *Iskendernâmeh s. Alexandreidis* partem I[am], hic nomine *Scherefnâmeh* inscriptam, Nizâmii, qui a. H. 597 hoc opus Sultano Nûr ed-dîno dedicavit, continet. Sex versus, quibus tempus, quo hoc

---

*) Pars I[a] hic اسکندر et IIa شرف نامه nominatur, quamquam alibi, ut in codd. sqq. rectius pars I. شرف نامه appellatur. Sic quoque in cod. Dresdensi No. 1 [cfr. Cat. Fleischeri et adnotatio in Zeitschrift d. d. m. Geslls. B. VII. 1853 p. 412] شرف نامه i. e. pars II[a] libro اقبال نامه antepositum est, et sic incipit:

خرد هر کجا گنجی ارد پدید

بنام خدا سازد انرا کلید

versus بیا ساقی از خم الخ, unde haec pars in cod. nostro incipit, finem versus partis I[æ] s. اقبال نامه invenitur sic:

بیا ساقی ان خم دهقان پیر — بمن ده بیک ساغرم دستگیر

Hæc utriusque partis nomina sine dubio post Nizâmium orta sunt, cujus operis pars prior et illustrior nomine communi Isqandernâmeh ab initio sine dubio cognita erat; postea vero posterior pars addita de sapientia Alexandri M. nomen *Khirednâmeh* a versu initiali traxit, cum prior de bellis Alexandri nomine singulari ab aliis *Scherefnâmeh*, ab aliis *Iqbâlnâmeh* appellata sit. Illud nomen *Scherefnâmeh* a versu, ubi auctor se Firdusii Schahnâmeh imitatum esse dicit, sine dubio ductum est (v. ed. Calc. p. 100):

شرف نامه را فرخ آوازه کرد — حدیث کهن را بدو تازه کرد

nomen *Iqbâlnâmeh*, parti II[æ] quoque interdum datum, a versu, ubi auctor, postquam opera enumeravit, dicit, (v. ed. Calc. p. 141):

"کنون بر بساط سخن پروری

زنم کوس اقبال اسکندری"

Nizâmi ipse in prooemio Alexandreidem tripartitam pollicitus est, quarum parte I[a] res bellicæ, II[a] sapientia, III[a] prophetia Alexandri M. tractandæ essent; pars I[a] nomine quoque برّی, pars II[a] بحرّی celebrata est; III[a] vero ignota mansit; id quod ex versu (v. p. 107 ed. Calc.) cum scholio elucet:

"سه در ساختم هر دری کان گنج

جداگانه بر هر دری برده رنج"

ازاین بیت مستفاد میشود که قصهٔ سکندر در سه جلد است دو جلد ازان مشهور است یکی برّی ودیگر بحری وسیوم جلد ازآن بنظر نرسیده الخ .

opus absolutum est, indicatur, finem codicis faciunt; quorum primus hic est:

بتاریخ پانصد نود هفت سال
که خوانندهرا زد نکیر وملال

Ex subscriptione finali intelligimus, codicem nostrum a. H. 1096 = Ch. 1685 sive a. XXVIII. imperatoris Aurengzîbi exaratum esse.

C.

(No. 24 in fol.)

Cod. in fol. fll. 204 chartae Indicae charactere ta'lîq mediocriter exaratus aliud exemplar ejusdem partis شرفنامه inscriptæ exhibet. Quinque ultimi versus tempus, quo opus absolutum est, indicantes paululum mutati in hoc quoque codice inveniuntur. Titulus fol. 1 v. legitur: این نسخه کتاب سکندر نامه من تصنیف حضرة مولانا کنجوی کنجس مالک کتاب طالب العلم اشرف علی et "Sekunder Nâmeh". Ex subscriptione finali f. 204 r. videmus, codicem a. H. 1216 = Ch. 1802 exaratum esse manu Eschref 'Alî.

CI.

(No. 20 in 4to.)

Cod. in 4to fll. 264 chartae Indicae charactere ta'lîq mediocriter exaratus tineis nonnihil laesus idem opus exhibet. Post introductiones varias poëma f. 33 r. incipit et usque ad fol. 262 procedit, ubi epilogus in laudem Sultani usque ad 264 r. sequitur. Subscriptio finalis f. 264 haec est: تم تمام شد کارمن نظام شد هدایت الکتاب شرف نامه قصهٔ سکندر من تصنیف مولوی المعنوی ابو محمد یوسف نظام الدین کنجوی بوقت یکپاس پنج دهم ماه ماکهه سنه ۱۲۳۵*) بنکالی Scriba idem رام تنون سین est, quem sub No. LXX., LXXII., LXXIII. commemoravimus.

CII.

(No. 25 in fol.)

Cod. in fol. fll. 359 chartae orientalis laevigatae charactere ta'lîq satis bene exaratus poëma celeberrimum *Meṭnewi* integrum *Gelâl ed-dîni Rûmi* [† 672 a. H. = Ch. 1273 continet. Introductionem brevem versus primus sequitur:

بشنو از نی چون حکایت میکند
از جدایها شکایت میکند

Singulæ paginae quaternas columnas comprehendunt, quarum binæ versus efficiunt. Opus in VI. مجلد divisum est:

I. f. 1—52; II. f. 52—100; III. f. 100 v.—161; IV. f. 161—210 v.; V. f. 210 v.—264 v.; VI. 264 v.—359. Unaquæque pars introductionem brevem Arabicam vel Persicam et subscriptionem finalem continet, quæ exemplar nostrum a scriba, viro pio, legatum esse indicat e. g. in fine partis V^tæ^ وقفه العبد الاقل الراجی لغفران ملک الجلیل محمد مومن بن اسمعیل الفایضة علی نوع الانسان علی المسلمین الطالبین والسالکین العارفین وفوض تولیته بعد نفس الی اعلم اولاده نسلا بعد نسل وعقبا بعد عقب. Fol. I. codici præmisso titulus inscriptus est: Mâstnawi Maniwi Molûwi Roomy on the subject of religion in great Esteam amongst the Mahomedans 1st. vol., [sed falso hoc, cum totum adsit opus]; et fol. ult. v. Masnewy bought at Patna 1764. J. Flor.

Ultimi versus hi sunt:

تا که عین آینهات سازد خدا — که نمای عرش را همچون سما
عرش حی وچرخ حی ای ذو لباب
فهم کن والله اعلم بالصواب

cfr. de hoc opere Hagi Ch. vol. V. p. 375; G. Rosen, Mesnewi oder Doppelverse des Scheich Mawlâna Dschelâl ed-dîn Rumi, Leipzig 1849; de Hammer die sch. Redek. Pers. p. 163 sqq.

CIII.

(No. 58 in 8vo.)

Codiculus in 8vo fll. 5 chartae orientalis laevigatae charactere Nesta'lîq mediocriter exaratus *commentarium vocis* نی *i. e. fistulae* continet, quæ in primo versu poëmatis Meṭnewi Gelâl ed-dîni Rumi a nobis nuper allato occurrit. Initium duo versus faciunt:

*) I. e., mensis Mâgha, undecimus anni Bengalici.

عشق جز نائ وما جز نی نبیم - اودمی بی ما وما بی وی نئیم
نی که هر دم نغمه آرای کند - در حقیقة ازدم نائی کند
این سطریست چند بعضی منثور وبعضی منظوم بقلم
صدق نیت وخلوص طویت مرقوم در بیان معنی نی
وحکایت وی که در مفتح مثنوی حضرت مولوی که
کاشف اسرار معنوی است وقوع یافته وپرتو شعور بعضی
برآن نتافته جعلتها تحفة لحضرة من خصّ با الواهب الجلیه
والمراتب العلیه الخ .

Inest lacuna post fol. I.

CIV.

(Nr. 26 in fol.)

Cod. in fol. fll. 100 chartae orientalis laevigatae charactere ta'lîq nitide exaratus continet:

1) Sa'adii Bûstân; initium fol. 1 v., finis fol. 100.

2) poëma تحفة العراقين i. e. *donum utriusque Iraqae* auctore poëta celeberrimo mystico *Ibrahîm b. 'Alî el-Chaqâni* [† 582 a.H. = Ch. 1186] in margine inde a fol. 1 v.—77 r. exaratum. Initium fol. 1 v. hoc:

مایيم نظارکان غمناک — زین حقۀ سبز ومهره خاک

Quæ a Spiegelio in Chrestomathia Persica p. 111 excerpta sunt, in codice nostro fol. 5 v.—6 v. leguntur. Cfr. de hoc opere Ḥagi Ch. v. II. p. 232 et Cat. des mnscts. de St. Pétersbourg p. 328 No. CCCLII. Finem facit versus uterque fol. 77 r. in margine:

نور الانوار برسرش باد — رب الارباب یاورش باد

این دعوت را بکاه تهلیل — آمین آمین کناد جبرئیل

Quæ in margine post hæc sequuntur, ad librum Bûstân pertinent.

Folio operi præmisso titulus inscriptus est et quae sequuntur: „Boosetannea & Tophat-„ularakeyne in the margine. Hujus pomarii „versionem Turcicam textui Persico immixtam „propria manu descripsit D. Seemannus, quam „apud ipsum Londini vidi. In fine verbis „Arabicis additus erat annus, quo pomarium „hoc scriptum A. 994 Hegirae etc. Hoc mnst. „emtum e bibliotheca Ducis Lauderdaliae anno „1692 ab Alberto Elers".

CV.

(No. 59 in 8vo.)

Cod. in 8vo. fll. 151 chartae orientalis charactere ta'lîq satis bene exaratus aliud exemplar *Sa'adii Bôstâni* exhibet.

CVI.

(No. 27 in fol.)

Cod. in fol. sive in 8vo maj. fll. 154 chartae orientalis crassae satis bene exaratus aliud exemplar ejusdem operis exhibet. Indicatio anni, quo codex exaratus est, deest; fol. 3 v. titulus inscriptus est: "هذا الکتاب بوستان سعدی. Hortus Saadi foliis 152. Nempe is, qui Bostan dicitur, diversus a Gulistân".

CVII.

(No. 28 in fol.)

Cod. in fol. sive in 8vo maj. fll. 199 chartae orientalis laevigatae charactere ta'lîq bene exaratus aliud exemplar ejusdem operis continet. Subscriptio finalis f. 199 v. تمام شد نسخۀ شریفه بوستان من تصنیف مولانا مخدوم مصلح الدین شیخ سعدی شیرازی قدس الله روحه وسرّه العزیز. Titulus fol. 1 r. inscriptus: "Bostan of Sadi. F. N. Wallich Esqr. from W. Jach".

CVIII.

(No. 29 in fol.)

Cod. in fol. fll. 240 chartae Indicae charactere ta'lîq bene exaratus *Diwanum Sa'adii* exhibet, qui in editione Haringtoni: the Persian and Arabick Works of Sâdee 2 voll. Calc. 1791 fol., vol. II. fol. 214—438 legitur. Initium hoc: شکر وسپاس ونعمت ومنت خدایرا پروردگار خلق وخداوند کبریا الخ

Subscriptio finalis fol. 240 r.: تمت الغزليات كتاب صاحبيه القديم - كتاب صاحبيه, sed hoc opus et sequentia desunt.

CIX.

(No. 60 in 8vo.)

Cod. in 8vo. fll. 48 chartae Europaeae charactere ta'lîq optime exaratus *introductionem in opera Sa'adii* in editione Calcuttensi impressam, quam editor collegit, continet. Initium præfatio editoris est: دیباجه از طرف چهاپه واشتهار کنندهٔ این کلیات. Continet præterea haec:

1) Excerpta ex تذکرة دولة شاهی f. 2—7 v.
2) — - صحف ابرهیم f. 7 v.—14 v.
3) دیباجهٔ علی احمد بیستون f. 14v.—19.
4) Tres tractatus interdum operibus Sa'adii adnumeratos, sed ab editore præfationi adjunctos: fol. 19—32 r.
   a) رساله در سوال صاحب دیوان
   b) تقریر در دیدن سلطان آباقان fol. 24 v.
   c) رساله شمس الدین تازی کوی fol. 27 v.
5) Præfationem Sa'adii الرسالة فی تقریر الدیباجة fol. 32 r.—48 r.

CX.

(No. 61 in 8vo.)

Codiculus in 8vo fll. 9 chartae orientalis charactere ta'lîq bene exaratus eadem manu, qua cod. No. XCV, carmen *Pendnâmeh Sa'adii* continet. Titulus inscriptus fol. 1 r.: Pundnâmeh of Sadi et پندنامه شیخ سعدی

Initium carminis:

کریما به بخشای بر حال ما — که هستم اسیر کمند هوا

Subscriptio finalis fol. 9 v. legitur:

تمام شد نسخهٔ پندنامه تصنیف مخدوم شیخ
سعدی شیرازی — سنة ۱۷۹۰ عیسوی

Exstat versio hujus carminis in libro: Exposition de la foi Musulmane par M. Garcin de Tassy, suivie du Pend-Nâmeh, poëme du Sadi, traduit du Persan par le même. Paris 1822 in 8vo.

CXI.

(No. 62 in 8vo.)

Cod. in 8vo fll. 108 chartae orientalis charactere ta'lîq optime exaratus opus celeberrimum *Chosrewi Dehlewi* [† a. H. 725 = Ch. 1324] هشت بهشت i. e. *octo paradisi* Sultano Muhammedi 'Alâ ed-dîno Secunder II. dedicatum et a. H. 701 compositum exhibet. Initium fol. 1 v.:

ای کشایندهٔ خزاین جود — نقش پیوندکار کاه وجود

cfr. Hagi Ch. v. VI. p. 501, qui initium poëmatis affert, de Hammer die sch. Redekünste Pers. p. 229 sqq., Cat. des mnscrts. de la bibl. de St. Pétersbourg p. 351. Pertinet ad quinionem carminum hujus poetae, ut versus fol. 106 v. l. 4 inf. indicat:

یک بیک این پنج نامهٔ تابان — عرضه کردم بچشم دانایان

Exaratus est codex, ut subscriptio finalis fol. 108 v. indicat, a. H. 1051, si recte legimus = Ch. 1641 ab Gelâl Muhammede. Fol. 1 codicis inscriptum est: "Mntum. hoc Persicum e bibliotheca ducis Lauderdaliae emtum, Lond. 1692 ab Alberto Elers".

CXII.

(No. 21 in 4to.)

Cod. in 4to fll. 213 charactere ta'lîq optime exaratus *Diwanum Hâfizi* continet. Incipit codex ab introductione editoris *Muhammedis Gulendâm*, in editione Calcuttensi a. 1791 fol. impressa, ubi vita Hafizi breviter describitur, inde a. fol. 3 v.—7 r., sed post fol. 5 folium deest. Diwanus a fol. 7 incipit, sed post hoc folium antecedenti respondens deest. Fol. 2 v. Turcice legitur: خواجه خافظ حضرتلرینک اسمی شمس الدین محمد درلقبی لسان الغیب وترجمان الاسرار در بعضیلر ترجمان الغیب درلر. Exaratus est

codex a librario Muhammed Bâqir b. Hâgi Muhammed Chorâsâni a. H. 980 = Ch. 1573. Cum commentario turcico Su'dii editio diwani Ḥâfizi incepta est: die Lieder des Hafiz pers. mit dem Commentar des Sudi herausgeg. von H. Brockhaus vol. I. fasc. II. Leipzig 1854.

CXIII.

(No. 22 in 4to.)

Cod. in 4to fll. 116 charactere ta'lîq mediocriter et mendose exaratus *idem opus* continet, sed ab initio mancum est, neque omnia carmina Hafizi hic inveniuntur. Incipit a versu فغان كين لوليان شوخ شيرين كار شهر آسوب الخ carminis celeberrimi: اكر ان ترك شيرازى الخ; Gâzelas Rubâijat sequuntur fol. 112 v. Custos fol. 116 v. in fine pag. folium deesse indicat.

CXIV.

(No. 63 in 8vo.)

Cod. in 8vo fll. 189 chartae orientalis charactere ta'lîq bene exaratus alterum apographum ejusdem operis exhibet. Fol. 1 r. inscriptum est: الجزو الاول من كتاب ديوان حافظ, sed minus recte, cum totum opus adsit: deinde adnotatio sequitur: "Dewan Hahphus Poëtae, poemata; hoc mnsctum. emtum e bibliotheca ducis Lauderdaliae Lond. 1692 ab Alberto Elers et: "in bibliotheca Cæsarea exstant Haphiz Schirazi poëtae Persici poemata etc.

Scriptionis annus a. X. indicatur, sed ab inauguratione cujus regis hic ponendus sit, nescimus.

CXV.

(No. 64 in 8vo.)

Cod. in 8vo fll. 137 chartae orientalis varie coloratae charactere ta'lîq optime exaratus tres carminum collectiones auctore sine dubio clarissimo poëta *Fattaḥi* [† a. H. 852 = Ch. 1448] continet. Antecedit folium unum carmen poëtae *Schemsi Tebrîzi* [شمس تبريز], alia manu exaratum, exhibens, cujus hoc est initium: شمس تبريز مى فرمود

سالها فكر من آنست وهمه شب سخنم
كه چرا غافل از احوال دل خويشتنم

1) Excipit fol. 3 v.—80 v. Diwanus Fattâḥi, Gazelas maxima ex parte continens ordine alphabetico dispositas, quarum prima sic incipit:

شراب عشق صافى كشت در خمخانهٔ دلها
ألا يا ايها الساقى أدر كاسا وناولها

2) fol. 84 r.—104 v. collectio carminum nomine poëtae *Chumâri* inscripta; initium deest et incipit fol. 84 r. in medio carmine; carmen sequens sic incipit:

در آن موسم كه در جام جوانى — لبالب بود آب زندكانى

3) fol. 107 v.—137 alia collectio carminum, nomine *Esrâri* inscripta. Sine dubio utraque collectio Fattâḥi quoque auctorem habet, cum cognomina poëtica ejusdem auctoris sint; in præfatione enim posterioris collectionis auctor dicit, sibi in urbe Schahristani Chiâl i. e. *phantasiae urbe* poëtam divinum بو خضر أسرارى e filiis Scheichi Gemâl Sâweghi [جمال ساوجى] revelatum esse, qui ipsi haec carmina tradiderit. Initium præfationis hoc: بعد از لوازم توبه واستغفار ومراسم حمد عالم الاسرار چنين كويد مؤلف اين اوراق غفر الله الخلاق الخ cfr. de hoc poëta de Hammer die sch. Redek. Persien's p. 290, ubi opus poëticum Esrâri chumâr inscriptum commemoratur.

CXVI.

(No. 23 in 4to.)

Cod. in 4to fll. 16 chartae orientalis charactere ta'lîq satis bene exaratus particulam Diwâni poëtae *Ṭûsii* exhibet; cfr. de hoc poëta de Hammer die sch. Redek. Persien's p. 292. Initium facit versus carminis primi:

هر دم کشد به تیغ من بی گناه‌را
او تیغ می کشد من بیچاره آه‌را
اخواجی که در پناه خدا باشی ای فقیر
باید به پیر میکده بردن پناه‌را

Carmina ad ordinem alphabeti disposita sunt, et ultimum, quod adest, ad litteram ر pertinet.

CXVII.

(No. 24 in 4to.)

Cod. in 4to fll. 91 chartae orientalis charactere ta'lîq bene exaratus *Diwânum poëtae mystici Aaderi* continet, qui sec. IX. p. H. vixit [† a. H. 866], cfr. de Hammer Gesch. d. sch. Redekünste Pers. p. 300 sq. et Cat. des mnscts. orient. de la bibl. de St. Pétersb. p. 399 sq. Initium hoc:

آغاز سخن به که کند مردم دانا
بر نام خداوند تبارک وتعالی

Folio codici præmisso inscriptum est: دیوان اذری [s. آزری] بخط خواجه حافظ et f. v. sic: دیوان أملح الشعرا مولانا ازری رحمة الله علیه رحمة واسعة. Exaratus est a. H. 863 = Ch. 1459.

CXVIII.

(No. 65 in 8vo.)

Cod. in 8vo fll. 122 chartae Indicae charactere ta'lîq ad Schikeste vergente mediocriter exaratus poëma celeberrimum یوسف وزلیخا, *Jûsuf et Zuleicha*, auctore *Gâmî* exhibet. Initium facit versus:

الهی غنچهٔ اسرار بکشای
گلی از روضهٔ جاوید بنمای

cfr. Joseph und Suleicha, aus dem Pers. des Mewlâna Abdurrahmân Dschâmi übersetzt von Vincenz Edlem v. Rosenzweig. Wien 1824.

Quo anno codex exaratus sit, non indicatur.

CXIX.

(No. 30 in fol.)

Cod. in fol. fll. 117 chartae Europaeae charactere ta'lîq bene et perspicue exaratus *alterum apographum ejusdem operis* inde ab initio usque ad versum [cfr. fol. 152 r. codicis sequentis]: بناخوش کارها کیرد الخ exhibet. Folio codici præmisso hic titulus inscriptus est: هو مثنوی مولوی صاحب حضرة مولوی جامی قدس الله سره به تعرف یوسف زلیخا نامند از قصات لذیذ ونسخات عزیزاست بخط از منشیان کمترین نشان محیی الدین خلف مولوی شیخ برهان الدین پاسخاطر مستر برنیر صاحب رقم پذیر کشت وتمم بالخیر et nomen possessoris libri fol. 2 v. هو جورج هندرک برنیر سنة ١١٨٣.

CXX.

(No. 25 in 4to.)

Cod. in 4to fll. 157 chartae Indicae charactere ta'lîq bene exaratus tineis paululum laesus *idem opus* exhibet. Initium fol. 1 v. hoc: زهی غنچهٔ به امید بکشای — گلی از روضهٔ جاوید بنمای Subscriptio finalis f. 157 r., codicem die XVI. mensis Pûschja [پوس] anni Bengalici 1224 a scriba Râm Tenûn Sîn, de quo cfr. cod. No. CI., exaratum esse indicat.

CXXI.

(No. 26 in 4to.)

Cod. in 4to fll. 126 chartae orientalis charactere ta'lîq optime exaratus Diwânum ejusdem *'Abdurrahmân Gâmî'i* continet; collectio hæc e pluribus, quae exstant, *secunda* est; cfr. Cat. des mnscts. de la bibl. de St. Pétersbourg p. 379 No. CDXXXVIII. Fol. 1 r. titulus legitur: دیوان حضرت مولوی جامی. Initium codicis hoc fol. 3 v.:

بسم الله الرحمن الرحیم — اعظم اسماء علیم حکیم

Codex e bibliotheca ducis Lauderdaliae Londini 1692 ab Alberto Elers emptus est.

Absoluta est exaratio codicis die XXVII. mensis Ḏû-l-Qa'det a. H. 989 = Ch. 1581.

CXXII.

(No. 27 in 4to.)

Cod. in 4to fll. 343 chartae orientalis laevigatae charactere ta'lîq elegantissime exaratus *duas collectiones carminum ejusdem poëtæ Gâm'ii* continet.

Fol. 1—63 r. Diwanus, quem jam senex septuagenarius paravit et prooemio instruxit, cujus hoc est initium:

بسم الله الرحمن الرحيم — هست صلای سر خوان كريم
خوان كرم كرده كريم اشكار — كويد بسم الله دستی بيار

Dicit enim auctor de se ipso in præfatione fol. 4 v. in fine pag.: لا جرم از عنفوان جوانی كه عنوان صحيفهٔ زندكانی است تا امروز كه سنين عمر از ستين كذشته ومشرف بر حدود سبعين كشته هركز از آن بكلی خالی نبوده ام الخ

Incipit diwanus fol. 6 r. a carmine sic inscripto: تحميد خداوند تعالی وتقدس, cfr. Cat. des mnscts. de la biblioth. de St. Pétersb. p 372 No. 18, ubi hæc collectio حاشيه appellatur; de Hammer die sch. Redek Pers. p. 316.

2) Fol. 63 r.—343 eadem collectio, quae sub No. CXXI. jam commemorata est, et in libro Cat. des mnsts. orient. de la biblioth. de St. Pétersb. p. 379 Diwanus secundus appellatur, nisi quod tetrasticha رباعيات in hoc codice omnia leguntur. Subscriptio finalis fol. 343 r. haec: كتبه العبد محمد ابريشمی بدار السلطانة هراة حماها الله من الآفات سنة ٩١ .

CXXIII.

(No. 28 in 4to.)

Codex in 4to fll. 96 chartae Indicae charactere ta'lîq eadem manu, qua codex No. CXX., exaratus *Diwanum poëtae Aṣafi* [آصفی † 920 a. H. = Ch. 15¹⁴/₁₅] continet, cfr. de Hammer die sch. Redek. Persien's p. 313 et: Cat. des mnscrts. orient. de la bibliothèque de St. Pétersb. p. 385 No. CDLIII. Initium Diwani facit versus:

ساز اباد خدايا دل ويرانه را ـ يا مده مهر بتان هيچ مسلمانی را

CXXIV.

(No. 31 in fol.)

Cod. in fol. fll. 214 chartae orientalis laevigatae charactere ta'lîq optime exaratus *opus ethicum* باغ ارم i. e. *hortus paradisi*, cui narratio ficta Behrâmi et Behrûzi intermixta est, *auctore Bennâi* [† 918 a. H. = Ch. 1512] continet. Titulus in limine fol. 1 v. legitur مثنويات حضرة مولانا بنائی; initium præfationis hoc:

ای وجود تو اصل كل وجود — هستی وبودهٔ وخواهی بود

poëma fol. 28 v. incipit et sectio prima hanc inscriptionem habet:

در ذكر از فضل وفضيلة اخلاق حميده الخ

Titulus, quem libro dedimus, in versu præfationis fol. 27 r. lin. 3 inf.

نام او شد نهاده باغ ارم — تا كه روشن كند جراغ ارم

legitur; cfr. Stewart Cat. p. 73 No. XCVI., ubi opus نهال باغ ارم i. e. *planta horti paradisi* auctore ignoto commemoratur, quod hoc idem opus esse suspicamur, cum utrumque narrationem Behrâmi tractet; cfr. præterea de Hammer die sch. Redek. Pers. p. 361, Not. et extr. T. IV. p. 289, Memoirs of Baber p. 194 et 243.

CXXV.

(No. 66 in 8vo.)

Cod. in 8vo in tres partes divisus hujus argumenti:

1) Fol. I. Qaṣîdam 'Urfi poëtae قصيدهٔ عرفی continet [cfr. de hoc poëta † 1591 Ch. de Hammer die sch. Redek. Persien's p. 304 et Ḥâgi Chalfa vol. III. p. 295], cujus initium hoc est:

اقبال كرم می كزد ارباب همم را ـ همت نخورد نشتر آری ونعم را

Fol. 4 v.—45 v. excipit poëma celeberrimum شيرين وخسرو Schîrîn-u-Chosrû *Hâtifii* [هاتفى], nepotis Gâm'ii [† a. H. 927 = Ch. 1521] charactere ta'lîq satis distincte exaratum, sed ab initio mutilum, cum in sectione prooemii incipiat. Carmen celeberrimo veziro 'Ali Schîr dedicatum est; cfr. Hâgi Ch. v. III. p. 138, de Hammer die sch. Redek. Persien's p. 355 sqq., nec non editio *Laili Majnûn,* a Persian poëm of Hatifi Calcutta 1788 in præfat.

2) Folia 27 eadem manu exarata poëma *Hilâlii* صفات العاشقين i. e. *qualitates amantium* exhibent, cfr. de hoc poëta † a. H. 936 = Ch. $15^{29}/_{30}$ de Hammer p. 369 sq. et Cat. des mnscrts. de la bibl. de St. Pétersbourg p. 390. Fol. 1 v. inscriptio legitur: صفات العاشقين; هلاليست incipit carmen sic:

خداوندا درى ازغيب بكشاى – جمال شاهد لا ريب بنماى

In epilogo fol. 27 r. l. 9 sic legitur:

بوصف عاشقان دفتر كشادم – صفات العاشقين نامش نهادم

نوشتم نامهٔ در نيكنامى – كه خسرو افرين كرد ونظامى

كليد مخزن الاسرار باوست – فروغ مطلع الانوار باوست

مطلع الانوار enim nomen est poëmatis celeberrimi Chosrew Dehlewi, cfr. Stewart Cat. p. 63 nº XLVII. et de Hammer p. 230; de poëmate Hilalîi cfr. Cat cdd. orient. biblioth. reg. Paris. p. 301 No. CCCLI.—II.

3) Folia 84 alia manu charactere ta'lîq elegantissime exarata opus *Hâtifii* هفت منظر i. e. *septem adspectus* continent. Carmen hoc imitatio est operis clarissimi Nizâmii Heft Peiker vid. No. XCVIII. No. 4; Initium poëmatis hoc:

اى نكارندهٔ صحيفهٔ غيب — نام توصدر صفحهٔ لاريب

cfr. de hoc opere Stewart Cat. p. 67 No. LXIII., de Hammer Gesch. der sch. Redek. Persien's p. 355; Not. et extr. T. IV. p. 286; Hâgi Ch. v. VI. p. 503; cat. cdd. bibl. reg. Paris. CCCLVII.

Quae picturae olim hunc codicem ornaverunt, majore ex parte evulsae sunt, et cum iis partes foliorum textus deletae sunt; quod idem de subscriptione finali dici potest.

CXXVI.

(No. 67 in 8vo.)

Cod. in 8vo fll. 130 chartae orientalis charactere ta'lîq satis bene exaratus *Diwanum Hilâlii* ad ordinem alphabeti dispositum continet, sed initium deest. Fol. I., quod laceratum est, a carmine in ا desinente incipit, cujus initium hoc est:

ميخواستم اسوده بكنج بنشينم

بالاء تو ناكاه برانكيخت بالارا

cfr. de hoc diwano Hâgi Ch. vol. III. p. 321.

CXXVII.

(No. 68 in 8vo.)

Cod. in 8vo fll. 96 chartae orientalis charactere ta'lîq optime exaratus opus theosophicum مظهر الاثار i. e. *theatrum rerum mundi* exhibet auctore *Hâschimi*, qui circa annum H. 940 = Ch. $153^{3}/_{4}$ hoc poëma composuit. Manifestum enim hoc est ex versu epilogi libri fol. 96 v. l. 2:

نهصد وچل بود كه اين فيض پاك

نقش بقا يافت بدين روح خاك

cfr. Hâgi Ch. v. V. p. 606 et Stewart Cat. p. 70 No. LXXVIII. Initium fol. 1 v.:

بسم الله الرحمن الرحيم — فاتحه آراى كلام قديم

Fol. 1 v. titulus inscriptus est: مظهر اثاردر عشق وتوحيد از ملا هاشمى.

Divisus est liber in sectiones XX., quæ موعظه appellantur.

CXXVIII.

(No. 69 in 8vo.)

Cod. in 8vo fll. 148 charactere ta'lîq perspicue exaratus versionem carminis Indici نل دمن *Nal-u-Daman* inscriptam continet auctore *Feizi*, fratre celeberrimi veziri Abu-l-Fazli. Ex hoc carmine, versione Germanica cl. Rückerti satis cognito, Spiegel in Chrestomathia

p. 131—150 duo excerpta, quae in codice nostro fol. 107 et 112 inveniuntur, publici juris fecit.

Exstat editio inscripta: Nul-u-Dumun, a tale in Persian verse, originally translated from the Sanscrit Work by Moyly Fayzee Feyazee of Dehlee. Calcutta 1831 in 8vo lithgr. Exaratus est codex a. H. 1074 = Ch. 166¾ a scriba 'Abd-al-Fattah.

CXXIX.

(No. 70 in 8vo.)

Cod. in 8vo fll. 155 chartae orientalis charactere ta'lîq mediocriter exaratus *alterum exemplar ejusdem operis* continet. Fol. 1 v. inscriptum est: "*Naldaman*" et infra "Praenobili et magnifico Do. Petro Joanni Flor, medicinae Doct." et fol. sq. v. قصهٔ نلدمن يكصد وپنجاه وسه ورق. Absoluta est exaratio libri, ut in subscriptione finali fol. 155 v. legitur, a. XIII. ab inauguratione imperatoris Aurengzîbi s. Alemgiri a. Ch. 16⁶⁹/₇₀.

CXXX.

(No. 71 in 8vo.)

Cod. in 8vo. fll. 9 chartae Europaeæ charactere ta'lîq bene exaratus carmen ejus generis, quod ترجيع بند nominatur, exhibet. Fol. I. titulus legitur: "*Mamokima Diwân Ferischta*"; incipit enim carmen his verbis:

ما مقيمان كوى دلداريم — رخ بدنياء دون نمى اريم

unde nomen illud accepit carmen cfr. Mackenzie Coll. T. II. p. 142. "Mámakíma, a collection of Prayers in verse". De poëta Ferischta, cui carmen adscribitur, cfr. Cat. des mscts. orient. de la biblioth. de St. Pétersb. p. 397. Stropham novem versus amplectentem versus sequitur:

كه به جشمان دل مبين جز دوست
هرجه بينى بدان كه مظهر اوست

Subscriptio finalis fol. 9 r.: تمت تمام شد نسخهٔ ترجيع بند

CXXXI.

(No. 72 in 8vo.)

Cod. in 8vo fll. 149 chartae Indicae charactere ta'lîq optime exaratus cap. X. poëmatis شاهنشاه نامه inscripti, quod historiam dynastiae Soffi in Persia tractare videtur, exhibet. Narrantur in hoc capite natales *Schahi Ṣafi Ḥuseini* [شاه صفى صفوى موسوى حسينى] et inauguratio et res gestae ejus a. H. 1038 = Ch. 1627 usque ad mortem a. H. 1052 = Ch. 1641, ubi caput finitur. Hoc opus, cujus auctorem ignoramus, imperatore *Suleimâno* Persiae [† a. H. 1106] compositum esse, ultimi versus indicant. Initium cap. Xⁱ hoc est:

الهى زحمد تو شد فتح باب — بهر كار بر روى هر كامياب
ز تسبيح وذكرت بباب مراد — كسى تازند حلقه بايد كشاد

Codex, si recte legimus, a. H. 1120 = Ch 1710 exaratus est. Commemoratur in opere: Cat. des mscrts. orient. de la bibliothèque de St. Pétersbourg p. 290 No. CCCI. liber Schâhinschahnaméh auctore Bennâi, qui res gestas Schahi Ismaelis [usque ad a. H. 918 = Ch. 1512], conditoris dynastiae Ṣaffidarum tractat. Fortasse opus nostrum continuatio sive imitatio hujus libri est.

N. CODICES DE MAGIA ET DE INTERPRETATIONE SOMNIORUM.

CXXXII.

(No. 73 in 8vo.)

Cod. in 8vo fll. 149 chartae orientalis charactere nesta'lîq bene exaratus, nisi quod folia nonnulla manu recentiore pessime suppleta sunt, *tractatum de magia* أسرار قاسمی i. e. *arcana, liber Qâsimo dedicatus* continet. Opus hoc ex libris Arabicis*) majore ex parte versum est, quod auctor nobis ignotus jussu *Châni Qâsim* composuit. Post introductionem fol. 1—5 r., cujus hoc est initium: حضرة قاسم العطايات وعالم الخفيات الحمد الخ, ubi auctor artes et litteras in جلية et خفية divisit et species diversas generis ulterioris enumeravit ut: علم شعبده, علم خيالات, علم سيميا, علم طلسمات, علم كيميا et fontes præcipuos harum disciplinarum commemoravit; opus ipsum fol. 5 r. incipit: مقصد اول در علم كيميا وكليات ان برچهار اصل وخاتمه اشتمال دارد اصل اول ببايد دانست كه اصل همه اصلها درين علم كه جراست عظام ورماد الخ; singulæ partes [اصل] in sectiones [فصول] divisæ sunt, quae iterum in وصل dividuntur; deinde sic continuatur:

fol. 22 v. اصل ٢ در نواميس واين اعظم اعمال سيميا
majore ex parte deest ---- اصل ٣
— 58 v. اصل ٤ در ترجمهٔ كتاب سر الاسرار
— 69 v. خاتمه در اشياء متفرقه مشتمل بر٢ فصل

Sed abrumpitur sermo in fine V[æ] particulæ [وصل] sectionis [فصل] I[æ] lacuna, quae usque ad fol. 89 procedit, dum fol. 90 r. invenitur sectio 3[a] partis [اصل] primae novi sine dubio operis, quod in foliis, quae desunt, inceptum est; deinde continuatur:

fol. 94 v. فصل ٤ در عجايب سراج وشمع
— 99 v. — ٥ — خواتيم
— 101 r. [phialæ] — ٦ — قناني
— 103 r. — ٧ — التماثيل
— 105 v. — ٨ — الاقداح
— 107 r. — ٩ — بيض
— 108 r. — ١٠ — مراقد
— 112 r. — ١١ در ملاعب النار
— 118 v. — ١٢ — ملاعب الماء
— 121 v. — ١٣ — عجايب الكتابة
— 124 v. — ١٤ — عجايب الاكحال
— 124 v. اصل دوم در حيل ودكوك ومضمون اين اصل در دو فصل مبين ميكردد
— 125 r. فصل ١ در حيل
— 135 v. — ٢ در دكوك

Quae sectio fol. 148 v. finitur, ubi epilogus auctoris sic incipit وچون قاعدة مى باشد كه ختم خوان طعام بر حلاوة بود اكر درين مقام مائدهٔ كلام نيز بدين شيرينى سمت اختتام يابد خالى ازطيبتى نخواهد بود والحمد لله الخ - ترجمهٔ كتاب عيون ولباب فنون باتمام رسيد وباختتام انجاميد در تاريخى كه در فاتحه سور وخاتمه برو كتاب بين مخبر آز انسست وربى نهاية كه در اسرار بلاغيهٔ عَلَميْن واقعه شده مشير بدان وهو سنة. **)

Sed deest indicatio anni. Infra annus, quo exaratus est codex, sic indicatur:
لطفى ازلى كرد تقاضا كه بود — تاريخ كتابت تو فيض ابدى
sclc. a. H. 907 = Ch. $150^{1}/_{2}$, et adnotatum est:
وقد تمت الكتابة المكتوب منخط المؤلف دامت فضائله ومواعظه وكان صاحبه مستعجلا .

Fol. I. codici præmisso inscriptus est titulus: Magia arithmetica P. Flor. et fol. 1 v. in margine: علوم خمسيه. Numerata sunt foll. inde a fol. ١٦—١٤٩; suppleta sunt manu recentiore fol. 1—6, ut nihil desit, nisi quod folia 9, quae sine dubio titulum et conspectum capitum continebant, non inveniuntur; præterea lacunae exstant inde a fol. ٣٥—٣٨; fol. ٥٠—٥٥; fol. ٧٣—٨٨ [incl.]

*) Duo opera, in præfatione pessime suppleta, nominantur, quae ab auctore in hoc libro componendo versa sunt, شعر العيون كه بلباب ابن الحاج الخ et رساله عيون الحقائق والصباح الطريق, quod sine dubio عيون الحقائق وكشف الطرائق legendum est; cfr. Ḥâgi Ch. v. IV. p. 290.

**) Textus plane corruptus videtur.

CXXXIII.

(No. 74 in 8vo.)

Cod. in 8vo fll. 81 chartae orientalis charactere ta'lîq satis bene exaratus librum خواب تعبير i. e. *explicationem somniorum* auctore, ut in prooemio quidem dicitur, *Sirâg ed-dino Muhammed b. Sirîn* continet; cfr. Fleischer Cat. codd. mnsct. orient. biblioth. Dresdensis Nr. 30 et 92, qui simile opus continent. Fol. I. inscriptum est: "Mittit hunc librum una cum 2 imaginibus Jos. Tiefentaller, Soc. Jesu." Liber in introductionem de generibus somniorum [احكام انواع خواب ومعانى آن] et LIX. cptt. divisus est, quae fol. 3—5 enumerantur. Incipit fol. I. v. sic: الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين الخ بدانكه اين كتاب كتابيست كه خواجه امام اجل سراج الدين محمد بن سيرين بركزيده از يوسف ودانيال عم واز جعفر بن محمد صادق رضه واز كتابهاى معبران پيشين اين را منتخب كردند هرچه از ان بكار آيد وايات قران كه بران دليل بكند درين كتاب جمع كرده آمد الخ
Transscriptus est cod. a. H.1107 = Ch.1697.

CXXXIV.

(No. 32 in fol.)

Cod. in fol. fll. 299 chartae orientalis laevigatae charactere Neschi optime exaratus explicationem somniorum كامل التعبير inscriptam auctore *Abu-l-Fazl Husein b. Ibrâhîm b. Muhammed et-Teflisi* continet. Deest quidem folium unum, sed et hoc folium et sequens, quod adest, recentiore manu suppletum est. Auctor, qui idem opus صحة الابدان composuit, opus hoc usui Sultani Abu-l-Fath Qizil Arslân b. Mas'ûd b. Nasîr destinavit, et in introductionem lexiconque rerum in somniis maxime obviarum divisit; introductio XVI. sectiones amplectitur usque ad fol. 23 v.:

فصل ۱ در شناختن حد ومزاج خواب
— ۲ — دانستن قسمتهاى خواب
— ۳ — يادكردن نفس وروح
— ۴ — معرفت درستى خوابها وعلامات آن
— ۵ — خوابهاى راست ودروغ
— ۶ — دانستن تفاوت ميان خوابها
— ۷ — معرفت فرق ميان خوابها
— ۸ — رمز وفال
— ۹ — اندر دانستن خوابها كه فراموش كرده باشند
— ۱۰ — كزاردن خواب بقول جاهلان
— ۱۱ — معرفة ازحال بكشتن خواب باوقات مختلفه
— ۱۲ — — شرط وادب تاويل خواب
— ۱۳ — در ادب نكاه داشتن معبر وسائل
— ۱۴ — در معرفت انكه تعبيران از چند رو بود
— ۱۵ — در دانستن برخى مسائل خواب كه تعبير ان مقلوب بود
— ۱۶ در دانستن تاويل وديدن خواب خداى عز وجل را الخ

Quam introductionem fol. 23 v. excipit lexicon usque ad finem codicis fol. 299 r., ubi subscriptio finalis legitur: تم كتاب كامل التعبير بعون الملك الكبير الخ — من مصنفات الحكيم الفاضل ابو الفضل حسين بن ابرهيم بن محمد التفليسى رحه بيد الفقير — جنيد بن ظهير بن معروف فى يوم الجمعة اواخر شهر جمادى الاخر السنه ۸۶۵ الهجرية

Notandum est, litteram د post vocalem longam sæpissime in hoc codice in ذ mutatam esse, cfr. cod. No. XVI.

Titulus folio codici præmisso inscriptus est: „Abu-l-Fadhli Husein b. Ibrahîm b. Muhammed „Teflisensis scriptum Persicum sub titulo: Kamal „al-Taabìr i. e. *plena expositio*. Codex scri- „ptus a. Heg 865 = Ch. 1487 et infra: „D'Herbelot pag. 246—47 meminit hujus, ut „videtur, libri sed auctorem appellat Scharf- „ed-Dîn Hussein b. Ibrahim de Teflis". De hoc opere cfr. Hâgi Ch. v. V p. 25. Adest in bibliotheca interpretatio Turcica hujus operis, quam inter codices Turcicos commemorabimus.

O. CODICES VARII ARGUMENTI, FRAGMENTA MINORA ETC.

CXXXV.

(No. 33 in fol.)

Cod. in fol. fll. 8 chartae orientalis charactere ta'lîq optime exaratus *initium operis ethici* أخلاق ناصری i. e. *mores Nâsiri* auctore *Muhammed b. Muhammed el-Hasan et-Tûsi*, cognomine *Nasir ed-din* [† 672 a. H. = Ch. 127¾] continet. Opus hoc, quod jussu imperatoris Quhistâniae Nasir ed-dîn b. 'Abd-er-Rahîm b. Abi Mansur ex opere Arabico كتاب الطهارت auctore Abu 'Ali Ahmed b. Muhammed b. Ja'qûb b. Miskwaih [† a. H. 421] in linguam Persicam vertit et redegit, in tres partes مقالة divisum est, quae 30 cptt. continent: مقالا در تهذيب أخلاق; hæc pars duas sectiones قسم amplectitur, quarum altera in VII. cptt., altera in X. cptt. فصل divisa est:

مقاله ۲ در تدبير منازل [in 5 فصل divisa]
— ۳ — سياست مدن [— 8 — —]

Præterea introductio de sapientia حكمة et ejus generibus præmittitur. Interrumpitur codex noster post enumerationem cptt. libri. Initium operis hoc est: حمد بيحد ومدح بيعد لايق حضرت مالك الملكى باشد الخ. De hoc libro cfr. Hâgi Ch. v. I. p. 205; Stewart Cat. p. 51; Fleischer Cat. bibl. Dresd. n. 343. De opere Arabico كتاب الطهارة cfr. Hâgi Ch. v. V. p. 112.

CXXXVI.

(No. 34 in fol.)

Fll. 20 ab homine Europaeo exarata *fragmenta ad historiam sacram spectantia*, quibus vitae patriarcharum et prophetarum inde ab Adamo usque ad Christum enumerantur, continent. Vita Christi fol. 20 r. commemoratur, quam excipit مقاله دويم در ذكر الانبيا, ex qua sectione tantummodo هابيل et ذو القرنين enumerantur, ubi sermo in fine pag. interrumpitur. Ultima verba sunt: وطواف جهان او كرد پيش از ابرهيم خليل بود وخضر معاصر او بود

CXXXVII.

(No. 35 in fol.)

Fll. 6 chartae Europaeae eadem manu exarata *alteram particulam operis antecedentis* continere videntur; haec enim ad historiam prophetae Muhammedis et chalifarum primorum pertinet. Fol. 1 v. inscriptum est:

فصل سيوم در ذكر پيغمبر ما صلعم وخلفاء واولاد واصحاب واخواد او [sic]

وآن مقدمه وشش فصل است

مقدمه در شرح نسب مطهّرش وقبائل عرب كه بدو پيوسته اند

Fol. 2 r.:

فصلا از باب ۳ در ذكر احوال پيغمبر ما صلعم وشرح غزاوات وكميت ازواج ودبيران واقرباء وموالى الخ

CXXXVIII.

(No. 29 in 4to.)

Cod. in 4to fll. 141 chartae Indicae charactere ta'lîq satis bene exaratus *tractatum de rebus bellicis* nomine رسالهٔ جهاد inscriptum continet. Auctor *Zein-ul-'Âbidîn* libellum jussu Sultani Abû-l-Fath Tîpu a. H. 1177 = Ch. 1764 composuit et in VIII. capita divisit, quorum hic est conspectus:

باب ۱ در بيان مسائل عقائد ونماز ومسائل منع تنباكو ونمك‌حرامى وترك جهاد وغيره f. 8 r.—44 v.
— ۲ — فالنامه اذن على واسمهاى نو مقررى براى تقسيم حساب ولفظ وزن وتعداد مقررى كرده وحساب كزشرعى وغيره f. 44 v.—46 r.
— ۳ — تدابير حرب f. 46 r.—75 r.
— ۴ — احكام نام سرنخشى ومتصديان تعلقه كچهرى حضور وغيره f. 75 r.—91 v.

باب ٥ در بیان ضابطه تفویض خدمات وغیره
f. 91 v.—112 v.
— ٦ — — قواعد شهابداران وغیره
f. 112 v.—117 v.
— ٧ — — قواعد سواران تعلقه عسکر
f. 117 v.—128 r.
— ٨ — — قواعد پیاده تعلقه عسکر
f. 128 v.—141 r.

Desinit codex fol. 141 r.

CXXXIX.

(No. 30 in 4to.)

Foll. 44 charactere ta'lîq mediocriter exarata fragmenta varii argumenti continent: 1) fol. 1 varii scriptores Persici et opera eorum recensentur; incipit sic: دیباجهٔ این مجموعه بدیعه مزین ساخت قابلیت واستعداد الخ . — 2) fol. 2. fragmenta varia, quae ad historiam Hindostanicam imperatore Akbaro spectant, inter quae diplomata varia veziri Abû-l-Fazl afferuntur. Initium fol. 2 v. الله دایم الاوقات از درگاه ایزد متعال وجبال پرکمال ملازمان وخادمان شوکت وحشمة افسران درگاه قائل وسائل اند وهمیشه خیالما انست که سعادت وخدمت استان عالیشان این خاندان مشرف ومغرر گردانیده الخ.

CXL.

(No. 75 in 8vo.)

Cod. in 8vo fll. 72 chartae orientalis charactere ta'lîq optime exaratus *collectanea argumenti historici exhibet:*

1) fol. 1—6 v. Descriptio *mortis uxoris Schâhi G'ihâni*, Arjemund Bânu, cognomine *Mumtâz Mahall* [† a. H. 1040 = Ch. 1631 cfr. Dow the Hist. of Hindostân v. 3 p. 141] احوال فوت بیکمصاحب ارجمند بانو بیکم مخاطب بممتاز محل توفیت فی سنة ۴۰.

Excipit descriptio mausolei ejusdem et commemoratio versuum epitaphii a Schahi-Gihân compositorum, quorum primus hic est: زهی مرقد پاک بلقیس عهد — که بانوی آفاق را گشته مهد

2) fol. 7—10. *Versus epitaphii* in memoriam imperatoris *Akbar* [† 1014 a. H.], Sikenderae prope Agram [ابیات سکندره که برلای نام مقبره اکبر پادشاه نوشته شد] et alii versus in porticu hortum mausolei circumdante inscripti: ابیات که اندرون دروازه سکندره کرداکرد روضه نوشته است

3) fol. 10—17. Descriptio urbis capitalis *Akbar Abâd* sive *Agrae*, a Sultano Gihân Gîr composita تواریخ اب وهوا هندوستان مقام اکبر اباد, quam excipit commemoratio, quomodo ipse imperium acceperit.

4) f. 17—20 v. Inscriptiones, quae in templo castelli Akbar-Abâdi inveniuntur: تواریخ موتی مسجد که در قلعه مستقر الخلافة اکبر اباد نوشته است

5) 20 r.—72 v. Enumeratio mensurarum geometrica, quas habuit mausoleum urbis Akbar Abadi: حساب پیمایش مکانها واطراف نقدی حقیقت چهره روضه منوره مقدسه است .

De hoc codice, quem Rask ex India attulit, cfr. Cat. Mnss. in opere Samlede Afhandlinger af R. K. Rask vol. III. p. 24 n: 68.

CXLI.

(No. 76 in 8vo a. b.)

Fragmenta varia, inter quae notanda sunt:

a. 1) fll 8 in 8vo, particula carminis Nal-i-Daman auctore Feizi; vid. No. CXXIIX. fol. 98 v.—103 v. et 108 r.—112 v.

2) fll. 5 in 8vo, particula Alexandreidis Nizâmii, inscripta: حکایت رفتن سکندر در ظلمات بطلب آب حیوت; vid. No. XCVIII., XCIX., C., CI.

3) 4 fll. in 4to, de re falconaria [بازنامه] Cap. 13—20.

4) 2 fll. in 4to de diebus eligendis.

b. 1) fll. ۱۳۸—۱۶۵ signata fragmenta ad historiam *Persiae* et *Hindostaniae* spectantia; fol. ۱۳۹ v. حسب ونسب خانان ماورالنهر; ۱۴۴: حسب ونسب خوانین کاشغر.

2) foll. ۱۷۷—۲۰۰ fragmenta historiæ Persiæ inde ab a. H. 1096; et ۲۳۱—۲۴۲ fragmenta operis Ajini Akbari.

CXLII.

(No. 77 in 8vo.)

1) Epistola mercatoria navigatoris Danici charactere ta'lîq mediocriter exarata. Legitur in dorso: A° 1645 d. 1. Jan. Fra Maslibs Reede.

2) Computationes expensorum a. H. 1094 signatae; 16 folia formae longae.

CXLIII.

(No. 78 in 8vo.)

Fragmenta varia nullius fere momenti, inter quae notanda 1) fragmentum traditiones de morte prophetae continens 2) fragmentum narrationis ad Gulistanum pertinentis 3) Gazelae et poëmata minora 4) fragmentum argumenti pharmacologici manu Europaea exaratum.

CODICES TURCICI

ET

CODICES MIXTI.

CODICES TURCICI.

A. DE TRADITIONE PROPHETICA ET DOCTRINA FIDEI.

I.

Codex in 4to fll. 120 chartae orientalis laevigatae charactere Neschi mediocriter exaratus *traditiones fabulosas ad religionem Muhammedanam pertinentes* continet. Liber ab initio mutilus in medio capite II°, quod varia genera animorum [أرواح], paradisum etc. tractat, incipit et capita XVIII. amplectitur, quæ hæc continent:

f. 15 r. باب ٣ بوبر يوزنى ومخلوقاتى بلدرر
f. 28 r. — ۴ علم هندسه برله اقليملر وكونلر وساعتلر بيان ايلر
f. 32 r. — ۵ طاغهلر عجائبنى بلدرر
f. 36 v. — ۶ دگزلرى وجزيرلرى؛ وانده اولان مخلوقاتى بيان ايلر
f. 41 v. — ٧ شهرلر ومسجدلر وديرلر واقليملر بياننده در
f. 54 r. — ٨ مسجدلر وديرلر عجائبين بيان ايلر
f. 61 v. — ٩ سليمان عليه السلامك تختن وسلطنتن بيان ايلر
f. 65 v. — ١٠ بلقيسك تختن وسليمانه كلوپ يولشدوغين بيان ايلر
f. 69 r. — ١١ عمر تقديرين بيان ايدر
f. 72 r. — ١٢ خشمدن هلاك اولان يرلرى بيان ايلر
f. 77 r. — ١٣ اوتلرى ويمشلرى وجواهرى بلدرر
f. 83 r. باب ١۴ صورتلر وشكللر وبعض شهرلرده اولان حكايتلرى بلدرر
f. 95 r. — ١۵ قوشلر وسيمرغ عنقا حكايتن بلدرر
f. 99 r. — ١۶ اسرار خفيه وحوادث كونيه رموز جفريّه بيا ننده در
f. 105 r. — ١٧ اشراط ساعتك بياننده در
f. 117 v. — ١٨ مناجات الهيه وبعض موعظ ومسائلى بياننده در

Finitur codex fol. 120 v., ubi annus ١٠۴٩ = a. Ch. 1640 inscriptus est. Post fol. 11 lacuna exstat; cfr. simile opus in cat. bibl. reg. Paris. p. 319 No. CLI.

II.

Cod. in fol. foll. 242 chartae orientalis charactere Neschi optime exaratus opus celeberrimum, nomine الرسالة محمّديّه sive محمّديه inscriptum *auctore Jâzigî Oghli* [يازيجى اوغلى] i. e. *filius scribae* = ابن الكاتب continet. Auctor, qui in urbe Gallipoli degit, hoc opere multiplices creationis mundi et coeli, prophetæ et familiæ ejus, quatuor primorum Chalifarum, interitus mundi etc. traditiones versibus tractavit, et librum *sultano Murado* Chano a. H.

853 = Ch. 1449 dedicavit. Cod. ab initio mutilus in media descriptione creationis throni coelestis ab hoc versu incipit:

جدا سندہ عرشک بنا ايلدى — يوزين كعبيه ابتنا ايلدى
انكّ حرمنى كوكدہ شول حدہ در
نتكيم بوكون كعبه فرخندہ در

Ultimi versus hi sunt:

هذا لأحد مِن دلالة الأحديّة
بدا لأحْمد من جلالة الأحديّة
لمّا خَدَّمْتَ بالرسالة خَتْم الرسالة
سَمَّيْتُها بالرسالة مُحَمَّدِيَّة

Subscriptio finalis haec legitur: تمت الكتاب بعون الله الملك الوهاب بمقام شهر پسته تحريرا فى اواخر شهر ربيع الاخر فى وقت ضحو من شهور سنة ستين وتسعمائة
سنه ۹٦۰.

In margine fol. 1 legitur: Sum Georgii Franc. de Franckenau, qui Vitebergae me sibi comparavit 1693; cfr. de hoc opere Fleischer Cat. codd. orient. bibl. Dresdensis No. 393, 371; Hâgi Chalfa v. V. 429; Constantinopoli a. Ch. 1842 impressum est, cfr. Journ. Asiat. IVe sér. T. III. p. 223 No. 5; Catal. des mnscts. orient. de la bibliothèque de St. Pétersbourg p. 514, No. DLXVII.

III.

Cod. in 8vo minori fll. 183 chartae Europaeae charactere Neschi bene exaratus varios ad religionem Muhammedanam pertinentes tractatus continet:

1) fol. 1—54 v. tractatus summarium theologiae Muhammedanæ sive *Catechismum Birgelii* exhibens, qui وَصِيَّة appellatur, auctore Muhammed b. Pîr ʿAli. Post laudationem dei sic incipit: وبعد فهذہ وصية الفقير الحقير المعترف بالعجز والتقصير محمد بن پير على — — — كتبها بالتركيّة ليعمّ نفعُها; prima sectio inscripta est: بيان الصفات السلبيّة. Finitur fol. 54 r., ubi annus ۱۱۵۸ = a. Ch. 1746 legitur; Constantinopoli a. H. 1218 et 1220, Kasani a. Ch. 1802 et 6 hic tractatus editus est; illustr. vir Garcin de Tassy versionem Gallicam inscriptam: Exposition de la foi Musulmane, traduite du Turc, Paris 1822, et Holmboe Danicam inscriptam: Tyrkisk Catekismus, forfattet af Mohammed b. Pîr ʿAli Elberkevi, Christiania 1829 edidit. Cfr. Fleischer Cat. libr. mnscpt. biblioth. senat. Lipsiensis p. 471 No. 6. Fol. 54 inscriptionem habet: طريق استخاره, sed lacuna post hoc folium adesse videtur; fol. 55 v. preces continet.

2) fol. 55 v.—65 v. tractatus *de praemio pro lectione Corani contra legem accipiendo*, sic inscriptus: هذا رسالة فى عدم جواز أخذ الأجرة على القرأة; versio turcica est in compendium redacta tractatus ejusdem argumenti Arabice compositi nomine inscripti: انْقاذ الهالكين i. e. *liberatio perditorum*; cfr. Hâgi Chalfa v. I. p. 464.

Incipit sic: الحمد لله على الائه ونعمائه والصلوة والسلام على افضل أنبيائه محمّد واله وصحبه واحبّائه الخ

3) Fol. 66 r.—95 v. preces et formulas rituales e. g. خطبهٔ نكاح, احوال صلوة الجنازة continet; fol. 73 v. inscriptio legitur: ايمان تفصيل منظوم

أمنتُ بالله تع وملائكته وكُتُبه ورسُله واليوم الآخر وبالقدر خيره وشرّه من الله تع; versus primus hic est:

ربّم الله ونبيّمز — محمّد در رسول الله

4) fol. 95 v.—122. شرح اسماء الحسنى, cujus hoc est initium: الحمد لله الذى انعم علينا من النعم وعلّمنا من الاسماء ما لم نعلم الخ

5) 122 v.—137 v. در احوال قيامت.

6) 138—146. مناجات i. e. *contemplationes religiosae* poëtæ Suleimani.

7) 147—152 carmen mysticum, quod sic incipit:

كلّ اى دردى الهيدن خبردار اولمين كوكّل
كلّ اى عشقندہ جان ويرمپ جكردار اولمين كوكّل

8) 152—155. precatio دعاء سرخباد; cfr.

Fleischer Cat. cdd. orient. bibl. senat. Lips. p. 408, No. CXVII., 2.

9) carmen inscriptum: قصيدة فى جهنّم, cujus hoc est initium: — راويلر أيدر قچنْكم اوّلين آخرين برِيِرِه جمع اوله هب صغارلهْ كبار, quod excipiunt carmina minora ad ordinem litterarum homoeoteleutorum disposita e. g. فصل قافية الها; interrumpitur carmen fol. 177, ubi folia nonnulla deesse videntur.

10) foll. 178—81 preces varias continent; fol. 181—182 carmen in mensem Ramazân توحيد رمضان, quod sic incipit:

شكر مولايه كه كلدى ينه شهرى رمضان

et minora carmina Arabica in laudem prophetae.

Fol. 1 r. legitur: Falbe Constantine d. 22 October 1837, et falsus titulus libri: commentaires du Coran.

IV.

Cod. in 8vo fll. 85 chartae orientalis laevigatae charactere Neschi optime exaratus tractatus tres ad theologiam Muhammedanam pertinentes continet.

1) fol. 1—58 tractatus, quem nuper commemoravimus, الوصية auctore Birgili Muḥammed. In limine folii 1 titulus inscriptus est: هذا رسالة بِرِكلى محمّد افندى رحمة الله عليه

2) Excipit fol. 59 v.--78 tractatus similis argumenti inscriptus: رسالهٔ رومى أفندى. Post laudationem dei et prophetae sic incipit: وبعد اى طالبحق بِلْكِلْ واكاه اولِغلْكم تكرى تع قران عظيمده وما خلقت الجنّ والانس الّا ليَعْبدون ديو بيورمشدرْ بعض مفسّرلر ليعبدونِ ديدوكنى ليعْرفونِ ديمكله تفسير اتمْشلردر يعنى جنّى وانسى يرتمدم الا بنى بلْسونلر ديو يرتدم ديمكدر وبعض مفسرلر الخ. Deinde auctor de negativis et positivis dei qualitatibus صفات سلبيّه وثبوتيّه, de angelis, de libris revelatis, de prophetis, de die resurrectionis, de fato et prædestinatione [قضا وقدر], de confessione fidei [ايمان واسلام], de variis precibus peragendis disputat.

3) Sequitur fol. 78 v.—85 tractatus minor de precibus lege præscriptis inscriptus: رسالهٔ قاضى زاده افندى رحمه.

Post laudationem dei, quae sic incipit: بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله الذى جعل الصلوة عماد الدين وبضاعة اهل اليقين auctor sic pergit: وبعد اى طالب حق اولان اِخْوان ومؤمنين بلْكل اِيمان واِسْلام حضرة محمد صلعم الله تعالى جناب عاليسى جانبندن كتوردوكى ايات قرانيه واحاديث صحيحه حق وصدق ايدوكنه كوكل ايله انمق وكرجكلمق در شكسز وشبههسز يقين اوزره — — — — امدى اول حضرتن بزه نمازه متعلق كتوردكى عبادتلر اوچ درلودر برى فرض واجب وسنت الخ; deinde نوافل مكروهه tractat. Ultima verba hæc sunt: ديننا مبنّى على المنقول لا على مناسبات العقول مقتضاسنجه عمل ايدوب نقل كتاب مقبول ومُعْتبَرْدن برآن اَيرِلْميَلم ايماندن دخى اَيرِلْميَلم; cfr. Fleischer Cat. codd. bibl. Lips. p. 489 No. CCXXVI.

V.

Codex in 4to fll. 134 chartae orientalis flavae charactere Neschi bene exaratus commentarium in Birgelii وصيّة continet. Incipit ab his verbis: حمد وثناى بى نهايه ومدح وشكر بى غايه اولخداوند كامل الاحسان وشامل الانعام خلّاق جهان وبارئ انسان اولان ربّ العالمين مخصوصدر الخ — — — اما بعد مرحوم ومغفورلَهْ أفْضل علما وابهر فضلا زهد وتقوىده كامل الخ sed textus hic lacuna foliorum nonnullorum interrumpitur, quare nomen auctoris in codice nusquam invenitur; ex Hâgi Chalfa vero v. VI. p. 597 in appendice sub voce شرح رساله بركوى محمد افندى مرحوم intelligimus, auctorem esse *'Ali eṣ-Ṣadri al-Qonowi* [† a. H. 1114 = 1702 Ch.]. Excipit fol. 2 inde a verbis libri وصية: فاسقلرك فسقنى دلمشدر اكر دلمسه هيچ بركمسه فاسق وكافر اولمازدى, quae codicis antecedentis ul-

timis lineis fol. 4 r. leguntur. Textus semper lineis rubris instructus est. Ultima verba libri وصیّة fol. 134 r. "غسل لازم دکلدر" leguntur, quae excipit adnotatio commentatoris de purgatione menstrua usque ad fol. 134 v.; subscriptio finalis haec legitur: الله تعالینک امدادی واعانتی ولطف احسانیله بوکتابک تصنیفی تمام اولدی تقریبا تخمینا طقوز یوز یتمش سنه سنده.

B. CODICES CHRONOLOGICI.

VI.

Codiculus in 8vo fll. 14 charactere Neschi optime exaratus calendarium anni H. 1085 = Ch. 1675 continet. Similes tabulas vide in libro: commentarius in Rûz-Nâmeh Nauruz sive tabulae aequinoctiales ed. G. H. Velsch Augustae Vindelicorum 1676. Fol. 2 r. in margine legitur: روزنامهٔ شیخ وفا ترجمه اولنمشدر. In ultima pagina remedia doloris dentium, oculorum etc. inveniuntur.

VII.

Codiculus in 8vo fll. 8 chartae orientalis laevigatae charactere Neschi optime exaratus simile calendarium anni H. 1092 = Ch. 1682 continet.

C. DE MEDICINA ET HISTORIA NATURALI.

VIII.

Codex in 4to minori fll. 59 chartae orientalis crassae charactere Neschi bene exaratus tractatum chemicum مجموعة المجرّبات i. e. *collectio remediorum probatorum* incerto auctore continet. Post laudationem dei et prophetae tractatus sic incipit:

بلمک کرک کیم علم کیمیا شریف ولطیف علم در وعلم نبی در امّا بو فنک علماسی وفضلاسی نا اهلدن ستر وحفظ ایچون یازدقلری کتابلری مخفی قلوپ هرسوزی عبارتله تغییر واشارت اتمشلردر الخ.

Dicit auctor, se triginta septem annos in Africa, China septentrionali, Hindostania, Arabia, Persia peregrinatum in patriam reducem hereditatis nomine hunc librum liberis reliquisse et in IV. sectiones [رکن] sive VIII. cptt. divisisse, quorum conspectum hic habes:

باب ۱ تصعیدک طریقینی وکرک اولاجق آلتلرنی واسبابنی بیان ایدر f. 3 v.
— ۲ تکلیسک طریقینی بلدرر f. 12 r.
— ۳ عقد اتمکک طریقینی — f. 14 r.
— ۴ اجزای أجساد ایچون وتربیتلری ایچون صولر چقارمق بیان ایدر f. 18 v.
— ۵ اجزالری بربریله قارشدرپ جوهر اتمکک بیاننده در f. 32 r.
— ۶ جوهری حل وعقد اتمکک طریقن بلدرر f. 33 v.
— ۷ جوهری نه وجهله طرح اتمکی واجسادک تنقیه‌لرنی بلدرر f. 34 r.
— ۸ هر طریقدن عمل متفرقه بیان ایدر f. 35 v.

Finitur haec pars fol. 45 v.; sequuntur Arabico sermone præcepta *Alchymistica* usque ad fol. 59 v., quorum hoc est initium: صفة الاكسير يوخذ من الذهب المكلس بالزيبق جزوٌ ومن النشادر المحمّر جزوٌ ويشمعان بين قدحين ثم يحلان الخ

Abrumpitur sermo fol. 59 v. in media particula olei Alcalici صفة دهن القلى.

IX.

Cod. in 4to minori fll. 60 chartae orientalis laevigatae charactere Neschi mediocriter exaratus tractatum veterinarium inscriptum كتاب بيطر نامه exhibet. In præfatione, quae post laudationem dei sic incipit: ايمّة دين وامراء اهل تمكين ووزراء صاحب رسم وائين وعقلاء دوربين آسكنهم الله تع فى دار قراء ومعين شويله روايت قلورلر چون پادشاه اعظم الخ. Aristoteles Alexandro magno hunc tractatum composuisse dicitur, cum equi exercitus in expeditione bellica morbo affecti essent, quare inde ab illo tempore usque ad interitum mundi morbo unicuique equorum remedium ab hoc libro petendum esse. Incipit in medio fol. 3 descriptio boni equi; deinde morbi equorum viginti septem cum remediis enumerantur fol. 8 v.—52 v. Excipit fol. 52 v.—54 v. precatio, quæ jam est commemorata, دعاء سرخباد cfr. No. III., 8, deinde precatio دعاء آخرج مبارك usque ad fol. 56 v. Arabice et Turcice scripta. Folia sequentia adnotationes passim sparsas minoris momenti continent. Fol. 1 v. extra numerum foliorum formulam averruncam nomine inscriptam حمائلى فرس حضرت على كرّم الله وجهه exhibet; cfr. Cat. cdd. biblioth. Reg. Dresdensis ed. Fleischer No. 112, 172, 268.

D. CODICES HISTORICI.

X.

Cod. in 4to fll. 220 chartae orientalis laevigatae charactere Neschi optime exaratus *historiam imperatorum Othmannorum* continet inde ab initio hujus dynastiae i. e. seculo XIII. p. C. usque ad a. H. 896 = 1491, annum X[um] imperii Sultani Bajazet II., quo imperatore auctor nobis ignotus vixisse videtur. Titulus in limine libri hic invenitur: هذا كتاب, تواريخ ال عثمان رحمةُ الله عليه رحمةً واسعةً من أوّله الى اخره quem initium præfationis versibus compositae excipit:

برنچه تاريخلر اولمشدر عيان ـ كوكلمه بر نسنه دشدى ناكهان
داخ سوزلر وسوسه الهام در — چارسى ندر انوك اتمام در

Deinde versus de principio dynastiae Othmannorum sequuntur, quos excipit expositio historica solutae orationis: در بيان خروج عثمان غازى, cujus hoc est initium: يقاروسى ديباچه كبى در وبندن اشغاسى نسرله آل عثمان بكلرينك باشنه وشاه زادلرينك باشلرينه نه كلمشدر الخ.

Ultima verba haec sunt: ٨٩٥ يلنده اندن كنه سلطان بايزيد خان وارپ سعادتله وارپ ادرنه ولايتنده قرار ايتدى انده بر هفته چك قرار ايتدى همان عزم قسطنطنيه ايلدى هجرينك سنه ٨٩٦.

XI.

Cod. in fol. fll. 430 chartae orientalis charactere Neschi elegantissime exaratus historiam Sultani Suleimani I[i] nomine inscriptam: طبقات الممالك ودرجات المسالك i. e. *classes regnorum et gradus viarum* auctore *Mustafâ b. Gelâl* [† a. H. 975 = a. Ch. 1567] in 30

sectiones divisam continet. Fol. 1 titulus legitur: كتاب طبقات الممالك لمصطفى بن جلال التوقيعى ولە مرات الكائنات وغيرە عفى عنە, et infra possessoris cujusdam nomen sic indicatur: ساقه التقدير الى العبد الفقير كنعان بيك سنه ١٠٦٣. Initium hoc est:
اله اسمی له کر باشلنسه نامه ـ سعادت اوله عنوان اول کلامه
خدایا فضل ولطفک رهنما قل
اوله رطب اللسان ذکر کله خامه
cfr. de hoc opere Hâgi Chalfa v. IV. p. 153 et de Hammer Gesch. der Oth. Dichtkunst. v. II. p. 331; Tornberg Codd. Arab. Pers. Turcici Bibl. Reg. Universit. Upsaliens. p. 200 No. CCXCI.; Fleischer Cat. cdd. orient. biblioth. Reg. Dresd. No. 350.

XII.

Cod. in fol. fll. 73 charactere Neschi optime exaratus fragmentum historiae Othmannicae incerto auctore continet; tractat enim ultimos imperii *Muradi III*[i] annos [† a. H. 1003 = Ch. $15^{94}/_{95}$]; imperium totum *Muhammedis b. Muradi* a. H. 1003—1012 = Ch. 1595—1603; initium imperii *Achmedis I*[i] usque ad a. H. 1014. Lacunae adsunt post fol. 62, quod historiam initii 1012 tractat, fol. 70, 72; quod nunc fol. 73 signatum est, post fol. 62 inserendum est.

E. CODICES LEXICALES.

XIII.

Cod. in fol. fll. 309 chartae orientalis charactere Neschi bene exaratus sed madore aliquantulum laesus lexicon Turcicum الاخترى الكبير inscriptum continet. Auctor *Mustafâ b. Schems-ed-dîn al Qarahhisâri* [القره حصارى] nomine *al-Achteri* celebratus vocabula Arabica in lingua Turcica obvia ex Gewharii Sihah et aliis operibus lexicalibus ut التقدمة, المغرب, المجمل, التكملة, الدستور collegit et Turcice explicavit. Litteræ vocabulorum initiales, ad ordinem alphabeti dispositae, caput, quae deinde sequitur littera, sectionem capitis efficiunt. Fol. 1. titulus inscriptus est: هذا كتاب لغة اخترى كبير; initium operis hoc est: الحمد لله الذى شرّفنا بالنطق والبيان وفضّلنا بالفصاحة والتبيان ورزّقنا الاهتداء الى تمييز اللغات واللسان التى يمتاز بها الانسان من سائر الحيوان الخ

Post fol. 125 v., cujus ultima verba hæc sunt الدغة بالضم عقلسز عورة مرأة حمقا معناسنه, folium deest. Cfr. de hoc opere Tornberg Cdd. Arab. Pers. Turc. bibl. Reg. Upsal. p. 15 No. XVIII.; Fleischer Cat. cdd orient. bibl. Reg. Dresdensis No. 127; Cat. des mnscrts. de la bibl. de St. Pétersbourg p. 198.

XIV.

Cod. in fol. fll. 114 chartae orientalis charactere Diwanico optime exaratus fol. 1—73 valorem numericum alphabeti, quod سياقة appellatur et vocabularium Turcicum versione Italiana verbis singulis subjecta exhibet; fol. 74—114 varia stili Turcici elegantis et epistolarum specimina continet. Fol. 74 v. a. 1559, quo liber compositus est, legitur; ibidem nomen compositoris ميكايل تمير, qui interpres portae Othmannicae Venetiis fuit, indicatur.

XV.

Cod. in 4to fll. 23 chartae orientalis charactere Neschi bene exaratus carmen didacticum تحفهٔ شاهدی i. e. *munus Schâhidii* continet, quo institutionis puerorum causa vocabula difficilia linguae Persicae collecta et Turcice explicata sunt. Post introductionem [fol. 1—3 v.], quae sic incipit:

بنام خالق وحیّ وتوانا — قدیم قادر وبینا ودانا

ثنا وحمد وشکر بی نهایت — سپاس ومنّت بی حد وغایت

اکا کیم وارایدوپ بوکائناتی — یرتدی هم حیاتی هم مماتی

prima sectio fol. 3 v. sic aperitur:

تکرینک آدی درر ایزد ویزدان خدای

داخی بزرك اولوبول کوسترجی رهنمای

Clauditur opusculum fol. 230 v. hoc versu:

شاهدی یه هر کیم ایلرسه دعا — ایده محشرده شفاعت مصطفا

Cod. a. H. 1122 = Ch. 1710 exaratus est: — Cfr. de hoc opere in scholis maxime usitato Tornberg Cat. cdd. bibl. Upsal. No. XXVII.—XXXII.; Cat. des mnscrts. orientaux de la bibliothèque impériale de St. Pétersb. No. XDIII. p. 428; Cat. codd. orient. biblioth. Dresdensis No. 8; 221, 2; 235, 3; Krafft Handsch. der orient. Academie zu Wien No. XXII.

F. NARRATIONES ET FABULÆ FICTÆ.

XVI.

Cod. in fol. fll. 185 chartae Europaeae charactere Neschi bene exaratus historiam fabulosam *de bellis Shahi Qobâd regis Damasceni cum rege Chinae* ab *Abû Tâhir Mûsa Tartûsi* enarratam et in linguam Turcicam ex Persica versam continet. Fol. I. titulus legitur: قصه داستان شاه قباد از بلاد دمشق وپادشاه چین که در بارهٔ کین افراسیاب مدت ده سال جنك کرده اند وتالیف طرطوسی که از زبان فارسی بر ترکی اورده اند وابو طاهر موسی طرطوسی عجمی بوده است در زمان شاه قباد در ولایت دمشق که انچه دیده است بچشم خود نوشته است.

Primum caput sic inscriptum est: داستان شاه قباد بن اردشیر وجنك کردن او با پادشاه چین, et prima verba haec sunt: بو داستان سیلین وبوحکایت بیان ایلین وبو سزلرك چقچق لری وروایت ایدن بو خبرلری وبو غریب حکایتی تفسیر ایدن وبو روایتی اریلغله تعبیر ایدن وبوقران حبشی شبستانی بزیب کندوزیکی ایدین ایلین — ابو طاهر موسی طرطوسی درکه الله تع اکا رحمت ایدب کناهندن کچشون که اول بویله روایت ایدب خبر درر مکر شام شهرنده بر پادشاه واریدی که انك آدی قباد ایدی.

Subscriptio finalis fol. 185 v. legitur: تمت الکتاب بعون الملك الوهاب بتاریخ شهر نوفبر سنه 1649 (sic) فی مولود عیسی روح الله علی ید الحقیر الفقیر فریدریك کرستیان من مولود الفارس; cfr. Tornberg Cat cdd. bibl. reg. Upsaliensis No. CXVII. et cat. cdd. bibl. reg. Paris. p. 334 No. CCCXXXVI.—VII.

XVII.

Cod. in fol. min. chartae orientalis variis coloribus ornatae fll. 143 charactere Neschi optime exaratus *opus ethicum de moribus regum* فیروز نامه inscriptum continet. Auctor nobis ignotus hunc librum viro illustrissimo Paschae Kâmrân dedicavit et in X capita divisit, quorum conspectum hic habes:

f. 4 v. باب ۱ پادشهلر وسلطانلر سیرتن بلدرر

f. 30 v. — ۲ محامد عدل بلدرر

f. 45 r. — ۳ مذمّة ظلم —

f. 56 v. — ۴ سیاست قاعدلرن —

f. 68 v. — ۵ غضب وخشم ذم اتمکده وعقوبت تأخیر قلب وعفو تعجیل اتمکی بلدرر

f. 77 v. — ۶ حلم وهم اشده تأنی وصبر قلمغی وپادشهلرك مروتلرن ودخی وعدلرنده وفا قلب وانکولکی ذم اتمکی بلدرر

f. 91 r. باب ۷ مشورت وتدبیر قلمغی بلدرر
f. 99 v. — ۸ سخاوت قلمغی بلدرر
f. 114 r. — ۹ مقربان حضرت —
f. 127 v. — ۱۰ حواشی حضرت —

Interrumpitur oratio, ubi de utilitate vini agitur fol. 140 v. his verbis:

ویقراط ایدرخمرک ازجانک دوست در وانک چوق جانک دشمن در .

تعلّل بالمدام مع الندیم — ففیه الروح من کرب الهموم
وبادر بالصبوح فانّ فیه — شفاء السقم للرجل السقیم
انّ الحیوة لذیذة وشریفة — والشرب فیها من فعال الاکیس
فاشرب علی برد الشتاء وحسنه
واستغن عن ورد بشمّ النرجس
لا تیأسنّ من الاله ولطفه — انّ اللبیب مؤمّل لاتیأس

Fol. 2 r. titulus legitur: برسم خزانة أمیر معظّم ووزیر أعظم ناصح الملوک والسلاطین فیروز پاشای کامران ابّد الله سعادته وملکه .

Apud Hâgi Chalfa T. VI. in appendice liber فیروز نامه commemoratur, cujus auctor [† a. H. 1136 = Ch. 1723] مولا کامی محمد افندی ابن ابرهیم الادرنوی appellatur.

Prima verba haec sunt: الحمد لله الذی طاح عبارات البلغاء عن تلالاء أنوار شموس جلاله وتحیّر نفوس العلماء عن ادراک حقیقة کماله وکل لسان الفصحاء عن شروق عظمة ذاته الخ

Verba e Sunna et Corano allata minio litteris majusculis exarata sunt. Foll. 141—43 varia minoris momenti, velut compositiones medicamentorum, notata sunt.

XVIII.

Cod. in 4to fll. 200 chartae orientalis laevigatae charactere Diwanico exaratus *volumen III^um historiae Abu Muslimi* sive descriptionis pugnae inter Omaijadas et Abbasidas in Chorasania Merwano II° chalifa continet. Abu Muslim dux praecipuus Abbasidarum Chorasaniae potitus erat, cujus regem Nasr es-Seijari usque ad provinciam Schîrqân [شیرقان] persecutus est. Expositio satis diffusa hanc inscriptionem in limine libri exhibet: کتاب ابو مسلم جلدی ثالث. Post introductionem poëticam, quae sic incipit:

کل ایمدی بویکا حکایت ایشت
بو غصه ایچنده روایت ایشت
کوکلده بوسوزه قولاق دوتهسن
نیچه دورلو اندن صفا بوله سن

historia his verbis aperitur: راوی ایدر اول زمان کم ابو مسلم نصری سیاری سوروپ شهردن چقاروپ قودی اول باشین الوب کتمشدی ازین جانب امّا بو طرفدن سروری چهان ابو مسلم دخی سیاه طونلر کیوپ سیاه عمامه صارندی الخ. Clauditur liber fol. 200 v. his verbis: بو طرفدن قچنکم ابو مسلم جنکدن دوندی بارکاهنه کلدی بکلر جمع اولوپ دونیندی طاغلدیلر کمی دخی اوتوردی اول محل قپو اوکنده بر فریاد ظاهر اولدی ابو مسلم ایتدی کوروک کمدر ددی یارانلر دخی چقوپ کوردیلر. Subscriptio finalis hæc legitur: بو جلد دخی بونده تمام اولدی کتبه الحقیر عثمان خوجه المؤذن فی جامع القصبة تنوس فی شهر رجب المرجب سنه ۱۰۳۰; cfr. de hoc opere populari apud Turcas Fleischer Cat. cdd. orient. bibl. senat. Lipsiensis No. CCLXXXIII. et cdd. orient. bibl. Reg. Dresdensis No. 37; Fundgruben des Orients Bd. VI. p. 274; Cat. bibl. reg. Paris T. I. p. 310 No. LVII.—LX.

XIX.

Cod. in 4to fll. 259 chartae orientalis charactere Nesta'liq fol. 1—11 bene, fol. 11 v.—259 diversis manibus mediocriter exaratus *commentarium in Gulistanum* auctore sine dubio *Sûdi* inde ab initio usque ad finem libri II^i continet, ubi in media narratione v. edit. Semelet. p. 75: چندان که مرا در حق این طائفه خداپرستان ارادتست واقرار این شوخ دیده را عداوت

سـت وانـكـار الخ subsistit. Prima verba sunt: حضرت شيخ بسمله ذكرندن صكره حديث شريفه اقتدا ايدوپ حمد خداى معنى ذكر ايلدى وبيوردى الخ. — Fol. 12 idem quod fol. 11 continet; fol. 53 lib. I., fol. 183 lib. II. incipit. In margine adnotationes et interpretationes Latinae passim additae sunt. Fol. I. v. titulus Latinus sic legitur: „commentarius Turcicus in librum „Persicum كلستان [de cujus auctore Herbelot] „usque ad finem fere libri secundi."

G. CODICES POËTICI.

XX.

Cod. in fol. foll. 51 chartae orientalis laevigatae charactere Neschi optime exaratus *versionem Turcicam libri Persici* فرهنك نامه, quo Sa'adi in Bostano suo componendo usus est, i. e. *liber sapientiæ* auctore *Mas'ûdo* quodam continet. Initium versuum metri متقارب hoc est:

درمْ آدن انْكَ كه يارتْدِ جانْ
سْزِى دِلْده حكْمتْدنْ اِنْدى روانْ

دوشنلرْ الىْ دوتمقْ ايشدرْ — كرمدنْ خطا عُذْرنى ايشدر

Sectiones duas, quae laudem dei et prophetae continent, caput de compositione hujus libri درسبب ترجمهٔ كتاب sequitur, ubi dicit auctor, se a. H. 755 = Ch. 1355 hanc versionem absolvisse. Specimen orthographiæ Turcicæ in hoc opere observatæ versus præfationis hic proponere nobis liceat: [fol. 4 v.]

أقيدُمدِ فرهنْكِ نامهَ سُزنْ
كه سعْدى دُزبدْورُ (*پس اُكْسُزنْ
اُكُوما دُشاكلْدِ ديدمْ هلاَ — نُولا بُودَخى تُركيا كَركلا
كه بُسْتانْ اچِنْدنْ اُزلْمشْدُرر
(**اُكش خُوشْ اُكْتلَرِ دزلْمشْدُررْ

شورسمّا كهْ هركمْ الا اُوقيَا — آلِى ورْميا كمْ اَلِنْدنْ قُيَا

— — — — — — — —

شُوبِلْدَا كه دُوزلْد اشْبُو كتابْ
نبِى هجْرتِنْدنْ صَرلْسه حِسَابْ
يدى يوزْ اللّى بشْبْدى تمامْ
كهْ تاريخِ يزْلو دُتمْ خاصْ عام
بِلورمْ شو حدُّمْ يغْبِدى بَلى
كه اتْدُم بو كُسْتاخْلغى بنْ ولِى
سعادتْ دكُلْمى كه طوتُبْ بيَنْ
سْزى دوزهْ مسْعودْ سعْديلبِنْ (*

Primum caput inscriptionem habet: دربيانِ نصيحت مُواجَه. Ultima verba haec sunt:

نْلاوز بـز ونوله تدبيرمزْ — هّان عذرمزْ وار تقصيرمزْ

In limine folii 1 v. titulus legitur: كتاب فرهنك نامه ان كُفتار خوجه مسْعُود.

Fol. 1 v. inscriptum est: كتاب فرهنك نامه et manu Europaea: Carmina Persica argumenti, ut videtur, moralis sub titulo Kitab Ferhanghi Nâmeh Fll. 50. Johannis Wandalini Fil. Lipsiae 1677.

*) پس اُكْسزنْ i. e. "cujus instar Sa'adi composuit"; پس pro پسى defective scriptum est; verbum اُكْسزْ tantummodo metrum explet.

**) اُكْشْ verbum antiquum est = چوق valde.

*) "Nonne prospere evenit, ut Mas'ûd ut Sa'adi cervice sublata librum componat?" Verborum lusus est inter nomina مسْعود et سعديلينْ; terminatio لَينْ s. چِلَينْ suffixum comparationis linguæ antiquæ est.

XXI.

Cod. in 8vo fll. 71 chartae flavae margine picturis ornato charactere Neschi minusculo elegantissime exaratus *Diwanum poëtae Turcici Ahmedis* continet. Fol. 1—21 v. Qasidae praemittuntur, quarum primum sic incipit:

بنام خالق پیدا وپنهان

که سوز وردی دلومه جسمه جان

الهی پادشهلر پادشاهی — طپگدر جمله عاصینك پناهی

Fol. 21v.—67 gazelae ad ordinem alphabeticum dispositae sequuntur; sed post fol. 59 folium unum deest et folia 66 et 67 lacerata sunt. Foll. 68—71 v. disticha sive Metneviat continent. Cfr. de Hammer Gesch. der osmann. Dichtkunst v. I. p. 198, ubi fortasse hic poëta commemoratus est.

XXII.

Cod. in 4to fll. 10 chartae orientalis variis coloribus ornatae charactere Nesta'lîq bene exaratus *initium Diwanî poëtae mystici Atâji* ordine alphabetico digesti usque ad litteram ح continet. In limine fol. 1 titulus legitur: دیوان شیخ زاده اتایی . Introductio sic incipit:

ای که خوبلار کوزکویسنده اوزین اظهار ایلاکان

هم اوزی اول کوزلوکا باقیپ منی زار ایلکان

H. DE MAGIA ET INTERPRETATIONE SOMNIORUM.

XXIII.

Cod. in 4to fll. 104 chartae orientalis charactere Neschi optime exaratus librum كنز المحيط i. e. *thesaurus amplectens* auctore *'Abdallah b. Muhammed b. Otmân Zennâti el Magribi* de arte divinandi الرمل continet. Post laudationem dei et prophetae, quae sic incipit: الحمد لله العلیّ الكبیر لیس كمثله شیٔ وهو السمیع البصیر المطّلع علی مكنونات ذات السرایر ومكنوبات الضمایر الذی یحیط علمه حقائق الموجودات الخ auctor sic pergit: بعده بوكتاب یتمش ایكی باب اوزره بنا ایلدك مستفید اولنلر بو فقیر عثمان بن زنّاتی دعاء خیردن فراموش اتمیهلر شمدن صكره ذكر اولنان بابلرك شروحن بیان ایلیهلم بعون الله تع لا یعلم الغیب الّا الله الخ . — Deinde 72 capita enumerantur fol. 1—5 v.; Cap. I. inscriptionem habet: رملك ابتدا ظهوری ندندر وباعث وبادیسی كیمدر ونوجهله وجود بولمشدر انی بیان ایدر . In limine fol. I^{mi} titulus legitur: هذا كتاب كنز المحیط علی قول فقیر عبد الله بن محمد بن عثمان زناتی المغربی رحه . Caput XLIX. sic inscriptum: اون الثی اشكالك مزاجلری حقنده اولان شروحنین بیان ایدر deest. Pro capitibus 65—70, in quibus diversorum populorum modi divinandi explicandi erant, tractatus alius inde a fol. 54 v.—73 invenitur, cujus hic est titulus قاعدهٔ تسكین علم رمل ضمیركشا مؤلف چشمی ; sic incipit بو علم رمل الحق معجزهٔ دانیال پیغمبر علیه السلام ایدوكنه شك وشبهه وریب وكمان یوقدر الخ ; fol. 73 tractatus antecedens continuatur: اولكی مقالهنك یتمش برنجی بابنی بیان ایدركه اون الثی فصلدر ; fol. 97 cap. ultimum LXXII. incipit, in 8 sectiones divisum, cujus hoc est argumentum: اون الثی اشكالك مصریّون واهل هند اقوالی اوزره مثلثات شروحی بیانندهدر . Finitur codex fol. 104 v.; adjuncta est in ultima pagina tabula divinandi; cfr. de 'Zennati D'Herbelot sub verbo "Raml".

XXIV.

Cod. in fol. fll. 278 chartae orientalis charactere Neschi optime exaratus *versionem Turcicam interpretationis somniorum*, quam *Abû-l-Fazl Husein b. Ibrahîm Teflisi* Persice nomine inscriptam كامل التعبیر composuit [cfr. Codd. Pers. No. CXXXIV. = 32 in fol.], con-

tinet. Primum folium deest*), ita ut prima verba که بونی مشهور ومعروف اولان نفیس کتابلردن استخراج واستنباط ایلدی خصوصا کتاب اصول دانیال حکیم الخ lineae nonae cod. Persici: از کتب که درین علم نفیس معروف است چون کتاب اصول دانیال respondeant. Introductio ut in textu Persico in XVI. cptt. divisa est.

Incipit lexicon interpretationis fol. 18 v.; vocabula explicanda in lingua Persica servata sunt, sed interdum nonnulla omissa, quae in textu Persico inveniuntur, ut sub littera ک finem versus, م, ن. Fol. 168—76 explicatio suratarum in somniis oblatarum adjuncta est. Subscriptio finalis fol. 277—78 legitur: قد فرغ من تحرير هذا الكتاب الشريف الموسوم بكامل التعبير في يوم الخميس النفيس صحوة الكبرى وقد مضى من شهر صفر ختم بالخير والنصرة والظفر عشرين يوما والحالة هذه متممه ومترجمه ومحرّره الفقير الحقير المحتاج الى رحمة الله الملك العظيم الغنى محمد بن نوربخش الحسينى غفر الله له ولوالديه وأحْسن اليهما واليه تمّ بالخير; cfr. Hâgi Chalfa T. V. p. 25.

*) Desunt folia quoque nonnulla post fol. 108.

CODICES MIXTI.

I.

Cod. Arabico Turcicus in 4to fll. 194 charactere Neschi optime exaratus varia continet; incipit

1) fol. 2—38 v. tractatus Arabicus مبدأ المآرب i. e. *principium litterarum bonarum* de formulis laudandi dei et prophetae, الصلولة, البسملة, الحمدلة, in introductionem et tria capita divisus:

fol. 3 v.	المقدمة فى فضائل كلّ واحد منها ودليل وجوبها العقلى والنقلى
f. 4 v.	المطلب ١ فى مباحث البسملة
f. 22 v.	— ٢ فى الحمدلة
f. 33 v.	— ٣ فى الصلولة

Initium tractatus hoc est: الحمد لله المبتداء بآسمه الشريف كلّ امر منيف المفتتح بحمده كل شئ لطيف

In subscriptione finali a. H. ٩٩٤ = Ch. 1586 legitur. Auctoris nomen non invenimus.

2) fol. 42 r.—69 r. sequitur tractatus Arabicus مفتاح أسرار السعادة i. e. *clavis arcanorum felicitatis* dedicatus Muḥammedi Paschae *de virtutibus precationum a propheta et viris sanctis traditarum.* Cum enim plurimae precationes ab hominibus nulla virtute praeditis inventae viris sanctis et prophetae adscriptae sint, dicit auctor nobis ignotus, se hunc tractatum de virtute verae precationis composuisse. Traditionum collectores, quibus auctor noster usus est, compendii causa una littera minio exarata indicantur e. g. Muslim littera م, Abu Dawud د, Termidi ت etc. Opusculum X. capita continet, quæ hic sequuntur:

الباب ١ فى معنى الدعاء
— ٢ فى فضيلته فى ما ورد فيه من الكتاب
— ٣ فى ما ورد فيه من السُنّة
— ٤ فى انّه هل يتوقّف اجابةُ الدعاء على شرط من الشروط كالتقوى وحلّ المآكل والمشرب والملبس ام لا
— ٥ فى أدب الدعاء وسنّته وما يستحبّ فيه
— ٦ فى مَن يُسْتَجابُ دعاءه ومَن لا يُسْتَجابُ دعاءُه

الباب ٧ في الأوقات والأحوال التي يمتاز الدعاء فيها على غيرها

— ٨ في أدعيّة الليل

— ٩ في أدعية اليقظة

— ١٠ ذكر ماجاء في صلوات النهار من الفضائل

Initium operis hoc est: الحمد لله الذى جعل الدعاء وسيلة لنيل المبار وذخيرة لدفع المضار الخ .

Auctorem ignoramus.

3) fol. 69—131 v. sequitur collectio traditionum et fragmentorum ex operibus variis excerptorum, de quibus auctor initio sic dicit: امّا بعد فاردت أن أكتب أوراقا في شرح الأحوال المتصوّفة للاهتمام في هذا الزمان الخ

Continet traditiones et fragmenta non cohaerentia de pietate vera et timore dei. Sæpius particulae hujus collectionis distinguuntur, ut fol. 94 v., ubi versus Turcicus legitur: ذكر خاص الخاص ذكر وسر درر—هركه ذاكر اولمدى خاسر درر fol. 95 v. nova collectio incipere videtur, cum in præfatione fol. 96 v. collector nomen suum indicet: ثمّ يقول الأضعف من الذباب والأوضع من التراب العبد الفقير على بن محمد القيصرى --- جمعت هذه الرسالة على عقيدة أهل السنة والجماعة لجهاد اعداء الدين الملحدين ولا عدوان الّا على الظالمين قال في البزازيّة تعليم صفة الخالق الخ ; fol. 97 v. legitur: فصل في التعريفات, فصل في أحكامهم ; fol. 102 v. nova collectio incipit, cujus titulus hic est: فانّ هذه الرسالة في بيان فرض الأمر بالمعروف والنهى عن المنكر وبيان فضله على سائر العبادات وفضل الجهاد ومذاهب البطلان وطلب الفقه والعمل به ومعرفة النفس وتعريف الايمان ومخالفة الشيعة لأهل السنّة والجماعة الخ . Abrumpitur sermo fol. 121 v., et sequitur nova collectio fol. 122 v., quæ sic incipit: جمعت هذه الرسالة عن الشرعيّات من مسائل المتفرّقات ; incipit quæstio de creatione corani, ejusque lectione et finitur fol. 129 v., ubi subscriptio finalis legitur: تمّت الكتاب في تأريخ سنة ٩٩٣ في شهر ذى الحجة في يوم ١٦.

Sæpissime opus البزازية, collectio decretorum juridicorum, citatur cfr. H. Ch. v. II. p. 49.

Foliorum 70 v.—129 r. margines et fil. 129v.—131 traditiones et excerpta ex variis operibus ut أصول الأربعين auctore Gazali [† a.H. 505], مشكوة الأنوار , التبصرة لابن الجوزى , طهارة القلوب , فضائل الأعمال , exhibent; sæpissime sermone Arabico scripta, interdum vero Turcico ut f.125—28.

4) fol. 131 v.—157 v. nova collectio traditionum sequitur, quae sic incipit: وروى عن يحيى بن معذر رضه الطاعة مخزونة في خزائن الله الخ

In margine fol. 131 v.—134 v. traditiones leguntur virtutes lectionis particularum Corani exhibentes, quarum hic est titulus: فضائل قران ; subscriptio finalis hæc: نقلت هذه الفضائل من تفسير القاضى البيضاوى ; sequuntur fol. 134 v.—154 traditiones aliae inscriptae الحديث الأربعون , quibus narrationes adjunctae sunt.

Fol. 154 v.—157 variae traditiones margini adscriptae sunt.

5) fol. 158 tractatus رسالة de cognitione dei et prophetae sic incipit: بالمخلوقات يعرف الخالق كما ان بالمصنوعات يعرف الصانع والدليل على ذلك النقل والعقل الخ

6) fol. 158 v. excipit nova collectio traditionum in capita divisa et inscripta: كتاب دقائق الأخبار "*liber traditionum subtilissimarum.*

Singula capita hæc sunt: في ذكر تخليق ادم , -- الملائكة , -- تخليق الموت , -- ملك الموت , -- جواب الاواح , -- جواب الأعضاء , -- الشيطان كيف سلب الايمان , -- القبر والارض , -- نداء الروح بعد الخروج , -- المصيبة على الميّت , -- البكاء , -- الصبر على المصيبة , -- خروج الروح من البدن , -- الملك الذى يدخل على الميت في القبر , -- الروح بعد الخروج , -- الصور والبعث والحشر , -- فناء الدنيا والأشياء , -- ما يحشر الله الخلائق , -- صفة البراق , -- نفخة الصور للبعث , -- نشور الخلائق من القبور , -- سوق الخلائق الى المحشر , -- حرّ يوم القيمة , -- اعظم الساعة في الدنيا والاخرة , -- تطاير الكتب يوم القيامة , -- نصب الميزان , -- النار.

Interrumpitur hæc series fol. 173 v. in mar-

gine; inde a fol. 162 v. illæ marginem solum occupant.

7) Fol. 162 v.—192 tractatus Turcicus argumenti paraenetici de officiis veri Muhammedani, qui post laudationem dei et prophetae sic incipit: ای حبیب صادق وای لبیب حاذق بلکل وفهم ایلکل اولا فرض واجب هر شخصه اولدر کیم حق تعالینک برلکنه اقرار ایلیه الخ

Finitur fol. 192 v. — Fol. 192 v.—194 traditiones varias de significatione nominum litterarum alphabeti ابجد هوز الخ Persice scriptas continent.

II.

Cod. Arab.-Pers. in 4to fol. 182 chartae orientalis laevigatae diversis manibus partim charactere Neschi partim Nesta'liq exaratus tractatus varios continet. Incipit

1) fol. 1—26 tractatus Persicus *de diebus faustis et infaustis* a *Muhammede Bâqir b. Muhammed taqî* [cfr. de hoc scriptore Cat. des mnscts. de la bibl. de St. Pétersbourg p. 249 sq.] variis traditionibus collectis compositus. Prima verba post laudes dei et prophetae haec sunt: چنین کوید احقر عباد الله محمد باقر بن محمد تقی که این رساله ایست در بیان انچه از احادیث معتبرهٔ اهل بیت رسالة معلوم می شود از سعادت ونحوست ایام هفته وماه بجهة ارتکاب اشغال واعمال بر وجه اختصار معلوم میکردد الخ

Divisus est in tres sectiones et epilogum:

فصل ۱ در اختیار ایام ماهست

— ۲ در اختیار ایام هفته

— ۳ در بیان امری چند که رفع موجب نحوست ایام وساعات میشود

خاتمه در ترجمهٔ حدیث شریف است که مشتملست بر احکام کسوف وخسوف وحوادث هر سال

2) fol. 27 v.—63 tractatus Persicus sequitur ejusdem auctoris *de precibus dei recte faciendis*, in introductionem, quinque sectiones, conclusionem divisus. Argumentum sic indicatur: رساله که مشتمل بر اکثر احکام ضروریهٔ شک وسهو بوده باشد; foll. 63—65 r. adnotationes varias similis argumenti exhibent.

Initium ejus hoc est: الحمد لله الذی ازاح ظلمات الشبهات والشکوک والاوهام عن مناهج المسائل والاحکام بشریعة سید الانام وروایات اهل بیت الکرام الخ

3) foll. 65 v.—81 v. tractatus Persicus ejusdem auctoris *de matrimonio illicito et infantibus alendis*; incipit post laudes dei et prophetae sic: چنین کوید أحوج المؤمنین الی رحمة ربه الغنی محمد باقر بن محمد تقی المجلسی اصفهانی که چون درین عصر افراط تفریط بسیار در امر رضاع واقع شده بود الخ

4) f. 81—85 v. De ritibus matrimonii legitime ineundi tractatus ejusdem auctoris [در انحاء وصیغ عقود نکاح وانواع تعبیرات آن]

Prima ejus verba haec sunt:

الحمد لله الذی احل النکاح وندب الیه وتوعد علیه الخ.

5) fol. 86 r.—98 v. Commentarius Persicus precationis Arabicae دعاء صباح ab Imamo Ṣâdiq compositae, cujus auctor قاسم میرکی nominatur. Initium hoc est: محمدک یا من خلق صبح اصابة الدعاء وفلق اجابة الدعاء الخ

6) f. 99 v.—120. Explicatio Persica effatorum 'Alii sic inscripta: شرح بعض از کلام نهج البلاغة که از حضرة علی ابن ابی طالب منقولست وتفسیر بعضی از کلامات نیز در ضمن این مذکور میشود الخ

7) 122 v.—132 v. Precationes variae مناجات a propheta mense Ramaḍân factae; poëma Arabicum duodecim Imami inscriptum [دوازده امام از قول محمود خادم]; poëma Arabicum, inscriptum من کلام امیر المؤمنین, laudes Muhammedis continens et aliud cum versione Persica invocationem dei exhibens.

8) fol. 136 v.—181 tractatus diaeteticus et medicus auctore *Sicandro quodam*. Initium hoc est: بر اوهام علیه معروض می دارد که بعد از شرح فارسی قانونچه حسب الاشارة نواب مستطاب معلی القاب — — — خان بن خان صدق قاسم خان نواب محمد علی خان احقر عباد سکندر الخ

cfr. Cod. Pers. No. XXVII.

III.

Cod. Arab.-Persicus in 4to chartae Europaeae charactere Neschi optime exaratus varios tractatus continet. Incipit:

1) pag. 1—42 tractatus Arabicus كتاب الحديث فى فلاح الفاسقين "i. e. *liber traditionum de liberatione peccatorum*" virtutes precum singulis diebus mensis Ramadan factarum describit; cfr. cod. antec. No. 7.

2) tractatus Persicus منهاج الفلاح من تصنيف رسول الله صلّعم i. e. "*via aperta salutis*"; incipit a cap. VII°, quod inscriptum est: أعمال ماه رجب وآن چند قسم است et de virtutibus mensis Regeb et precibus singulis diebus faciendis agit; pag. 64 cap. VIII. sine dubio incipit, cum de virtutibus mensis Scha'ban agat; pag. 96 cap. IX. de virtutibus mensis Ramadân. Continet pgg. 179; subscriptio finalis haec est: تمت اعمال الرجب والشعبان والرمضان بعون الملك الوهّاب

3) Similis tractatus Persicus inscriptus: فى اعمال ليلة عيد الفطر وفى ليلة اوّل الشوّال pgg. 7; et pgg. 9—20 tractatus عمل روز عاشور كه دهم محرّم باشد

4) tractatus Persicus نصاب الصبيان i. e. *institutio puerorum* auctore *Abu-Nasr Muhammed b. Mas'ûd b. Hasan al-Farâhi*, qui versibus 220 exercitia lexicalia et metrica linguae Persicae composuit e. g. metri متقارب p. 12:

چو اندر تقارب نهی پا درون
بتقطيع وزنش جنين كن برون
فعول فعول فعول فعول — زهی دونتنرا فلك رهنمون

Inter lineas versio Hindostanica singulorum verborum adjecta est. Pagg. 242 continet, alternis paginis vacuis. Subscriptio finalis p. 270 legitur: تمت الرسالة نصاب الصبيان من تصنيف ابونصر فراهى; cfr. de hoc libro Fleischer Cat. codd. bibl. Senat. Lipsiens. p. 333 No. III.; Cat. des mnscts. de la biblioth. de St. Pétersbourg p. 200; Tornberg Cat. codd. bibl. reg. Upsaliensis No. XV., XXXVII.; libellus Calcuttae 1819 impressus est nomine inscriptus: „Nissab oo'ssibyan or Arab. poëtical vocabulary".

5) Vocabularium Persicum inscriptum هذا الكتاب لغات مثلث عجائب وغرائب, quod enumerationem metricam vocabulorum Arabicorum diversis solis vocalibus distinctorum cum versione Persica continet. Incipit sic

از پس حمد خداوند زمين واسمان
كرده ام نظم مثلث چون لآلی عمان

Pag. 62 finitur his verbis:

ختم شد نامه بنام كارساز بی نظير
اين لغات نادره را ای جوان از بر بخوان

6) Vocabularium metricum vocum poëticarum inscriptum: هذا لغات الكتاب عقود الجواهر i. e. "*collaria unionum*" in LI. sectiones divisum et versus 578 continens auctore *Raschid-ed-dîn 'Abd-ul-Galîl b. 'Omar al-Watwâti*, qui hoc opusculum Murado Gelebi filio Sultani Muhammedis b. Bayazid b. Mûrad initio seculi IX[i] p. H. dedicavit. Sic incipit: الحمد لله مبدع البدايع ومنشى الصنائع والصلوة على محمد الخ; cfr. Tornberg Cat. cdd. bibl. Upsal. No. XV., ubi idem liber descriptus est.

7) Clavis Gulistani مفتاح گلستان auctore اويس بن ملا عرف آدم, qui discipulus Sufici celeberrimi *Abu-l-Feid Amin-ed-dîn* seculo X° p. H. fuit. Titulus p. 1 legitur: هذا الكتاب دستور اللغات كتاب گلستان مسمّى كليد الكنج et infra: كليد گلستان است Glossarium Arab.-Persicum: clavis thesauri reconditi dictum." Dedicatus est Sultano Abû-l-Muzaffer Muhammed Mahmûd-Schah b. Muhammed-Schah. Liber in duas partes divisus est, quarum prior singulas voces in Gulistano obvias, posterior versus Coranicos, traditiones, versus Arabicos Persice explicat. In priore parte vocabula ad ordinem alphabeti disposita sunt, ultima littera caput, prima sectionem hujus capitis indicante; pars posterior p. 136—166 ab explicatione loci

Coranici اعملوا ال داود شكرا وقليل من عبادى الشكور incipit; finitur pag. 166.

8) Glossarium simile verborum Arabicorum, Persice explicatorum, inscriptum: اللغات الشريف شبوه دبيرى pagg. 38.

Pag. 1 totius libri legitur „Trangambariae 1730".

IV.

Cod. Arab.-Persicus in 8vo fll. 356 chartae orientalis laevigatae charactere Neschi optime exaratus varios tractatus continet:

1) fol. 1—6 traditiones varias ad marginem adscriptas.

2) f. 6—66 Suratas Corani XVII., XVIII., XXXVI., XXXVII., XLIV., XLVIII., LV., LVI., LIX., LXI., LXII., LXVII., LXXVI., LXXVII., LXXVIII., LXXIII., precationem prophetae, versione Persica inter lineas minio exarata.

3) fol. 66—166 precationes varias Arabicas, versione Persica inter lineas adjecta.

4) f. 166—174 carmina dogmatica auctore Ḥâfizo quodam; sic enim in ultimo versu nomen suum indicat:

حافظی نظم کرد این ابیات
در بهشتش خدا دهد درجات

Initium carminum hoc est:

بعد حمد خدا ونعت رسول — بکشا لب بمدح زوج بتول
شاه مردان علی ولی الله — که جز او نیست درحقیقت شاه

5) fol. 174—183 v. tractatum de ritibus matrimonii legitime ineundi, qui idem No. II., 4 commemoratus est.

6) f. 183 v.—301 precationes Arabicas, formulas telesmaticas, inter quas precatio XII. Imamorum auctore *Nasir ed-din Muḥammed Tûsi*.

7) f. 301—315 tractatum Persicum de rebus impuris auctore *Muḥammed b. Josef b. Ḥasan-Ḥuseini-el-Istarabâdi*, dedicatum Sultano familiae Ṣafawi *Abû-l-Muzaffer-Tahmasp el-Ḥuseini* in tres sectiones divisum:

فصل ۱ در معرفت اقسام نجاسات
— ۲ در ذکر احکام نجاسات
— ۳ در بیان طریق تطهیر اشیا

8) fol. 302 r.—306 v. in margine tractatum Persicum de septem rebus ante preces faciendas observandis: 1) بر طرف طهارت , 2) شناختن (5 , مکان (4 , لباس (3 , کردن نجاسات ازجامه , دانستن عدد رکعات نماز (7 , دانستن قبله (6 , وقت de ritibus precationis etc. Auctor est معز الدین محمد بن الحسن الموسوی ; Excipit fol. 306 v. tractatus در بیان اعمال ماه محرم in 3 cptt. divisus.

9) f. 316 v.—355 fragmenta varia Persica: a) Incipit sectio II^a cap. I^i tractatus Persici *de qualitatibus dei octo positivis et septem negativis*; cap. II. fol. 318 v. de prophetia; b) sequuntur f. 319 r. sectiones septem de imamatu, ut in margine indicatur ex opere شجرهٔ الهیّه مرزا رفیعا نایّنی, sed in sectione quinta lacuna adest; c) fol. 322 v. cap. IV^um tractatus de morte et resurrectione در بیان معاد ex tractatu رسالهٔ ملا اجهر اردعلی , d) fol. 323 v.—349 v. fragmenta operis جامع عبّاسی auctore Behâ-ed-dîno Âmili sclc. Cap. I^um de ablutione lege praescripta in duas sectiones divisum: مطلب ۱ در بیان طهارتی که احتیاج به نیت دارد

— ۲ — مسائل طهارتی که احتیاج به نیت کردن ندارد

fol. 327 v.—341; capitis II^i prima sectio in 9 مقصد divisa: مطلب ۱ در بیان نمازهای واجبی وسنتی ; cfr. de hoc opere Cat. codd. orient. bibl. reg. Dresdensis No. 338, e) excipit fol. 341 v.—343 tractatus de rebus mortuorum در بیان احکام اموات auctore *Ibn Bâbâ*, qui ex libris مصباح صغیر auctore *Abu Ga'far Muḥammed b. Ḥasan Tusi* et جامع عبّاسی hunc tractatum composuit et in 6 capita divisit, f) f. 343 v.—347 sequitur *historia Selmani* moribundi قصهٔ حضرهٔ سلمان فارسی. Prima verba haec sunt: روایت است از اصبغ بن نباته که کفت بودم باسلمان فارسی الخ , g) f. 347—351 tractatus Muḥammedis Bâqir b. Muḥammed Taqî

de diebus faustis et infaustis cfr. No. 2, 1; h) fol. 351—355 versio Persica et explicatio precationis دعا السمات inscriptae auctore Muhammed Sâlih el-Qazwînî. Prima verba precationis haec sunt: اللهمّ انى اسئلك بأسمك العظيم الأعظم الأعزّ الاجلّ الأكرم الخ.

V.

Cod. Arab.-Persicus in 8vo transverso fll. 143 varia collectanea continet, inter quae notanda sunt:

1) fol. 1—25 v. Diwanus Arabicus, qui *'Alio b. Abi Tâlib* adscribitur, ad ordinem alphabeti dispositus, cfr. Catal. noster codd. Hebr. et Arab. p. 143 No. CCXLII., et Carmina Alii b. Abi Tâlib ed. Kuypers Lugd.Bat.1785. Fol. 1v. titulus sic indicatus est: هذا الكتاب المستطاب يسمى بديوان مولانا وسيدنا أمير المومنين صلعم. Exaratus est charactere Neschi in urbe Isfahân a. H. ١٠٩٥ = Ch. 1684.

2) varia non cohaerentia, ut telesmatica, modi diversi sortis legendæ, carmen Persicum poëtae Behâ-ed-dîni [† a. H. 1030 = Ch. 1621 cfr. Cat. des mnscts. de la bibliothèque de St. Pétersbourg p. 238], aliud carmen fol. 28—31, transscriptum a. H. 1094.

3) fol. 32—34 telesmatica Arabica; p. 34—37 fragmenta Arabica de resurrectione, carmina nonnulla Behâi; fol. 38—41 telesmatica, remedia morborum; f. 41—44 virtutes Suratarum Corani; f. 48 carmen ارجوزة i. e. metro Regez compositum Arabicum argumenti religiosi auctore *Ibrahim b. 'Ali Husein* منهج السلامة i. e. *via salutis* inscriptum; fol. 50 de quatuor anni tempestatibus adnotatio Arabica; fol. 54 carmina aliquot Persica Behâ-ed-dîni; fol. 70 adnotationes Persicæ de qualitatibus animalium, plantarum, lapidum; f. 76—79 specimina panegyrica; f. 118 adnotatio Arabica de sectis Islamismi فى تعداد المذاهب ex libro مشارق الأنوار; f. 119—124 excerpta astronomica Persice scripta; f. 125 fragmenta Arabica de arte geomantica; f. 127 de vi salutari aquae pluvialis mensis Aprilis; f. 128 v. narratio Arabica de Mirj'am; f. 132—140 figurae telesmaticae, sigilla prophetica etc.; adnotationes ad magiam spectantes; f. 141 v. carmen Persicum sic inscriptum: از كفتار ملا در مدح امير المومنين وباقى الأيمّة; fol. 142—143 versus variorum poëtarum ut خواجه نصير, طوسى.

VI.

Codiculus in 4to Arabico-Turcicus fll. 16 chartae orientalis charactere Neschi bene exaratus declinationis tabulam verbi Arabici نصر cum explicatione Turcica continet. Cfr. Cat. des mnscts. de la biblioth. de St. Pétersbourg p. 540 et Cat. codd. Arab. Hafniens. No. CCCIX.

VII.

Codex Arabico-Persicus in 8vo chartae Europaeae fll. 63 charactere Neschi optime exaratus *tractatum grammaticum linguæ Persicæ et Tûrcicæ* cum glossariis continet. Dicit auctor nobis ignotus, se hoc opusculum in tres particulas divisisse, quarum prima grammaticam Persicam, altera grammaticam Turcicam, tertia Mogolicam tractaret. Fol. 3 r.—34 v. pars Iª XXVIII. capita, quæ collectiones verborum Persicorum ad significationes dispositorum versione Arabica addita exhibent, cum introductione grammatica linguæ Persicæ in XV. sectiones divisa continet. Post lacunam fol. 35 r.—63 formæ verborum Persicorum et vocabula Persica cum versione Turcica enumerantur; ultima sectio numeros cardinales linguæ Persicæ exhibet. Particula tertia deest.

VIII.

Codiculus Pers.-Turcicus in 4to foll. 21 chartae orientalis variis coloribus ornatae charactere

ta'lîq optime exaratus *glossarium et dialogos* sermone *Persico* et *Turcico* composita continet.

IX.

Cod. Pers.-Turcicus in fol. fll. 192 chartae Europaeae charactere Neschi-Diwanico bene exaratus glossarium Persico-Turcicum continet.

X.

Codex Arab.-Pers.Turcicus in 4to ab initio et fine mutilus fll. 58 chartae orientalis charactere Diwanico mediocriter exaratus collectionem epistolarum et specimina styli elegantis Arabici, Persici, Turcici sermonis continet. Auctorem hujus collectionis ignoramus.

XI.

Cod. Arab.-Turc. in 8vo fll. 41 chartae Europaeae charactere Neschi manu *Jounnis Damasceni*, qui Parisiis degit, exaratus collectanea continet, quorum conspectum duo ultima foll. exhibent; sed quae sub numeris 1—3 indicata sunt, nunc non inveniuntur.

1) fol. 35—38 Fabula Arabica de passere, quod idem fere historiarum genus in libro MI. noctium invenitur; initium in linguam Latinam versum est.

2) excipit fragmentum من نصائح المعلّمين i. e. *ex praeceptis doctorum* Arabice.

3) fol. 33—34. Initium evangelii St. Johannis usque ad Cap. I. v. 35. Persice.

4) fol. 32 versus aliquot Arabici de morte.

5) fol. 9—31 v. XLIII. sententiae morales a Ludovico XIV° rege Gallorum compositae cum versione Turcica. Titulus legitur hic: انا لويس الرابع عشر سلطان فرنسا وناوراً المسيحّى بالغاية هذا الكتاب بعينه كتبته بيدى واهديته للكمتى بتون على نوع المحبّة جرى ذلك فى سنة الف وستماية أحد وخمسين للتجسّد الالهى.

Subscriptio finalis haec est: أنا لويس الرابع عشر سلطان فرنسا وناورّه المسيحى جدّا الّفت هذه الأبيات بمساعدة معلّمى وآعتنامه أنبا باومنت فى اواخر سنة الف وستماية سبعة واربعين وفى ابتداء سنة ١٦٤٨ تمّت وأنتهت .

6) Alphabetum Armenicum, Copticum, Sabaeum, Samaritanum, Hebraicum.

7) Tractatus commercii Ludovici XIV. et Sultani Ahmedis, sic inscriptus: فرانسه پادشهى ايله ال عثمان پادشاهى ما بيننده منعقد اولان عهد نامه دركه ذكر اولنور.

Ordo foliorum valde turbatus est. Scriptus Parisiis 1684.

XII.

Cod. Turcicus in 4to minori fll. 50 chartae orientalis laevigatae charactere Neschi satis bene exaratus traditiones prophetae de virtutibus precationum et praemiis vitæ futuræ agit. Fol. 1—38. In fine fol. 39 nomen possessoris cujusdam legitur صاحبه ومالكه محمد بن عبد الله Foll. sequentia f. 39—41 similia exhibent, sed minus bene exarata. Fol 42—49 vacua sunt; sequuntur fol. 49—50 adnotationes et preces minoris momenti. In limine fol. I' titulus legitur: هذا كتاب حديث النبى عليه السلام.

XIII.

Cod. Arab.-Turc. in 8vo chartae orient. varie coloratae fll. 102 charactere Neschi satis bene exaratus *precationes varias* continet, quibus singulis præmittuntur *descriptio virtutum et origines earum*. Précationes hae sunt:

1) دعاء خضر vel potius ut ex codice sequente apparet دولت - fol. 1—23; cfr. Fleischer Cat. bibl. Lips. p. 442 No CXXIX.

2) f. 24—30 دعاء خضر الياس } cfr. ibid. p. 414 B. a.
3) f. 30—41 مرغانه - } cfr. ibid. p. 414 B. a.
4) f. 42—62 r. كنز العرش - cfr. ibid. CXXXIII.
5) f. 62—65 v. اسم اعظم - cfr. ibid. CXXIX.

6) 66—70 دعاء عقد اللسان cfr. ibid. CXXXIV., CXLIII.

7) 71—77 De virtute lectionis versuum aliquot Coranicorum, laudationum dei تسبيحات.

8) 77—80 دعاء ايمان cfr. ibid. CXXIX., CXXXVII.

9) 81—100 دعاء سرخباد cfr. Fleischer Cat. bibl. sen. Lips. p. 408 No. CXVII., et cat. codd. Arab. Hafn. p. 46 col. II., ubi دعا الربيع الأحمر appellatur.

10) 100—102. De quatuor proprietatibus prophetae, de gente prophetae اجداد محمدعم, de serie Imamorum inde ab Hammâd usque ad Muhammedem, cujus initium hoc est: امام اعظمك اوستادى حمّاد در حمّادك اوستادى ابرهيم نخفى cfr. similis collectio precum Tornberg Codd. orient. bibliothecae regiae Lundensis No. XXXI.

XIV.

Cod. Arabico-Turcicus in 8vo fll. 277 chartae orientalis charactere Neschi bene exaratus fragmenta Coranica, precationes, formulas dei laudandi aliasque liturgicas continet; precationibus sæpissime descriptio virtutum et originum earum antecedit. Inter quae notanda sunt:

1) fol. 1—21 Suratae I., XXXVI., XLVIII., LV., LXVII., LXXVIII, LXXXVI., XCIII., XCVII., CII., CX., CXI.—XIV., II. v. 1—4.

2) fol. 21—23 دعاء ختم قران; fol. 23—38 دعاء صلوات; fol. 38—48 دعاء نور; fol. 48—53 دعاء جميل [eadem precatio in cod. antecedente fol. 62—65 اسم اعظم appellatur]; fol. 58—66 مستجاب -; f. 66—69 اسم أعظم -; f. 78—89 هزار يكنام -; f. 89—93 حسن وحسين -; f. 93—96 بـوركـ -; f. 100—114 دولـت -, cfr. cod. antec. f. 1—23; f. 114—119 خضر البلس -; f. 126—132 مرجان - [hæc precatio diversa ab ea in cod. antec.]; f. 132—152 كنز العرش -; f. 152—155 اسماء الحسنى -; f. 158—164 - بيون; f. 164—181 تهليلات —. De his omnibus precationibus cfr. Fleischer Cat. codd. biblioth. senatus Lipsiensis p. 408 col. II., 419 col. I., 436 No. CXXVI.; 442 No. CXXIX.; 444 No. CXXXVII.; 445 sqq.—450.

Fol. 182—214 sectio sequitur major formulas liturgicas et præcepta exhibens;

fol. 214—220 شرح دعاء قدح;

f. 220—232 كتاب شرط أسلام i. e. *compendium religionis Islamicae* interrogationibus et responsis explicatum cfr. Fleischer Cat. bibl. sen. Lipsiens. p. 436 col. II.; 485 No. 6. Initium ejus hoc est: الحمد لله الذى علّى دين الاسلام وعلّى دين نبينا محمد صلعم على جميع الانبياء والمرسلين الخ

f. 233—242 precationes minores et virtutes earum;

f. 242—255 figurae telesmaticae et virtutes earum, ut sigillum [مهر] Eliae, prophetae, etc.;

f. 255—275 tractatus Turcicus de ablutione, de diebus infaustis; remedia morborum diversorum, formula precationis ejusque vis.

f. 276 v.—277 alia manu exarata formulam, دعاء تلقين, qua homo in religionem Islamicam accipitur, exhibent. Ultima verba haec sunt: بويله دين ادمه اللى اقچه ويره لر اما صالح ادم تلقين اتمك كركدر.

XV.

Cod. Arabico-Turcicus in 8vo ab initio mutilus fll. 72 chartae orientalis laevigatae charactere Neschi optime exaratus precationes varias ut دعاء النور, دعاء قدح, دعاء السيفى, دعاء مستجاب cum virtutibus earum continet; sed folia nonnulla in medio codice desunt cfr. Fleischer Cat. codd. bibl. sen. Lips. p. 447.

XVI.

Cod. in 8vo fll. 13 chartae orientalis charactere Neschi bene exaratus precationem حصار السبعة i. e. *septem castella*, quae *Gafaro Sâdiq* attribuitur, cum introductione Turcica continet.

Titulus in limine folii I. inscriptus est: شرح حصار السبعة وردى جعفر الصادق. Incipit introductio fol. 1 v.—4 v., quam sequitur precatio in septem particulas divisa. Exaratus est cod. a. H. 1057 = Ch. 1647.

XVII.

Codex Arabico-Turcicus in 8vo fll. 56 chartae orientalis charactere Neschi bene exaratus fol. 1—13 v. adnotationes varias, carmina aliquot etc. exhibet, quae sequitur fol. 13 v.—41 collectio precationum cum virtutibus; fol. 41 v. in media precatione, quae inscriptionem habet يكشنبه كون بو ورد اوقيه, sermo interrumpitur; cetera folia adnotationes varias nullius momenti exhibent.

XVIII.

Cod. Arabico-Turcicus in 8vo foll. 84 chartae orientalis charactere Neschi elegantissime exaratus Suratas VI., XXXVI., XLIV., XLVIII., LV., LVI., LXVII., LXXVIII., LXXXVI., XCIII. cum majore parte sequentium Suratarum usque ad Suratam ultimam continet; quas fol. 48 v. excipiunt precationes et formulae averruncæ, inter quas حلية النبى i. e. delineatio formae prophetae (cfr. Fleischer Cat. bibl. sen. Lips. p. 446 No. CLIV.) notanda est. Ultima precatio دعاء سرخباد est, quam jam antea commemoravimus.

XIX.

Cod. Arabico-Turcicus in 12o fll. 149 chartae orientalis charactere Neschi bene exaratus precationes et formulas telesmaticas continet. Fol. I. hoc inscriptum est: „Libellus, quem velut sacrum contra mala quaevis clypeum circumferre et in pectore gestare Turcae solent."

XX.

Cod. Arab.-Turcicus in 8vo minori fll. 105 chartae orientalis charactere Neschi et Diwanico mediocriter exaratus fol. 1—13 v. Suratas XXXVI., LXVII., LXXVIII., CXII.—XIV., I., II. v. 1—4; foll. 13—87 precationes varias continent, inter quas notandae sunt: دعاء رجال الغيب , دعاء عهدنامه , دعاء مفتاح الجنة دعاء حروف ,دعاء مرجان ,دعاء حسن وحسين ,دعاء رجب الحراب. Fol. 87 v. annus, quo codex exaratus est, legitur a. H. 1047 = Ch. 1638. Fol. 89—97 nihil inscriptum est; fol. 97 v.—105 precationes et telesmatica.

XXI.

Cod. Arab.-Turcicus in 12o fll. 388 chartae orientalis charactere Neschi bene exaratus sectiones Coranicas Sur. XXXVI., LXVII., LXXVIII., LXXXVI.; XCIV., XCV., XCVII., CII., CX., CXI., CXII., CXIV. et precationes, quas fere easdem jam commemoravimus, cum telesmaticis continet.

XXII.

Cod. Arab.-Turcicus in 8vo min. fll. 57 chartae orientalis charactere Neschi bene exaratus Suratas Corani, quae fere eaedem in codice antecedente enumeratae sunt, Suratas XXXVI., XLVIII., LV., LXVII., LXXVIII., XCIV., XCV., XCVII., CII., CIII., CIV., CV., CVI., CVII., CVIII.—XIV., I., II. v. 1—4 cum precatione دعاء قران عظيم continet. In ultimis pgg. remedia aliquot morborum leguntur.

XXIII.

Cod. Arab.-Turcicus in 8vo fll. 199 chartae orientalis charactere Neschi optime exaratus sectiones Coranicas in usum precationum cum precationibus aliis continet. Suratae hae sunt: I., XX., XXXVI., XLIV., XLVIII.,

LV., LVI., LXII., LXVII., LXXV., LXXVIII., LXXIX., LXXXII., XCVII., CX., CXII.

XXIV.

Cod. Arab.-Turcicus in 8vo fll. 98 chartae orientalis easdem fere Suratas, quas cod. antecedens, continet: Sur. VI., XXXVI., XLVIII., LV., LVI., LXVII., LXXVIII., XCIII., XCIV., XCVII., CX., CXII.—XIV. Fol. 94—97 de septem versibus Corani averruncis agunt, cfr. Fleischer Cat. codd. bibl. sen. Lipsiensis p. 442 No. CXXVIII. Hic codex in tabernaculo Chani Tatari inventus et ex Crimea tanquam spolium a. 1736 die 19 Maii a duce Russorum Burchardo Chistophoro de Münnich ablatus esse, Pag. ult. traditur.

XXV.

Cod. Arab.-Turcicus in 8vo fll. 137 chartae orientalis charactere Neschi optime exaratus Suratas Coranicas fere easdem, quas codex antecedens Sur. XXXVI., XLVIII., LV., LVI., LXVII., LXXVIII., CX., CXII., I. continet cum precationibus. Fol. 116—137 carmen celeberrimum *Borda* legitur.

XXVI.

Cod. Arab.-Turcicus in 8vo fll. 111 chartae orientalis laevigatae variis manibus exaratus, fol. 1—50 bene charactere Neschi, fol. 50—111 mediocriter charactere Neschi-Diwanico Suratas Corani XXXVI., XLIV., XLVIII., LV., LVI., LXVII., LXXVIII., CXII., CXIII., CXIV., I., II. v. 1—4, precationes cum telesmaticis, sigilla prophetarum etc. continet; cfr. similis collectio apud Fleischerum Cat. codd. bibl. sen. Lipsiensis p. 435 No. CXXIII.

XXVII.

Cod. Arab.-Turcicus in 8vo. fll. 50 charactere Neschi bene exaratus fol. 2 v. precationem دعاء يوسف inscriptam continet; excipiunt Suratae XXXVI., XLIV., XLVIII., LV., LXVII., LXXVIII., XCIII—CXIV., I.; quas precatio دعاء مهر نبوّة fol. 38 cum sigillis prophetae et aliae precationes usque ad fol. 46 v. sequuntur. Cetera folia adnotationes et formulas precationum nullius momenti exhibent. Cfr. Fleischer Cat. p. 414 B. a.

XXVIII.

Cod. Arab.-Turcicus in 8vo. fll. 28 chartae orientalis charactere Neschi bene exaratus precationes varias cum introductionibus continet, quas excipiunt traditiones de horis faustis et infaustis. Exaratus est a. H. 1125 = Ch. 1713.

XXIX.

Cod. Arab.-Turcicus in 12o min. fll. 119 chartae orientalis charactere Neschi pulcherrime exaratus precationes continet, inter quas nominandae sunt دعاء , دعاء خضر نبى , دعاء نور دعاء صبح وتسبيح , دعاء قدح , دولت ; quas excipit sectio Coranica Sur. VI. v. 1—130, ubi sermo abrumpitur folio evulso. Sequuntur precationes شرح دعاء بوين et شرح دعاء قراندن يدى ايت cfr. No. XXIV. et Fleischer l. l. No. CXXIX., CXXV.

XXX.

Cod. Arab.-Turcicus in 12o fll. 93 chartae orientalis charactere Neschi bene exaratus precationes continet, inter quas nomine signatae sunt دعاء اسم أعظم , دعاء مصطفى cum formulis telesmaticis; fol. 70 v.—83 r. Sur. XXXVI. legitur, quam excipiunt Sur. CXII. et LV. fol. 84—91; sequuntur septem versus averrunci Corani, initium Sur. II. v. 1—4 etc. minoris momenti.

XXXI.

Cod. Arab.-Turcicus in 8vo fll. 140 chartae orientalis charactere Neschi bene exaratus precationes continet, inter quas nomine signatae sunt: حزب البحر, دعاء الهيكل, دعاء مصطفى, cfr. Fleischer l. l. p. 443 No. CXXXIII. et 407 No. CXVI.; دعاء, دعاء جهل نام, دعاء بلخ خضر الياس cum amuletis.

XXXII.

Cod. Arab.-Persicus in 8vo fll. 62 chartae orientalis charactere Neschi optime exaratus telesmatica, quae inscriptionem habent هزار يكنام بارى تعالى i.e. *MI. nomina dei per decades disposita* cfr. Fleischer l. l. p. 419 col. I. Transscriptus est cod. a. 1056. Post fol. 43 unum fol. deest.

XXXIII.

Cod. in 4to fll. 84 chartae Europaeae charactere Neschi mediocriter exaratus collectanea varii argumenti continet:

1) fol. 1—6 formulam Arabicam confessionis peccatorum apud Catholicos Orientis usitatae;

2) fol. 10—12 precationem Arabicam ante coenam; excipit

3) tractatus Rabbinici Arabice scripti دلالة الحائرين i. e. "*monstratio viae perditorum*" inscripti pars II^a, capita XLVIII. continens, auctore Mose Maimonide; agit de creatione mundi et prophetia. Subscriptio finalis haec legitur: وهذا غاية ما انتهى القول فيه فى أمر النبوة وأمثالها وعبارتها وهذا جملة ما أذكره لك من هذا الغرض فى هذه المقالة فلنقبل على معانى اخرى - كمل الجزء الثانى من دلالة الحائرين. Cfr. de hoc opere Fürst Handbuch der Jüd. Litter. T. II. p. 304.

4) fol. 47—61. Index verborum opusculi ignoti.

5) f. 63—76. Excerpta chronici Abû-l-Fath Samaritani ex codice Arabico Dni. Roberti Huntington Angli.

6) f. 77—80. Duo capita libri Arab. paraenetici de imitatione Christi كتاب اتّباع المسيح والاقتدا به.

7) f. 81 versio cap. I.—VI^ti v. 10 geneseos Samaritanæ litteris Hebraicis exarata.

XXXIV.

Codiculus in 8vo Persicus fll. 26 chartae orientalis charactere ta'lîq bene exaratus flexionem verborum Persicorum cum versione Hindostanica continet. Verba Persica haec sunt: آمدن, اوردن, انداختن, امیختن, اموختن, اویختن, اشامیدن, اهیختن, اختن, انگیختن, اندوختن. Abrumpitur sermo in hoc ultimo verbo, cum folia nonnulla desint.

XXXV.

Cod. in 8vo maj. fll. 68 chartae Europaeae glossarium Persico-Hindostanicum cum versione Danica continet. Paginae in duas columnas divisae inscriptionem habent هندوی, فارسی, et versio Danica singulis verbis superscripta est. Incipit a فصل ا sic: الله - اسمان - ادم Persice: رحمن - فلک - ادم.

ROTULAE, COLLECTIONES IMAGINUM ALIAQUE.

I.

Rotula fere XV. ulnas longa et ulnam dimidiam lata chartae orientalis crassae et laevigatae tabulam genealogicam et historicam exhibet, qua prophetae, reges, principes inde ab Adamo usque ad Sultanum Othmannicum

Mahmud Chan, qui a. H. 1143 = Ch. 1730 imperium accepit, cum vitis eorum et rebus egregie gestis enumerati sunt. Nomina prophetarum in media charta duobus circulis rubris cincta, nomina regum parte dextera, nomina principum dynastiarum Keimurti, Keikanianidae, regum post Alexandrum Magnum parte sinistra exarata sunt. Ante Muhammedem quatuor dynastiae commemorantur: 1) داداديان 2) كيانيان 3) اشكانيان 4) ساسانيان; post Muhammedem 10 dynastiae enumerantur:

1) طبقة بنى اميّة 2) بنى عبّاسيين – 3) سامانيان et آل بويه 4) – سبكتكين 5) – ديالمه 6) خوارزميان – 7) سلجوقيان – 8) ملاحده – 9) جنكيز خانيان – 10) عثمانيان –.

Ab initio et fine particula avulsa est, quare titulus deest. Ex descriptione similis rotulae cfr. No. DXXII. et DXXIII. Cat. des mnscrts. de la bibl. imp. de St. Pétersb. p. 469—70 suspicari licet, hoc opus سبحة الاخيار وتحفة الاخبار i. e. *rosarium optimatum et munus historiarum*" auctore *Derwischo Muhammede* esse, qui Persice hoc composuit; postea in linguam Turcicam hoc opus versum et usque ad tempus indicatum continuatum est*). Cfr. similis tabula inter Codd. orient. Guelferbût. No. 31 in appendice Catal. codd. orient. biblioth. Dresdensis ed. Fleischer.

II.

Rotula Calendarium Turcicum a. H. 1168 = Ch. 1755 elegantissime exaratum exhibet.

*) In iis, quae ex titulo supersunt, adhuc legitur: خ[لاصة] تواريخ اسلاف سبحة الاخيار اسميله مسمّى

III.

Cod. in folio continet imagines XLVIII. egregie pictas imperatorum, principum, filiorum eorum (Mirza), virorum sanctorum, Chânorum, aliorumque virorum in Hindostania celebrium, ita ut habitus singulorum, ornatus, vestitus accurate distincti sint. Incipit haec collectio ab Akbaro et Gihângiro; singulis imaginibus nomina hominum depictorum adscripta sunt. Textus non invenitur. In fine folii primæ imagini antecedentis scriptum est: „La vertu trouve à la fin sa recompense, et post ultimam imaginem legitur nomen: „Hansen: in secundis time, in adversis spera."

IV.

Cod. in fol., textu destitutus, exhibet imagines principum et virorum celebrium, ad Indos sine dubio pertinentium, ibique probabiliter pictas. Nomina virorum non, sicut in cod. antecedente, adscripta sunt; sed imagines hujus codicis illas referunt. Haec collectio XXXI. imagines comprehendit.

V.

Cod. Turcicus formæ longæ fll. 390 chartæ orientalis optime exaratus *tabulas publicas censorias* imperii Turcici continet.

CODICES HINDUSTANICI.

I.

Cod. in fol. fll. 210 chartæ Indicæ charactere ta'lîq optime exaratus Diwanum celeberrimi poëtæ *Wela*, filii *Suleimân 'Alichân,* continet. Præfatio Persica editoris antecedit, quam sequitur pars I^a Qasîdas usque ad fol. 69, deinde pars II^a gazelas et alia poëmata continens usque ad fol. 210; cfr. Garcin de Tassy hist. de la littér. Hindoui et Hindoustani v. I. p. 532. Sprenger a Cat. of the Arab., Pers. and Hindustany mnscrts. of the libraries of the King of Oudh v. I. p. 641.

II.

Cod. in fol. fll. 118 chartae Europææ *versionem Hindustanicam Gulistani Sa'adii* continet; præfatio Sa'adii deest, cum versio a cap. I. incipiat. De versionibus Gulistani cfr. G. de Tassy l. l. v. I. p. 30 sqq.

III.

Cod. in fol. fll. 429 chartæ Indicæ charactere ta'lîq optime exaratus *versionem Hindustanicam Ahmedis Hâfiz-ed-dini* operis celeberrimi *Kalila wa-Dimnah* nomine خرد افروز i. e. *sapientiæ illuminator* inscriptam continet. Versio hæc a. H. 1217 = Ch. 1803 finita est; cfr. G. d. Tassy l. l. v. I. p. 40.

IV.

Cod. in fol. fll. 75 chartæ Indicæ charactere ta'lîq bene exaratus *versionem Hindustanicam* operis Persici *Gehâr Derwisch* [cfr. codd. Pers. No. XCI.] nomine باغ وبهار i. e. *„hortus et ver"* inscriptam continet; cfr. G. de Tassy l. l. v. I. p. 64. Impressa est hæc versio Calcuttæ a. 1813.

V.

Cod. in fol. fll. 6 chartæ Europææ charactere Neschi bene exaratus celeberrimam *elegiam* de morte *Alidæ Muslimi* stropharum LXXXI. auctore *Meskin* continet; cfr. Garcin de Tassy l. l. v. l. p. 349; Sprenger l. l. p. 622. Titulus fol. I. legitur مرثيهٔ مسكين.

VI.

Cod in fol. fll. 17 chartæ Indicæ charactere Neschi bene exaratus *Anthologiam* variorum poëtarum continet: ذوق [cfr. G. de Tassy l. l. v. I. p. 552], سيد [cfr. ibidem p. 437]; شورش [cfr. ibid. p. 468; Sprenger l. l. p. 182]; مصحفى, موجى, كهر, قمر, مير فرهاد, غافل [cfr. G. de Tassy l. l. p. 373]. Titulus fol. 1. inscriptus est: „Gazels in Hindee".

VII.

Cod. in 4to fll. 164 chartæ Indicæ charactere ta'liq bene exaratus poëma *Gawwasii Tûti nâmeh* i. e. liber *psittachi* continet. Titulus fol. I. legitur: طوطی نامه از تصنیف غواصی; cfr. G. de Tassy l. l. v. I. p. 186; Sprenger l. l. p. 608.

VIII. & IX.

Duo volumina in 4to chartæ Europææ charactere ta'lîq optime exarata versionem Hindustanicam operis *Behâri Dânisch* [cfr. Codd. Pers. No. XCII.] auctore *Haidari*, nomine گلزار دانش i. e. *rosarium sapientiæ* inscriptam, continent. Vol. I. fll. 253, vol. II. fll. 284 amplectitur; cfr. G. de Tassy l. l. v. I. p. 209.

X.

Cod. in 8vo fll. 88 chartæ Indicæ charactere ta'lîq bene exaratus poëmata *Ṣâhibi Qirân* s. کلیات صاحب قران continet. De hoc poeta cfr. Sprenger l. l. p. 604 et G. de Tassy l. l. p. 32, qui cognomen esse imperatoris Mogolici Schahi Alami IIi [1761—1806 Ch.], minus recte suspicatur.

XI.

Cod. in 8vo fll. 74 chartæ orientalis lævigatæ charactere ta'lîq bene exaratus poëma *Hasani Mir-Gulâmi*, nomine سحر البیان i. e. *magia eloquentiæ* inscriptum, continet; cfr. G. de Tassy l. l. v. I. p. 197—201; Sprenger l. l. p. 609.

XII.

Cod. in 8vo fll. 32 chartæ orientalis charactere ta'lîq bene exaratus particulam *Diwâni poëtæ Walii* continet. Fol. I. legitur: Diwan Wally, bought at Patna 1764 P. J. Flor دیوان ولی: cfr. G. de Tassy l. l. v. I. p. 524—28, Sprenger l. l. p. 641. Poëmata Walii edita sunt a. G. de Tassy in libro inscripto: Les oeuvres de Wali, Paris 1834.

XIII.

Cod. in 8vo ab initio mutilus fll. 34 chartæ orientalis charactere Neschi optime exaratus Metnewiât s. disticha in laudes Muhammedis, nomine معراج نامه i. e. *liber ascensionis* inscripta, auctore *Bulaqi* continet. Duo folia ab initio desunt, et quinque ultima folia lacerata sunt. De hoc opere cfr. G. d. Tassy l. l. v. I. p. 131; Sprenger l. l. p. 603. Transscriptus est codex noster a. H. 1098 = Ch. 1687.

CODICES MALAICI.

I.

Cod. in 4to fll. 219 chartæ Europææ optime exaratus versionem Malaicam narrationis *Zâdeh bacht* inscriptæ continet. Transscriptus est codex a. H. 1243 = Ch. 1827. Fol. I. titulus legitur: history of *Zada bachtin* or a fable in the Malay language, 300 Years ago translated from the Arab. language by a na-

tive of Achin in Sumatra; cfr. Werndly Maleische Spraakkunst Amsterdam 1786 p. 347.

II.

Cod. in fol. fll. 90 chartæ Europææ optime exaratus narrationes has continet:

1) p. 1—38 narrationem de *Tamim Medani*; titulus legitur: the history of *Tamim Medani*, who was the friend of Muhammed and had taken flight by the evil spirit from Medina to the heaven of heavens; 500 Years ago translated from the Arab. language.

2) p. 38—60 narrationem *de Raja Soleymano*, rege Hindustaniae cfr. Werndly l. l. p. 348.

3) narrationem de principe *Ismâiyatim* [ايسما يتم]; titulus legitur p. 60: the history of Prince Ismaiyatim; the intention of this work is to give a model of a good Minister and a wise and puissant monarch. Written in a same style. Transscriptus est codex a. H. 1238 = Ch. 1823. Cfr. Werndly l. l. p. 345.

CODICES SYRIACI.

I.

[Dillmann descr.]

Codex chartaceus in 4to folia 291 amplectens, charactere simplici, manu distincta et accurata Parisiis A. D. 1634 ab Olavio filio Johannis est exaratus. Initia sermonum et capitum, quae in hoc libro continentur, rubro exscripta sunt: signa diacritica, praeter Ribbui et puncta distinguendis vocabulis ambiguis inservientia, nulla sunt apposita. E vocalibus nonnisi A passim a librario ipso notata est, sed manu lectoris cujusdam signa vocalium Graeca multis in locis adscripta sunt.

Continentur hoc libro:

1) *opus anonymi de "scientia veritatis"* fol. 1—260.

Titulus libri est: ܟܬܒܐ ܓܘܢܝܐ ܠܟܠ ܥܡ̈ܡܝܐ ܕܬܚܝܬ ܫܡܝܐ ܕܒܗ ܡܠܦ ܥܠ ܐܝܟܢܐ ܡܬܝܕܥܐ ܕܫܪܪܐ ܟܠ ܝܕܥܬܐ i. e. liber universalis (encyclios), in usum omnium gentium, quaecumque sub coelo sunt (scriptus), in quo (auctor), quomodo scientia veritatis cognoscatur, docet.

Liber divisus est in novem sermones (ܡܐܡܪ̈ܐ); singuli sermones distinguuntur in singula capita. Argumentum sermonum singulorum hoc fere est 1) de viis et auxiliis cognitionis, de cognitione Dei, de natura Dei, de Deo rerum creatarum auctore et gubernatore; 2) de finibus creationis mundi, et de altero mundo invisibili et futuro; 3) de homine et natura humana et de facultate Dei cognoscendi homini innata; 4) de cognitione rerum naturalium, et de elementis mundi; 5) de lumine, de coelo ejusque circumscriptione, de sole, luna, sideribus, de eorum vi et natura, de defectibus solaribus et lunaribus; 6) de aethere, aëre, nubibus, fulminibus, tonitru, pluvia, rore, grandine, glacie; de commutationibus temporum quadripartitis; 7) de variis avium et animalium aquatilium ge-

neribus eorumque natura; de natura terrae et variis, quae inde gignuntur, rebus; de metallis, thermis, aqua marina et aqua potabili, de animalibus terrestribus, 8) de humana omnium harum, quae enumeratae sunt, rerum cognitione, de hujus cognitionis usu, modo, fine; 9) de regno coelorum, de beatitudine beatorum, de Gehenna et damnatione damnatorum, de perpetuitate damnationis.

Praeterea exponendum sibi proposuit auctor, unde gentes et stirpes generis humani sint propagatae, unde varietas populorum, linguarum humanarum, victus habitusque populorum repetenda sit, quam ob rem regna, leges, jura, mores, urbes, arces, munimenta, exercitus, artes militares sint instituta, quomodo varietas cultus divini et doctrinae de rebus divinis populos invaserit.

Haec omnia auctor se expositurum esse promisit in synopsi argumenti, toti operi præmissa; sed expositio, qualis in nostro codice legitur, ultra secundum sermonis septimi caput non procurrit, neque opus ab auctore ipso ad finem perductum esse videtur.

De auctoris nomine et aetate nihil comperti habemus; fol. 5 et in praefatione auctoris fol. 12, ubi de causa, qua ad hoc opus conficiendum adductus sit, disserit, auctorem esse Edessae natum, et postquam triginta fere annos rei Edessae publicae præfuisset in solitudinem montis cujusdam deserti se recepisse, et de scientia veritatis et salute generis humani diu meditatum hunc librum conscripsisse legimus.

2) *Duo sermones de consummatione temporum:*

a) Sermo sancti Mar Ephraemi de fine (rerum) et consummatione mundi (ܕܥܠ ܚܪܬܐ ܘܫܘܠܡܐ) fol. 264—270. b) Sermo de Alexandro, filio Philippi, Macedone nec non de domo Gog et Magog, et de fine (rerum) et consummatione (mundi) fol. 270—286.

Subscriptum est (fol. 287): "Descriptus est hic liber "de causa omnium causarum", cum duabus homiliis de fine et consummatione, Parisiis, in urbe benedicta et munita, anno 1634; finitus est mense Tischri II. (Novembri), diebus regis illustrissimi excelsi Ludovici XIII., manu imbecilli et peccatoris Olavii, filii Joannis, in gloriam et honorem et laudem sanctae et consubstantialis Trinitatis, Patris et Filii et Spiritus S., unius Dei veri. Ei sit gloria in saecula saeculorum! Amen. — Additum est

3) *Carmen Johannis cujusdam in laudes Sergii amici* fol. 288—289, in quo Sergium ob librum compositum summis laudibus extollit.

4) Exercitationes in elementis alphabeti Syriaci, cum precibus Syriacis. fol. 290—291.

II.

Tres scidulæ membranaceæ litteris recentioribus optime exaratæ versionem Syriacam Ps. CXIX. exhibent. Nomen scriptoris non invenitur.

CODICES SYRO-ARABICI.

I.

Codex Syro-Arabicus in fol. fll. 354 chartæ orientalis crassæ et lævigatæ, quorum paginæ in binas columnas divisæ sunt, partim charactere Estrangelo, partim Neschi antiquo optime exaratus fol. 1—261 v. *lectiones ex evangeliis*

quatuor versionis simplicis Syriacæ totius anni inde a Dominica resurrectionis usque ad sabbatum sanctum *juxta ritum Græcorum cum versione et explicatione Arabica* continet. Insunt imagines Evangelistarum St. Johannis, St. Matthæi, St. Lucæ, satis rudes, et tituli inscriptionesque singularum lectionum minio charactere Estrangelo exarata sunt. Fol. I. v. titulus Arabicus legitur: وكان المهتم في عزم هذا الانجيل المبارك العبد الحقير الخاطي --- ماكاريوس بزى خورى باسم راهب ابن المرحوم الخورى شحاده من قرية داريا المحروسة من زاوية طرابلس الخ -- وهو برسم كنائس داريا كنيسة سيده ام النور ومار انطونيوس ومار جاورجيوس ويوحنا المعمدان الملاصق لهيكل القديس مارجرجس بالقرية المذكورة --- وكان ذلك بتاريخ عشر الاوسط من شهر اب المبارك الموافق لسنة سبعة الاف ومائة وثلاط عشر لابونا ادم عم (sic) unde opus hoc a. Ad. 7113 = Ch. 1605 a Macario monacho in oppido Dârjâ redactum esse videmus. Incipiunt lectiones ex St. Joanne fol. 1—59, quas sequuntur lectiones ex St. Matthæo fol. 59—105, quas lectiones ex St. Luca fol. 105—156; quas lectiones ex St. Marco fol. 156—169, ubi subscriptio finalis legitur: --- رب اغفر ذنوب عبدك وكاتبه داوود بزى شماس. — Excipiunt fol. 169—261 XII. evangelia Passionis et XI. evangelia resurrectionis; fol. 261 inscriptio finalis legitur: تمت وكملت الاناجيل الاحد عشر مع ما هو مهذب في قبل من مقالات يوحنا ومتى ولوقا ومرقس --- بيد اقل الناس واحقرهم داود بزى شماس من قرية بطرام.

Sequitur fol. 262—347 *Kalendarium Sanctorum*, quibus lectiones Evangelicæ assignatæ sunt inde a mense Ilul [i. e. September] usque ad exitum mensis Ab [i. e. Augustus]. Fol. 347 iterum lectio finalis legitur, unde videmus, illud antiquius hujus operis exemplar a presbytero, quem nuper commemoravimus, Davide a. Ad. 7057 = Ch. 1549 exaratum esse, quod iterum anno non indicato a presbytero يعقوب بن فرج ex oppido Dârjâ transscriptum est; ex hoc apographo exemplar nostrum, ut in inscriptione fol. I. legitur, a. A. 7113 derivatum est. Idem fere opus ab Assemanno in Catal. bibliothecæ Vaticanæ vol. II. No. XX. p. 103—136 satis diffuse descriptum est.

Fol. 348—350 preces et hymni (Hosiannæ) paschatis sermone Syriaco leguntur, quae excipit sermone Arabico scriptus index evangeliorum et epistolarum dierum festorum totius anni. Titulus Arabicus hujus sectionis est: ترتيب (sic) الاناجيل والابسطلسات.

II.

Codex Cârschûnensis in 8vo fll. 4 chartæ crassæ et lævigatæ optime exaratus *Hymnos tres festo palmarum recitandos* continet; litteris Syriacis simplicibus Arabice compositi sunt. Hymnus I[us] f. 1—2 v. sic inscriptus est: تسابيح تقال في بركة الشعانين*); II[us] fol. 2 v. تسبيح**); III[us] fol. 3 v. حين تفريق الشعانين يقولو الشمامسة***). Sequuntur particulæ duæ, laudationes Christi et Mariæ Syriace compositas exhibentes. Cfr. Cat. codd. bibl. Vaticanæ ed. Assemannus vol. II. p. 376; p. 389.

---

*) ܬܣܐܒܝܚ ܬܩܐܠ ܦܝ ܒܪܟܬ ܐܠܫܥܐܢܝܢ

**) ܬܣܒܝܚ

***) ܚܝܢ ܬܦܪܝܩ ܐܠܫܥܐܢܝܢ ܝܩܘܠܘ ܐܠܫܡܐܡܣܗ

CODICES AETHIOPICI.

[Dillmann descr.]

I.

Codex membranaceus in 4to minori foliorum 73, quorum singulae paginae in binas columnas divisae sunt, literis grandioribus bene exaratus circiter duobus vel tribus abhinc saeculis, continet: *Vitas Sanctorum:*

1) fol. 1—44. *Vitam sancti Za-Michael, qui Aragâvi (senex) cognominatur*, unius ex novem illis Abyssiniae sanctis, qui e provinciis imperii Romani in Aethiopiam transgressi fidem Christianam ibi propagavisse dicuntur (Vid. J. Ludolfi Historiam Aeth. lib. III. Cap. 3, et ejusdem Commentar. h. l.). Composita esse perhibetur haec vita a sancto Jaredo, doctore musicae sacrae in Abyssinia celeberrimo, aetate Gabra-Masqal, filii Caleb, regis Abyssiniae. Eadem vita exstat manuscripta Londini in Museo Britannico, Cod. Aeth. XLVI. (vid. Catalogum Codd. mnscr. orient. Musei Brit., Part. III. pag. 50).

2) fol. 45—73 *Vitam sancti et beati Gabra-Christos (Christoduli), filii Theodosii, imperatoris Constantinopolitani.* Hujus sancti commemoratio in Synaxario ecclesiae Aethiopicae legitur sub Teqémt mensis die XIV°. Eadem vita exstat manuscripta Londini in Museo Britannico, Cod. Aeth. XLVIII., 5.

Nomen possessoris primarii omnibus in locis libri, ubi inscriptum erat, ab emptore quodam erasum est.

II.

Codex chartaceus in fol., folia 86 complectens, a. J. H. W. Francofurti ad Moenum A. D. 1692—95 descriptus nec non variis annotationibus a J. Ludolfo propria manu in margine adscriptis auctus continet:

Apographum Poëmatum Aethiopicorum, a Wanslebio et J. Ludolfo collectorum.

1) fol. 1—74, *Encomium illud Sanctorum coelestium et terrestrium, per totum annum singulis anni diebus commemorandorum*, quod J. Ludolfus in codice ab Ed. Pocockio accepto invenit et in omnibus libris ab ipso editis saepissime allegavit. Permultas inde strophas in Historia Aethiopiae passim descripsit, et Fastos sacros ecclesiae Abyssinicae, quos in Commentario Hist. p. 385—427 exhibet, ex hoc encomio excerpsit. Videre licet de hoc Encomio J. Ludolfi praefationem lexici Aethiopici editionis II. A. 1699.

Qui codicem descripsit, permultas annotationes interpretatorias in margine paginarum apposuit.

Subscriptum legitur: „absolvi die IX. Sept. 92 J. H. W. Francofurti ad Moenum"; deinde: „contuli cum protographo Wanslebiano m. Februario A. D. 1695".

Fol. 75 r. leguntur J. Ludolfi de hujus encomii auctore conjecturæ, a librario descriptae; adjectae sunt annotationes ad has conjecturas, a J. Ludolfo *propria manu* adscriptae.

2) *Poëmata varia miscellanea fol. 75 v.—85,* quorum plura in J. Ludolfi Historia Aeth. et in editione grammaticae Aeth. IIa, libro VII°, typis impressa sunt.

a) Carmen Anonymi ad Susneum, Aethiopiae regem, scriptum, e codice Aethiopico Bibliothecae Colbertinae Lutetiis Parisiorum excerptum, „'etâna môgar" inscriptum.

b) Carmen Amharicum, a Gregorio Aethiope speciminis causa compositum et ad J. Ludolfum missum, ejusdem metri.

c) Encomium Abrahami, Isaaci, Jacobi patriarcharum, per omnia membra corporis lau-

datorum, XXI. stropharum, quarum singulae quinis e versibus constant.

d) Lessus in Jesu Christi passionem, XIV. stropharum (vide de hoc versuum genere Ludolfi gramm. lib. VII.)

e) Fragmentum salutis rhythmicae (Salâm), ad Michaëlem archangelum dictae. Singulae strophae quinos versus continent; media in nona stropha carmen abscissum est ob defectum archetypi.

f) Encomium Mariae Virginis, per omnia corporis membra laudatae, XXXIX. stropharum quinorum versuum.

g) Encomium Samuelis Thaumaturgi, XXXII. stropharum quinorum versuum.

h) Carmen aliud in laudes Samuelis Thaumaturgi, VII. stropharum, metro „Sellâsê" conscriptum.

i) Carmina tredecim, a Gregorio Aethiope composita, variorum metrorum, varios in homines, variisque de causis dicta. Eorum alia in Ludolfi grammatica, alia in Comment. Hist. Aeth. pag. 41—44 typis impressa sunt.

k) Carmina tria breviora, a J. Ludolfo ipso facta 1) ad Gabr. Reusselium, quum Magister crearetur, 2) in mortem uxoris illustrissimi Samuelis Morlands, Britanni, quod in Basilica Westmonasteriensi Londini marmori insculptum etiam his nostris diebus legitur, 3) in memoriam Laurentii Odhelii.

l) Carmen inferioris notae, quod Joh. Henr. Haenerus, Jenensis, in amici gratiam composuit. Sequuntur annotationes quaedam, propria manu Ludolfi scriptae, de variis carminibus Aethiopicis.

3) fol. 86 r. Synopsis mensium Aethiopicorum cum mensibus Romanis et Copticis comparatorum.

Subscriptum est: „absolvi XXVIII. Febr. A. 1695. J. H. W.

CODICES COPTICI.

I.

[Petermann descr.].

Codex Copticus in 4to fll. 150 chartæ orientalis crassæ *psalmodiam sanctam* dialecto Memphitica compositam inscriptionibus Arabicis sparsim adjunctis continet. Introductionem [بدو الابصلمديه fol. 2—4] hymnus in festum resurrectionis [fol. 5—8] sequitur, quem excipiunt:

fol. 8 v.—12 r. Carmen Mosis Exod. XV. [تسبحة موسى النبى];
- 12 v.—13 v. Carmen de transitu per mare rubrum [ابصالى من اجل موسى النبى];
- 17 v.—20 r. hymnus trium virorum in fornace ardenti [التسبحة الثلاثه فتية];
- 20 r.—27 v. hymnus trium juvenum sanctorum [ابصالى الثلاثه فتية القدسين];
- 27 v.—34 v. quatuor hymni [التسبحة الاربعة];
- 35 r.—58 r. Hymni in dominicam [تراكية يوم الأحد المبارك];
- 58 v.—65 v. Hymni in feriam II^am [تراكية يوم الأثنين];
- 66 r.—74 r. Hymni in feriam III^am [تراكية يوم التلات];
- 74 v.—82 r. Hymni in feriam IV^am [تراكية يوم الاربعا];
- 82 v.—94 v. Hymni in feriam V^am [تراكية يوم الخميس];
- 95 r.—100 v. Hymni in feriam VI^am [تراكية يوم الجمعة];

f. 100 v.—107 v. Hymni in diem Sabbati [تراكية يوم السبت];
- 107 v.—108 r. Hymnus in Quadragesimam [فى ايام الصوم الاربعين];
- 108 v.—109 v. Hymni in dies XL. sanctos et in exequias mortuorum [فى ايام الاربعين المقدسة وعلى تجنيز الاموات];
- 109 v.—112 r. Hymni in dies jejunii [فى ايام الصوم المقدس];
- 112 r.—115 r. Hymni in dies resurrectionis [فى عيد القيامة];
- 115 r.—146 r. Hymni matutini [فى صلاة باكر] et varii hymni;
- 146 r.—150. Expositio fidei orthodoxæ [تقدمة الامانة الارتدكسية];

Quo tempore codex exaratus sit, non indicatur; sine dubio satis novus est et a scriba ignaro transscriptus, cujus errores initio codicis emendati sunt.

Fol. I. inscriptum est: "*Psalmodia Aegyptiaca*".

II.

Apographum Copticum fll. 100 in 4to *fragmenta biblica et historica* ex utriusque dialecti Copticæ manuscriptis, quæ Romæ in bibliotheca Angelica et in museo Borgiano asservantur, Romæ mense Julio a MDCCLXXXV transscripta continet. Inveniuntur in hoc apographo: *liber Danielis* cum apocryphis additamentis ex græca versione Theodotionis *Memphitice* translatis; fragmenta duo Danielis *Sahidica* Cap. VIII. v. 18—Cap. IX. v. 27; fragmenta minora novi testamenti; fragmenta minora historici argumenti.

III—IV.

Tria volumina in 4to *fragmenta Sahidica Memphitica*, *Basmurica* veteris et novi testamenti Romæ a s. R. Engelbreth, Dr. th., transscripta continent.

CODEX ARABICO-COPTICUS.

[Petermann descr.]

Codex Arabico-Copticus in fol. min. fll. 31 epistolas St. Pauli: fol. 1—11 ad Galatas, fol. 12—23 r. ad Ephesios, f. 23 v.—31 v. ad Philippenses Coptice et Arabice versas continet. Coptica ad dialectum Memphiticam pertinent. Inscriptum est fol. I. nomen Frederici Rostgardii, qui annotationes sparsim foliis interjectis addidit. Fragmentum operis versionem omnium epistolarum St. Pauli continentis esse videtur.

CODICES ARMENII.

[Petermann descr.]

I.

Codex Armenius in fol. min. fll. 161 chartæ crassæ lævigatæ, sed madore nonnihil læsæ continet:

f. 3—31 v. epistolam Pauli ad Romanos;
- 32 r.—59 r. — — - Corinthios prior.;
- 59 r.—79 r. — — - — poster.;
- 79—88 v. — — - Galatas;
- 89 r.—98 r. — — - Ephesios;
- 98 r.—105 r. — — - Philippenses;
- 105 r.—111 v. — — - Colossenses;
- 112 r.—117 v. — — - Thessalonic. prior;
- 118 r.—122 r. — — - — poster.;
- 122 v.—143 v. — — - Ebræos;
- 144 r.—151 r. — — - Timotheum prior.;
- 151 r.—156 v. — — - — poster.;
- 156 v.—159 v. — — - Titum;
- 159 v.—161 r. — — - Philemonem;

Fol. 161 r. legimus, has epistolas ex codice bibliothecæ St. Pamphili Cæsareæ transscriptas esse; fol. 161 v. iter apostoli Romam his verbis descriptum est: "Nomen centurionis, qui Paulum Romam duxit, erat Julius ex legione, quæ Sebaste nominata est; præter quem Lucas et Aristarchus iter fecerunt; navis ex Adramento (i. e. Adramyttio) fuit. Cæsarea vela dederunt et Lystram navigarunt; unde navem Alexandrinam usque ad insulam Meltis [Melitam] conduxerunt, ubi navem Alexandrinam, signo dioscurorum instructam, invenerunt, qua adscensa Romam venerunt". — Ultimum folium deest, quare tempus, quo Codex noster transscriptus est, non indicatum est; codex vero charactere scripturæ *rotundæ*, quæ ex antiquo Mesropico derivata est, exaratus quinque vel sex secula antiquus esse videtur. Transscriptio codicis formationi scripturæ cursivæ sine dubio antecedit, cum alioquin indices argumenti singulis epistolis præmissi his litteris exarati essent. Foll. 1—2 postea addita litteris cursivis exarata exhibent Ev. St. Marci Cap. 10 v. 23, et elenchum librorum veteris et novi testamenti, qui ab ecclesia Armenia canonici existimantur.

Initio et fini codicis duo folia membranacea in fol. charactere antiquo sive Mesropico exarata affixa sunt, *fragmenta evangelii St. Marci* exhibentia; illud Evangelii St. Marci Cap. X. v. 8—26, ubi v. 20 lectio ἐφυλάξαμην, cum ceteræ versiones Armeniæ ἐποίησα exhibeant, invenitur; hoc evang. St. Marci Cap VIII. v. 6—26 continet, ubi v. 19 verbum πλήρεις, quod in ceteris versionibus legitur, deest.

II.

Codex Armenius in 12o fll. 291 chartæ sericæ charactere cursivo optimo exaratus continet:

f. 1—24 Ps. I—XVII.;
- 25—27 Canticum Mosis Exod. XV. v. 1—19;
- 27—29 precationes, inter quas precatio patriarchæ Isaaci;
- 30—58 Ps. XVIII—XXXV.
- 58 v.—61 r. Canticum Mosis Deuteron XXXII. v. 1—21;
- 61 v.—91 v. Ps. XXXVI—LIV.; ex Ps. XLII. tantum v. 1—4 et initium v. 5 adsunt;
- 91 v.—97 v. Cantica duo Mosis et precationes;
- 98 r.—124 v. Ps. LV—LXXI.;
- 125 r.—128 v. Precationem Annæ I. Sam. Cap. II. v. 2—10; et alias precationes;
- 129 r.—163 v. Ps. LXXII—LXXXVIII.;
- 164 r.—166 r. precationem Jesaiæ;
- 166 v.—197 r. Ps. LXXXIX—CV.;
- 197 v.—199 r. Threnos regis Hisqiæ;
- 199 v.—232 r. Ps. CVI—CXVIII.;
- 232 r.—233 r. Hymnum Jesaiæ;
- 233 r.—234 v. Precationem prophetæ Jonæ;
- 234 v.—263 r. Ps. CXIX—CXLVII.;

f. 263—266 r. Precationem prophetæ Habaqnqi;
- 266 v.—269 r. Ps. CXLVIII.—CL.;
- 269 v.—270 r. Psalmum Davidis Goliatho interfecto;
- 270 r.—273 r. Precationem regis Manassis;
- 273 r.—277 v. Hymnos Danielis et trium puerorum;
- 277 v.—278 r. Laudationem Mariæ, virginis Luc. I., v. 46—55;
- 278 v.—279 v. Prophetiam Zacharjæ Luc. I. v. 68–79;
- 279 v.—280 v. Admonitiones de psalmis legendis;
- 280 v.—291 v. Precationes varias.

Pagina ultima fol. 291 v. legimus, hoc psalterium a. Armen. 1093 = 1737 p. Ch. exaratum esse.

Fol. I. inscriptum est nomen „Fredericus Rostgaard."

III.

Codex Armenius in 12o fll. 7 chartæ communis charactere cursivo exaratus *computationes Kalendarii*: de biduō, quod in mense dies XXX. continente septimanas quatuor excedit; de diebus dimidiis, quas menses æstivi plures quam hiberni continent, de annis intercalariis, de festo Paschatis et ceteris festis mobilibus constituendis; de signis Zodiaci et quinque planetis cum sole et luna etc. continet. Quo tempore codiculus exaratus sit, non indicatum est, sed satis novus esse videtur; quamquam menses tricenos dies continentes nominibus Armeniis vetustis inscripti sunt.

CODEX GEORGICUS.

Apographum Raskianum fll. 135 in 4to inscriptionem habet Danicam: Georgisk Sproglære.

CODEX MOGOLICUS.

XI. folia corticis Betulini amuletum, quod Tarni dicitur, exhibent.

ADDENDA.

Codices Hebraici in parte antecedente omissi.

I.

(No. 25 in 4to.)

Codex Hebraicus in 4to fll. 106 chartæ crassæ litteris Rabbinicis charactere Hispanico exaratus *commentarios Averrois* in opera tria *Aristotelis* continet:

I) fol. 1—29. commentarium in librum הַשָּׁמַיִם וְהָעוֹלָם i. e. *liber coelorum et mundi*;

II) fol. 30—62. commentarium in librum הֲוָיָה וְהֶפְסֵד i. e. *liber generationis et corruptionis*;

III) fol. 62 v.—106 commentarium in librum אוֹתוֹת עֶלְיוֹנוֹת i. e. *liber phænomenorum sublimium*. — Subscriptio finalis fol. 29 indicat, primum opusculum a Salomone b. Joseph Hispanico a. m. 5019 = Ch. 1258; fol. 62 et 106, duo sequentia a. m. 5077 s. 5047 [עז s. מז] = Ch. 1317 s. 1287 a Kalonymo b. Kalonymo ex lingua Arabica Hebraice versa esse. Fol. I. inscriptum est: "Ex dono Abatis de Caluso Taurini 26 Maii 1782. Adler". — De hoc opere cfr. Wolff bibl. Hebr. v. III. p. 14; Mnss. Hebr. bibl. de Rossi v. I. p. 112 Cod. 171; p. 135 No. 208; v. III. p. 18 No. 935.

II.

(No. 26 in 4to.)

Codex chartaceus in 4to maj. fll. 286 charactere cursivo Rabbinico mediocriter exaratus librum Aristotelis המדות i. e. *Ethica* continet, a *Meyer Alguadez*, medico regis Castiliæ, a. m. 5160 = Ch. 1400 in linguam Hebraicam versum, cum commentario R. Josephi b. Schem Tob, qui a. m. 5215 = Ch. 1455 vitam degit. Edita est hæc versio ab Isaaco Satanow Berolini 1791; cfr. de hoc opere Fürst bibl. Jud. v. I. p. 38.

In libro: a Catalogue of the Arabic, Persian and Hindustany mnscpts. of the libr. of the king of Oudh by *A. Sprenger* hi loci conferendi sunt:

Ad pag. 35 de Nizâmio cfr. Sprenger p. 519—21; ad pag. 36 de Gelâl ed-dîno Rûmi cfr. l. l. p. 489 sq.; ad p. 37 de Chaqâni cfr. l. l. p. 461—463; ad p. 38 de Chosrewi Dehlewi cfr. l. l. p. 465—69; ad p. 38 de Ḥafizo cfr. l. l. p. 415; p. 40 de Aaderi cfr. l. l. p. 315—316; p. 40 sq. de Gâmio cfr. l. l. p. 447—451; p. 41 de Asafi cfr. l. l. p. 310 sq.; p. 41 de Bennâi cfr. l. l. p. 372; p. 41 de Urfi cfr. l. l. p. 528; p. 42 de Ḥâtifi cfr. l. l. p. 422; p. 42 de Hilâli cfr. l. l. p. 427; p. 42 de Hâschimi cfr. l. l. p. 420 sq.

Pag. 60 lin. 6 col. II. post verba: „diwani poëtæ mystici Atâji" addendum est: „dialecto tschagataica compositi et..."

INDICES.

I.

INDEX

scriptorum, quorum in hoc catalogo mentio facta est.

II.

INDEX

operum, quæ in hoc catalogo nominata sunt.